

KADJAR

navodilo za uporabo



Castrol, ekskluzivni partner podjetja Renault



Izkoristite najsodobnejše tehnologije, ki izhajajo iz avtomobilskih dirk, da zagotovite zmogljivost in dolgo življenjsko dobo svojega vozila Renault zahvaljujoč seriji motornih maziv, ki sta jih posebej razvila Renault in Castrol.

Renault priporoča 

[renault.fr](https://www.renault.fr)

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme (serijske ali doplačilne) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

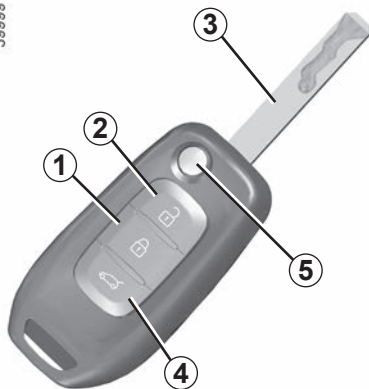
7

1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošne informacije, uporaba, blokada	1.2
Kartica: splošne informacije, uporaba, blokada	1.6
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov	1.14
Odpiranje in zapiranje vrat	1.17
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.19
Vzglavniki, Sedeži	1.20
Varnostni pasovi	1.24
Dodatni sistemi varovanja	1.29
dodatek prednjim varnostnim pasovom	1.29
za varnostne pasove zadnjih sedežev	1.35
bočni	1.36
Varnost otroka: splošno	1.38
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.41
Namestitvev otroškega sedeža, splošno	1.43
Otroški sedeži: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.45
Izklop in vklop sovoznikove varnostne blazine	1.51
Voznikovo mesto	1.54
Instrumentna plošča	1.58
Potovalni računalnik	1.67
meni prilagajanja nastavitvev vozila	1.77
Volan, servovoln	1.79
Vzvrtna ogledala	1.80
Ura in zunanja temperatura	1.82
Zunanja osvetlitev in signalizacija	1.83
Zvočni in svetlobni signali	1.89
Nastavitev žarometov	1.90
Pranje stekel, brisalci	1.91
Rezervoar za gorivo (nalivanje goriva)	1.99
Posoda za reagent	1.102

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

39999



- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon in leva prednja vrata.
- 4 Zaklepanje/odklepanje samo prtljažnih vrat.

Daljinski upravljalnik s preklonnim ključem:

- 5 Spravljanje/izstavitve ključa. Za sprostitve ključa iz ležišča pritisnite gumb **5**; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb **5** in potisnite vložek v ležišče.

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (2/2)

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: če je kateri izmed odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, se odpiralni deli hitro zaklenejo in nato odklenejo.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterija" v 5. poglavju.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba

Daljinski upravljalnik **A** omogoča zaklepanje ali odklepanje odpiralnih delov. Daljinski upravljalnik napaja baterija, ki jo je treba zamenjati (glejte razdelek »Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije« v 5. poglavju).

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje spremlja **dvakraten** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje spremlja **enkratni** utrip varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

39999

A



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3**.

Opomba

Pri delujočem motorju, vključenem kontaktu in v položaju dodatne opreme (glejte razdelek »Stikalo za zagon: vozilo na ključ« v 2. poglavju) gumbi daljinskega upravljalnika ne delujejo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: dodatno zaklepanje

39999



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zapored pritisnite na gumb **1**.

Zaklepanje spremljajo **dva** počasna in trije hitri utripi varnostnih utripalk in bočnih smernih kazalcev.

Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.

Izklop dodatnega zaklepanja

Odklenite vozilo z gumbom **2**.

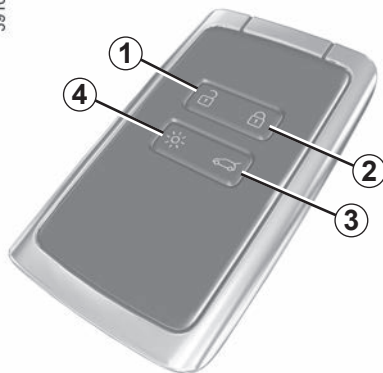
Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

KARTICA: splošne informacije (1/3)

39100



- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
- 4 Daljinski vklop osvetlitve.

Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- samodejno daljinsko zapiranje električnih stekel in glede na vozilo strešnega okna (v 3. poglavju glejte podpoglavji »Električni pomik stekel« in »Električno strešno okno«);
- zagon motorja (glejte podpoglavje »Zagon motorja« v 2. poglavju).

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« (glejte razdelek »Kartica: baterija« v 5. poglavju).

Območje delovanja kartice

Spreminja se glede na okolico: Pri rokovanju s kartico morate paziti, da z nenamernimi pritiski gumbov ne zaklenete ali odklenete vozila.

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. Glejte razdelka »Zaklepanje, odklepanje vrat« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

KARTICA: splošne informacije (2/3)

39100



Funkcija “daljinska lokalizacija vozila”

Ob pritisku gumba **4** se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in notranja osvetlitev vozila. To omogoča, na primer, da od daleč poiščete svoje vozilo na parkirišču.

Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb **4** osvetlitev ugasne.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne hranite na mestih, kjer bi se lahko pomotoma zvila ali poškodovale, na primer v zadnjem žepu oblačil.

Zamenjava: potreba po dodatni kartici

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami** v pooblaščen servis za vaše vozilo.

Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA: splošne informacije (3/3)

40303

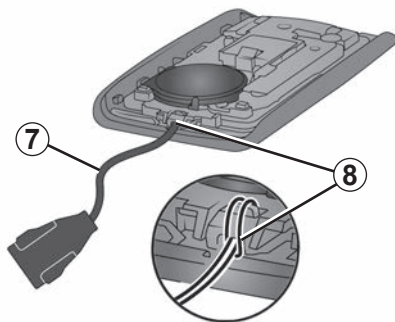


Namestitev ročnega traku 7

Potisnite zadnjo ohišje 5 navzdol, medtem ko pritisnete območje A.

V odprtino nikoli ne vstavljajte orodij, podobnih izvijaču 6.

57037



Vstavite ročni trak v komponento 8 in vpeljite konec traku skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino 6 in zaprite tulec.

Opomba: preverite, ali premer kabla ročnega traku 7 ustreza odprtini 6.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (1/4)

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- kartica v načinu prostoročnega upravljanja;
- kartica v načinu daljinskega upravljanja.

Kartica ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, telefon itd.), ki lahko moti delovanje.

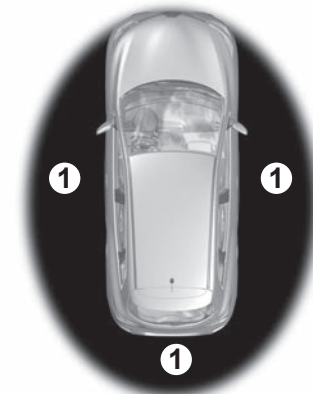


Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.



39865

Uporaba kartice v prostoročnem načinu

»Prostoročni način« omogoča zaklepanje/odklepanje brez pritiskanja gumbov kartice, ko je ta v območju zaznavanja **1**.

Opomba: dostop v »prostoročnem načinu« je mogoče izklopiti (glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju).



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (2/4)

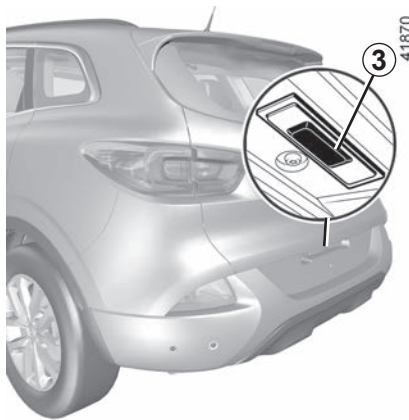


Odklepanje v »prostoročnem načinu«

Ko je kartica v območju 1, pritisnite gumb 2 na kljuki levih ali desnih sprednjih vrat: vozilo se odklene.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Enkrat pritisnete gumb 3, da odklenete celotno vozilo in rahlo odprite prtljažni prostor. V sistemu »prostoročnega upravljanja« se lahko pojavijočasne težave, če je eno od tipal, ki so vgrajena v kljuko vrat, prekrito (z umazanijo, blatom, snegom, soljo za posipanje itd.).



Očistite tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zaklepanje v prostoročnem načinu na daljavo

S kartico pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: slednje se samodejno zaklene, ko zapustite območje zaznavanja.

Opomba: razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Na zaklepanje vozila opozori **en utrip** varnostnih utripalk in smerokazov, ki nato še približno štiri sekunde neprekinjeno **svetijo**, potrdi pa ga še zvočni signal.

Zaklepanje s pritiskom na gumb 2

Ko so vrata in prtljažnik zaprti ter je vozilo odklenjeno, pritisnite gumb 2 na kljuki levih ali desnih sprednjih vrat. Vozilo se zaklene. Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Posebnosti pri zaklepanju

Po zaklepanju s pritiskom gumba 2 je treba počakati približno 3 sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegneta kljuke na vratih. Če so katera od vrat odprta ali slabo zaprta:

- pri zaklepanju z gumbom 2 se vozilo zaklene in nato takoj ponovno odklene, pri tem pa varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo;
- pri oddaljevanju se vozilo ne zaklene.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (3/4)



39866

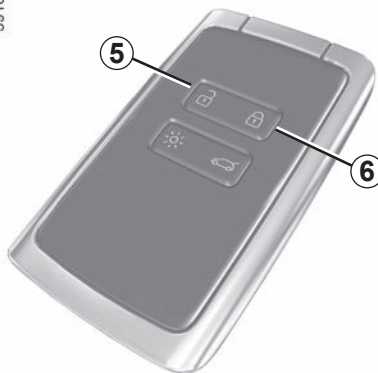
Posebnosti pri zaklepanju (nadaljevanje)

Če je kartica priložena vozilu in je bila v območju zaznavanja približno 15 minut, je oddaljeno zaklepanje onemogočeno.

Zaklepanje vozila ni mogoče, če je kartica v območju 4.

Po odklepanju s pritiskom gumba kartice, pri čemer se odpiralni del ne odpre, se zaklepanje na daljavo v načinu prostoročnega upravljanja izklopi.

39100



Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom

Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb 5.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb 6: vozilo se zaklene.

Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in smerokazov.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti

Če so katera od vrat (ali prtljažnik) odprta ali neustrezno zaprta, vozila ni mogoče zakleniti. Vozilo se hitro zaklene in znova odklene, pri čemer varnostne utripalke in bočni smerokazi ne utripajo.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: uporaba (4/4)



39866

Če pri **prižganem motorju** kartica ni več v območju **4**, potem ko ste odprli in zaprli vrata, vas sporočilo Kartica ni znana opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno znana.

39100



Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **7**, da zaklenete/odklenete samo prtljažnik.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

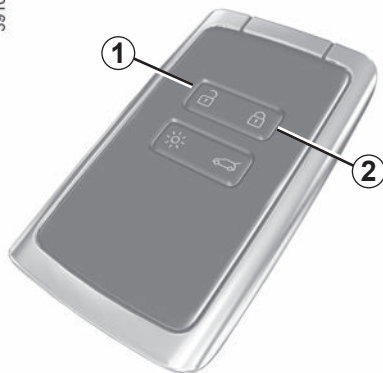
Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

KARTICA: dodatno odklepanje

39100

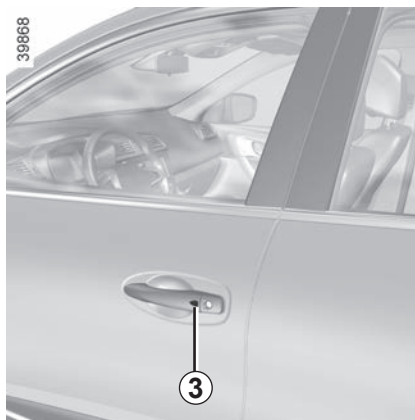


Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

39868



Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb **2**.

Ko je vozilo odklenjeno, lahko tudi dvakrat zaporedoma pritisnete gumb **3** na voznikovih, sovoznikovih ali prtljažnih vratih.

Zaklepanje vrat v obeh primerih potrdi **pet utripov** bočnih smerokazov in varnostnih utripalk.

Posebnost

Dodatnega zaklepanja ni mogoče aktivirati, ko so vklopljene varnostne utripalke ali pozicijske luči.

Izklop dodatnega zaklepanja

Odklenite vozilo z gumbom **1** na kartici.

Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (1/3)

Če daljinski upravljalnik ali kartica ne deluje (odvisno od vozila)

V nekaterih primerih radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ali kartica ne delujeta:

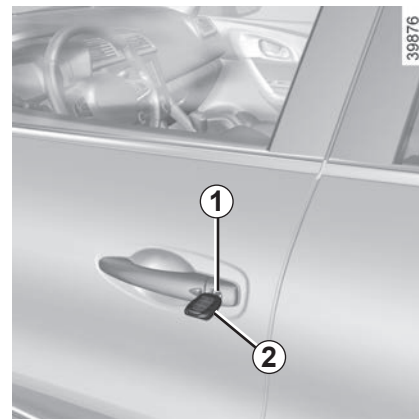
- pri iztrošeni bateriji radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali kartice, izpraznjenem akumulatorju vozila itd.
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabiti, glede na vozilo, ključ, vgrajen v radiofrekvenčni daljinski upravljalnik, ali rezervni ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje prednjih levih vrat;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti (glejte naslednje strani).



Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu.



Vozila s ključem, daljinskim upravljalnikom

Uporaba ključa

Vstavite ključ 2 v ključavnico 1 in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (2/3)

40303

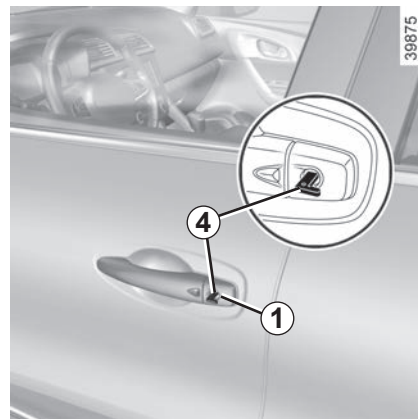


Vozila s kartico

Dostop do ključa 4, vgrajenega v kartico

Potisnite zadnjo ohišje 3 navzdol, medtem ko pritiskate območje A.

39102



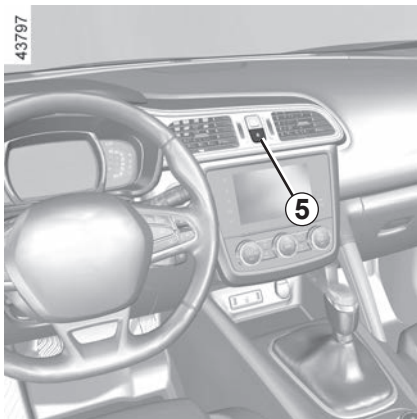
39875

Uporaba vgrajenega ključa

Vstavite ključ 4 v ključavnico 1 in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE VRAT (3/3)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo **5** hkrati upravlja vrata in prtljažnik.

Odklepanje: pritisnite stikalo **5**, lučka se izklopi.

Zaklepanje: pritisnite stikalo **5**, lučka se vklopi.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklenete ostale odpiralne dele: **pri ustavljenem motorju** držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo **5**, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice ali ključa

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice ali ključa itd.

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo **5**.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani je mogoče le s kartico, ki mora biti v območju zaznavanja vozila, ali s ključem.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu **5** obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, kontrolna lučka sveti;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

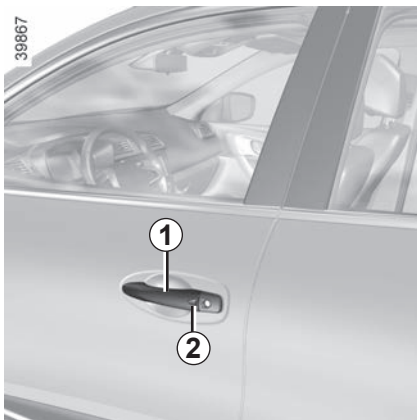
Ko vrata zaklenete z zunanje strani, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato pa ugasne.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



Odpiranje vrat z zunanje strani

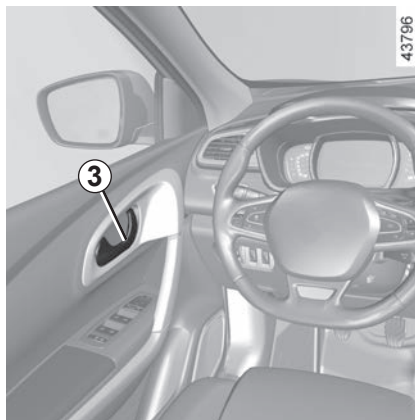
Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko **1**.

Posebnosti vozil s kartico

Pri zaklenjenih vratih pritisnite gumb **2** na kljuki **1** levih ali desnih prednjih vrat in jih povlecite proti sebi.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.

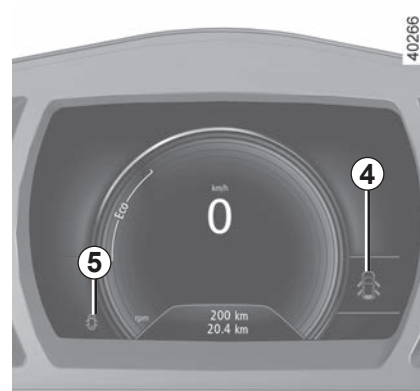


Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite ročico **3**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pri odpiranju vrat ročica za osvetlitev ni v položaju AUTO, vas zvočni signal opozori, da ste pozabili ugasniti luči po izključitvi kontakta.



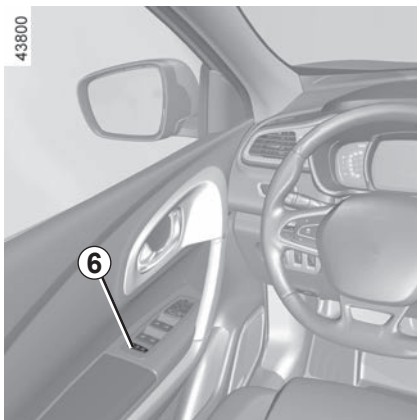
Opozorilnik za odprta vrata

Pri ustavljenem vozilu in vključenem kontaktu se kontrolna lučka **4** prižge skupaj s

kontrolno lučko **5** , če so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti.

Ko vozilo doseže približno hitrost 20 km/h, kontrolna lučka opozori, da so odpiralni deli (vrata, prtljažnik) odprti ali slabo zaprti, skupaj s sporočilom »Prtljažnik odprt« ali »Vrata odprta« in zvočnim signalom, ki traja približno 40 sekund ali do zaprtja odpiralnega dela.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/2)



Za varnost otrok

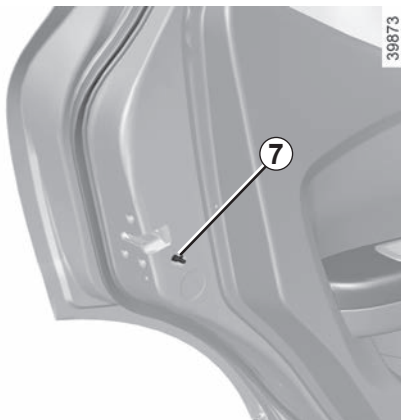
Pritisnite stikalo 6, če želite z notranje strani omogočiti ali onemogočiti električni pomik zadnjih stekel.

Prižig kontrolne lučke v stikalu potrjuje vključenost blokade.

Motnje delovanja

Če pride do napake v sistemu:

- se oglasi zvočni signal;
- se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Varovala za otroke preveriti«;
- vgrajena opozorilna lučka se ne vklopi.



Vozilo z ročnim zaklepanjem vrat

Če premaknete vzvod 7, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehoti zagrnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za odklepanje vrat **1** (opozorilna lučka se izklopi);
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Za aktiviranje: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritiskajte stikalo **1**, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Za izklop: pri ustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite stikalo **1** in ga držite, dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Glede na vozilo lahko funkcijo izklopite/vklopite tudi na instrumentni plošči ali na multimedijskem zaslonu.

Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v poglavju 1, funkcija »Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo«.

Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na stikalu **1** se ne vklopi, potem ko zaklenete vrata in pokrove ...), najprej preverite, ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

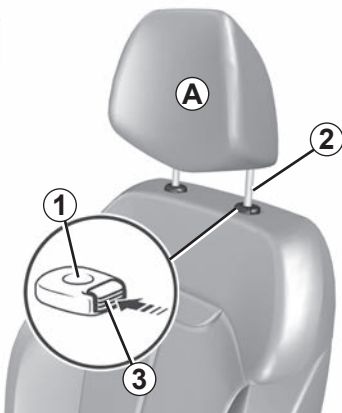


Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH

39880



Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je zaskočen.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb 3 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali se je pravilno zaskočil.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb 3 in potegnite vzglavnik navzgor, tako da ga izvlečete.

Ponovna namestitev vzglavnika

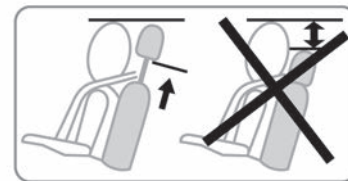
Drogova vzglavnika 2 morata biti čista.

V odprtino 1 z gumbom za zaklepanje 3 je treba vstaviti drog z utorom.

Vtaknite drogova vzglavnika v vodila (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

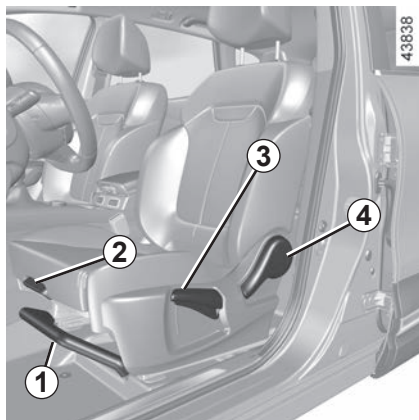
Pritisnite gumb 3 in potisnite vzglavnik navzdol, da se ustavi, nato pa ga nastavite na želeno višino. Preverite, ali so vsi drogovi 2 na sedežnem naslonjalu pravilno zaskočeni.

26342



Vzglavnik je pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bo vedno nameščen in pravilno nastavljen: zgornji del vzglavnika mora biti čim bližje temenu, razdalja med glavo in delom A pa mora biti čim manjša.

PREDNJA SEDEŽA Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



Pomik sedeža naprej ali nazaj

Dvignite ročico **1** za sprostitev mehanizma. Pomaknite sedež v želeni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.

Prilagoditev dolžine sedišča

Dvignite ročico **2**, da se sprostí mehanizem. V želenem položaju spustite ročico in se prepričajte o pravilnem blokiranju mehanizma.

Nastavitev višine sedišča

Potisnite ročico **3** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno, da nastavite ustrezno višino sedišča.

Nastavitev nagiba naslonjala

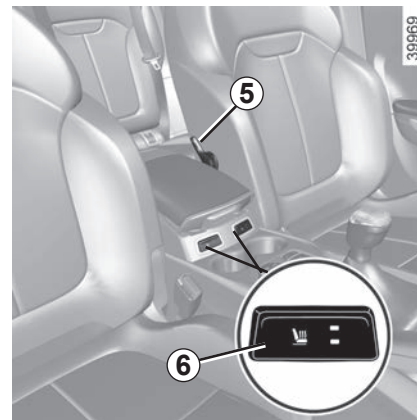
Privzdignite ročico **4** in nagnite naslonjalo v želeni položaj.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Nastavitev voznikovega sedeža v ledenem delu

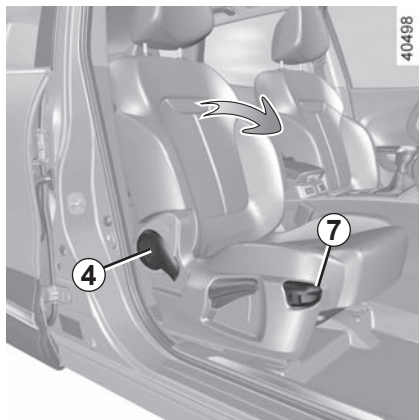
Potisnite ročico **5** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.

Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu pritisnite na stikalo **6** ustreznega sedeža. Vgrajene kontrolne lučke na stikalu se prižgejo.

Sistem samodejno uravnava gretje in ga po potrebi izklopi. Z drugim pritiskom zmanjšate temperaturo. S tretjim pritiskom se gretje izklopi.

PREDNJI SEDEŽI Z ROČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)



Položaj za mizico

Pri nekaterih izvedenkah lahko naslonjalo sedeža na sovoznikovi strani preklopite na sedišče v položaj za mizico.

- Potisnite vzglavnik navzdol;
- potisnite sedež nazaj;
- dvignite ročico **4** in nagnite naslonjalo naprej, kolikor je mogoče;
- povlecite ročico **7** in spustite naslonjalo sedeža do konca.



Za vašo varnost pritrdite predmete, ki jih prevažate, kadar je sedež v položaju mizice.

Pri uporabi sovoznikovega sedeža v položaju za mizico ni dovoljeno uporabljati 2 zadnjih sedežev za sovoznikovim.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Ob preklapljanju naslonjala prednjega sedeža v položaj za mizico, obvezno izklopite sestavni del sovoznikova airbag varnostna blazina (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: vklop, izklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju).

Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, saj ko se airbag sproži, lahko predmeti, ki ležijo na sedežnem naslonjalu, preklapljenem v položaju za mizico, nevarno odletijo.

Na to vas opozarjajo nalepka (na armaturni plošči) in oznake (na vetrobranskem steklu).

Ponovna postavitvev sedeža

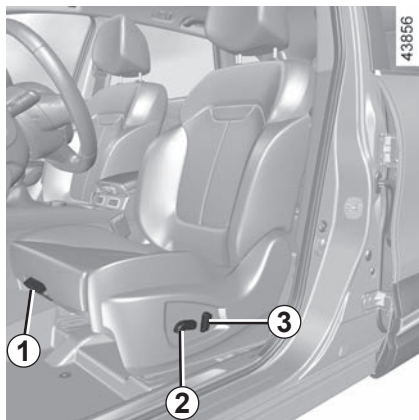
Pazite, da ne bo nobenih ovir pri premikanju sedeža.

- Povlecite ročico **7**, dvignite naslonjalo ter se prepričajte, da je dobro učvrščeno;
- namestite sedišče.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PREDNJI SEDEŽ Z ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM

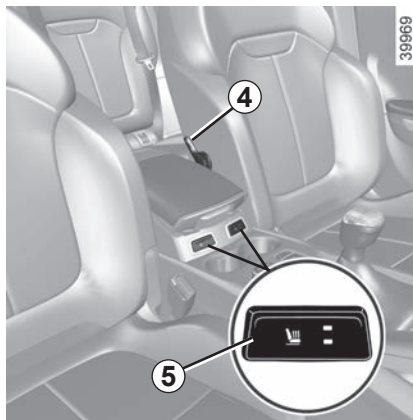


Nastavitev sedišča:

- **Dolžino sedišča** lahko nastavite s stikalom 1.
- **Pomik sedišča naprej ali nazaj**
Potisnite stikalo 2 naprej ali nazaj.
- **Nastavitev višine sedišča**
Potisnite stikalo 2 navzgor ali navzdol.

Nastavitev naslonjala

Za nastavitev naklona naslonjala potisnite stikalo 3 naprej ali nazaj.



Nastavitev sedeža v ledenem delu

Potisnite ročico 4 navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.

Ogrevanje sedežev

Pri vključenem kontaktu pritisnite na stikalo 5 ustreznega sedeža. Vgrajene kontrolne lučke na stikalu se prižgejo.

Sistem samodejno uravnava gretje in ga po potrebi izklopi. Z drugim pritiskom zmanjšate temperaturo. S tretjim pritiskom se gretje izklopi.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na pod (mesto pred volanom) ne odlagajte nobenih predmetov. v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

VARNOSTNI PASOVI (1/5)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo delovali pravilno le, če bo zadnja sedežna klop ustrezno zaskočena na svojem mestu.

Glejte podpoglavje »Zadnja sedežna klop: funkcije« v 3. poglavju.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skršene;
- **nastavite si pravilen položaj vzglavnika.** Zaradi varnosti naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični del pasu **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: Zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

VARNOSTNI PASOVI (2/5)



Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite za jeziček **3**, da se prepričate, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga iz vlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za neprijetno voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

Prikaže se na osrednjem prikazovalniku, ko je kontakt vklopljen, in če voznikov ali sovoznikov varnostni pas (ko na sedežu sedi potnik) ni pripet.

Če je sedež zaseden in eden izmed obeh varnostnih pasov ni pripet ali se odpne, medtem ko se vozilo premika s hitrostjo, ki je višja od približno 20 km/h, glede na vozilo,

utripa opozorilna lučka , v približno 120 sekundah pa se oglasi pisk.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka in se aktivira zvočno opozorilo.

VARNOSTNI PASOVI (3/5)

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

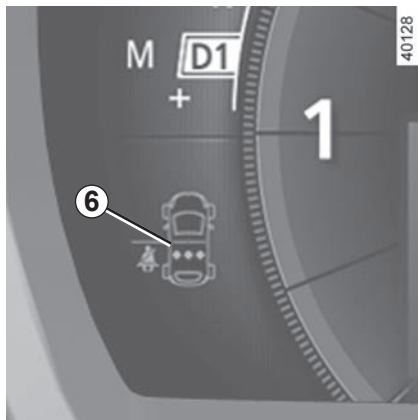
Na osrednjem zaslonu se prikaže opozorilna

lučka , ob vsakem vklopu kontakta. Spremlja ga prikaz **6**, ki voznika (v 60 sekundah) vsakič obvesti o stanju prijetosti posamičnega varnostnega pasu:

- vključitev kontakta;
- odpiranju vrat;
- pripenjanju ali odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih.

Razumevanje grafičnega prikaza **6**:

- zelen indikator: varnostni pas prijet;
- rdeč indikator: varnostni pas ni prijet.



Če varnostni pas na zadnjih sedežih ni prijet ali se odpne, ko se vozilo premika s hitrostjo, večjo od približno 20 km/h, opozorilna lučka



na osrednjem zaslonu utripa in indikator zadevnega sedeža zasveti rdeče na prikazu **6**, kar spremlja pisk za približno 30 sekund (ali 120 sekund, odvisno od vozila).

Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih prijeti in da prikazano število prijetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni bobn. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (4/5)



Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

Z gumbom 7 lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite na gumb 7 in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 8

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Preverite pravilno namestitve in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

VARNOSTNI PASOVI (5/5)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke svojega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk ...), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/6)

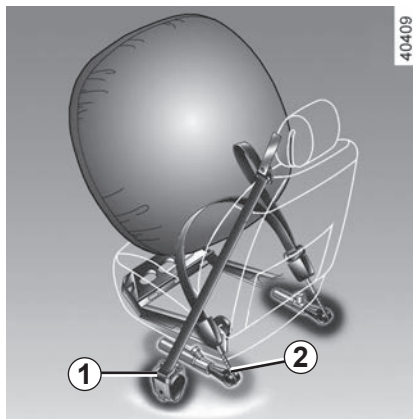
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalnik medeničnega varnostnega pasu na voznikovem sedežu,**
- **omejevalniki zatezne sile prsnega dela varnostnih pasov;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- zategovalnik medeničnega pasu, ki pritisne potnika ob sedež;
- sprednja airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas,
- zategovalnik medeničnega varnostnega pasu **2** samo za voznika.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vso varnostno opremo pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mrežah za vaše vozilo.
- Kontrola električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/6)

Omejevalnik sile

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Na nameščenost opreme opozarja napis »Airbag" na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

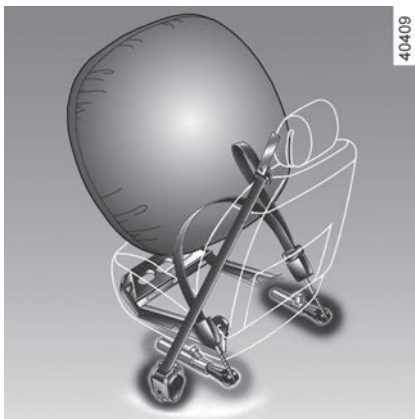
Vsak sistem airbag sestavlja:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvajata toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihovati v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti



Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Varnostne blazine se takoj začnejo prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

Motnje pri delovanju

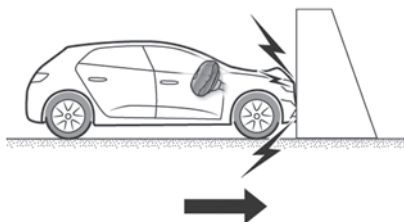
Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/6)

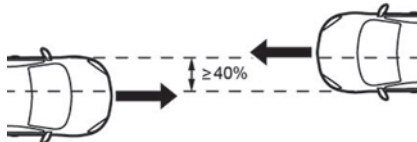
44446



Zategovalniki ali sestavni deli airbags se sprožijo v naslednjih primerih

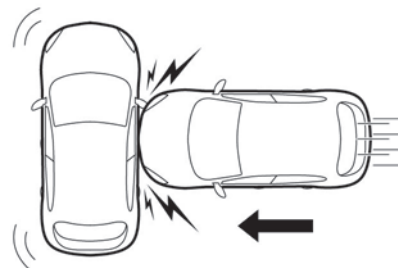
Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.

44448



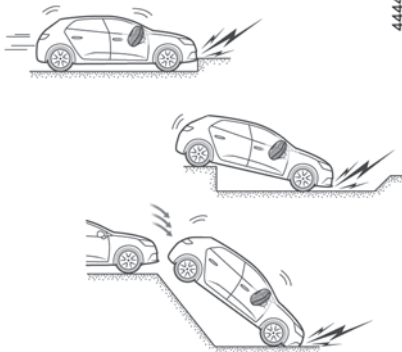
Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.

44452



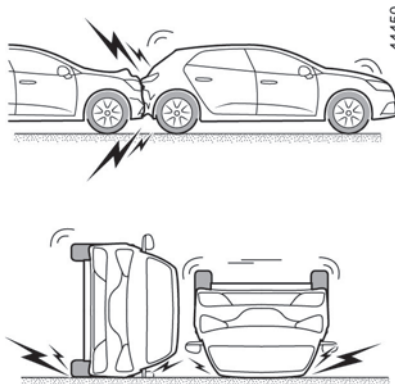
Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (5/6)



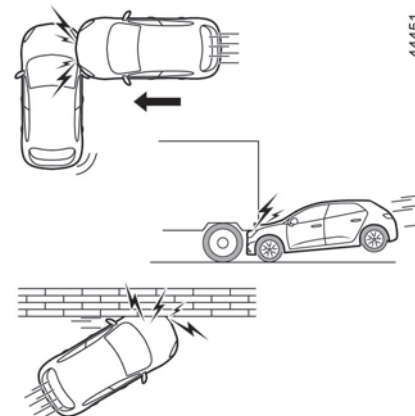
Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, npr. s pločnikom;
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...



V naslednjih primerih obstaja nevarnost, da se zategovalniki varnostnih pasov ali **airbags morda ne bodo sprožili**:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;



- v primeru bočnega trčenja v sprednji del vozila;
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (6/6)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela: airbag za voznika

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebu servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte podpoglavje "Nastavitev položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajate nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDIITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNA BLAZINA) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag" v 1. poglavju)

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH STRANSKIH PASOVIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščen servisni mreži.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne Airbags

To je airbag, s katero so lahko opremljeni prednja sedeža in zadnja stranska sedeža, ki se sproži iz stranskega dela sedeža (ob vratih), da zavaruje potnike v primeru silovitega bočnega trčenja.

Airbags zavese

To je airbag za zgornji del obeh strani vozila, ki se sproži vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih vrat, da potnike zaščiti v primeru silovitega bočnega trčenja.

Pri nekaterih izvedenkah vozil vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorilo, ki zadeva bočne airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, opremljene z bočno airbag lahko namestite le posebne sedežne prevleke za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbags.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje airbag in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do ovi-
ranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. airbag in var-
nostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti
vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko
pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe
na površini kože, ki so posledica sprožitve airbag.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo
vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih
ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kablji ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposo-
bljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne bla-
zine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži
za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje,
morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v servis, da vam pregledajo sistem airbag.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanim novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi
knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom ser-
visne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

Motnje pri delovanju



Ta lučka se prižge ob zagonu mo-
torja in nato ugasne po približno treh sekun-
dah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če
ostane prižgana, opozarja na motnjo v si-
stemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom ser-
visne mreže za vaše vozilo.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito za-
ščito.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pri-trdišča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zag-nali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VARNOST OTROKA: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitve namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka. a otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripenje z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitvev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža



31235

Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.



38824

Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



31234

Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/2)

Obstajata dva načina pritrditve otroškega sedeža: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež. Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitve dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedež ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- posebni sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združitljivih vozil.

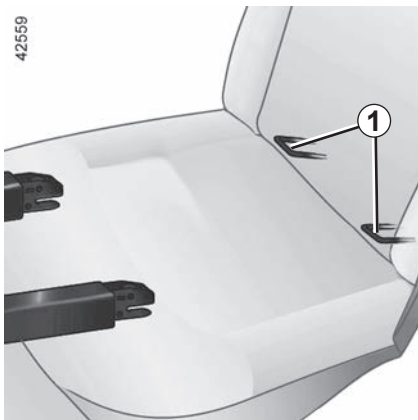
Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če so v opremi vozila. Sistem ISOFIX zagotavlja preprosto, hitro in zanesljivo namestitev.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, je strogo prepovedano opravljati kakršne koli spremembe.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/2)



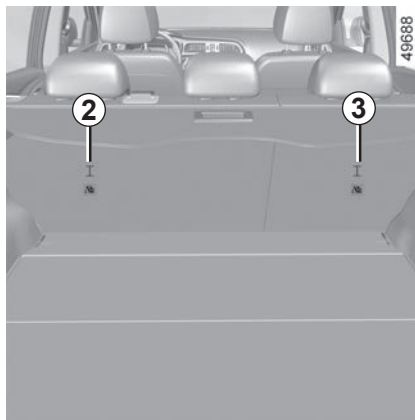
Pritrditev s sistemom ISOFIX (nadaljevanje)

Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena s simbo-



lom. Za dostop do obročkov vstavite prst v pokrov in tega odstranite.

Opomba: pokrove, ki jih odstranite, pospravite na odlagalno mesto, da jih ne izgubite ali poškodujete.



Tretji obroček **2** ali **3** je nameščen za oblogo sedeža in je dostopen skozi zarezo. Ta obroček se pri nekaterih sedežih ISOFIX uporablja za pritrnitev zgornjega pasu.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrдите na ustrezni obroček.

Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

Obročki so označeni s simbolom

V vseh primerih pritrдите kaveljček pasu na ustrezni obroček **2** in **3** ter namestite sedež vozila v želeni položaj.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas čim bolj navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno nastavite vzglavnik v najvišji položaj, tako da ne ovira otroškega sedeža (glejte razdelek »Vzglavniki na prednjih sedežih« v 1. poglavju).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden na to mesto namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljen (glejte razdelek "Varovala za otroke: izklop/vklop sestavnega dela sovoznikova airbag" v 1. poglavju).

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža, splošno (2/2)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, pomaknite naprej sedež, ki je pred otrokom, ter vzravnajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež (glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju). Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.

Preverite, ali je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sedeža, ki se nahaja pred otroškim sedežem. Glejte razdelek »Prednji sedež« v 1. poglavju.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

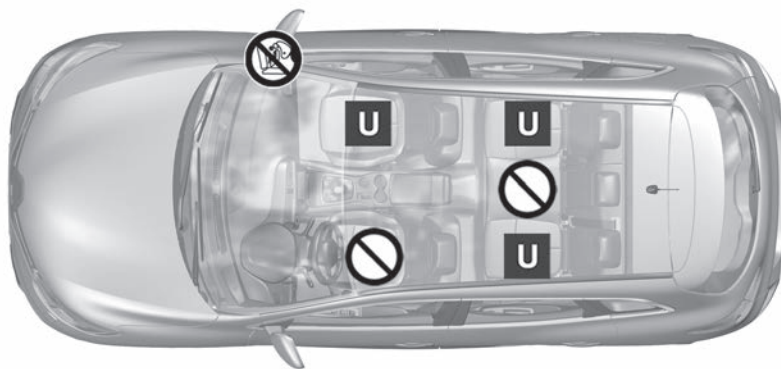
Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. V tem primeru varnostni pas srednjega sedeža ni dostopen in uporaben.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas srednjega sedeža.



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite pravilno delovanje (navijanje) varnostnega pasu: v 1. poglavju glejte podpoglavje »Varnostni pasovi na zadnjih sedežih«. Po potrebi prilagodite položaj sedeža vozila.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (1/3)



40495



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (2/3)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež	Stranski zadnji sedeži	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	U (3)	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (2)	U (4)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (4)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (5)	X



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB: preden namestite otroški sedež na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da varnostna blazina airbag ni aktivirana (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine airbag« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev z varnostnim pasom (3/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(2) Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

(3) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat vozila.

(4) Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravajte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

(5) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s SISTEMOM ISOFIX (1/3)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici iste informacije kot v prikazih na naslednjih straneh.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži (pri nekaterih izvedenkah)	Zadnji osrednji sedež (pri nekaterih izvedenkah)
			Brez sestavnega dela airbag ali z izklopljenimi sestavnimi deli airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag		
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	X	X
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X
Školjka sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C [R3], D [R2]	X	X	IL (1)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (2)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (2)	X
Sedež i-Size	X	X	X	X	X	X

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s SISTEMOM ISOFIX (2/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev take vrste otroškega sedeža.

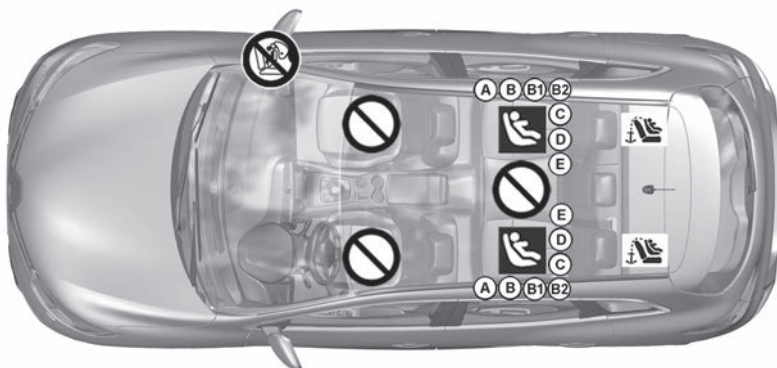
IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (1) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (2) Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in vzravnejte naslonjalo, da se sedež ne dotika nog otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- [B2]: jahači v skupinah 2 in 3 (od 15 do 25 kg in od 22 do 36 kg);
- C in D [R3 in R2]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice v skupini 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9–18 kg);
- E [R1]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F, G [L1, L2]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev s SISTEMOM ISOFIX (3/3)



57269



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrnitev otroškega sedeža ISOFIX.



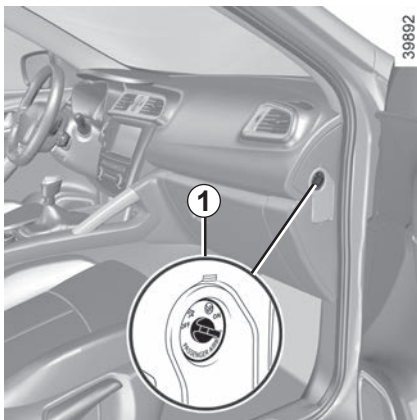
Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrnitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča so na naslonjalih zadnjih sedežev.



Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. Varnostni pas na srednjem sedežu ni več dosegljiv.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko izvlecite varnostni pas srednjega sedeža.

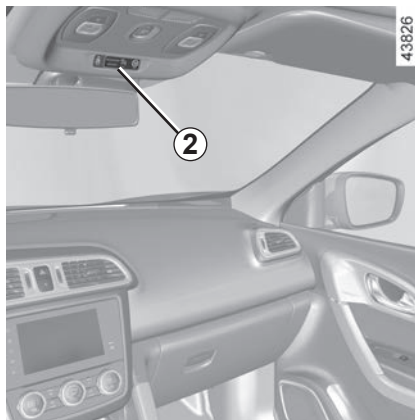
VARNOST OTROK: izklop, vklop AIRBAG na sovoznikovi strani (1/3)



Izklop sovoznikoveairbag (za vozila, ki so opremljena s tem siste- mom)

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo za zaklepanje **1** v položaj **OFF**.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** preve-

rite, ali opozorilna lučka  na prikazovalniku **2** dobro sveti in ali se, odvisno od vozila, prikaže sporočilo »izklopljena sovoznikova Airbag«.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiteno z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VARNOST OTROK: izklop, vklop AIRBAG na sovoznikovi strani (2/3)



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

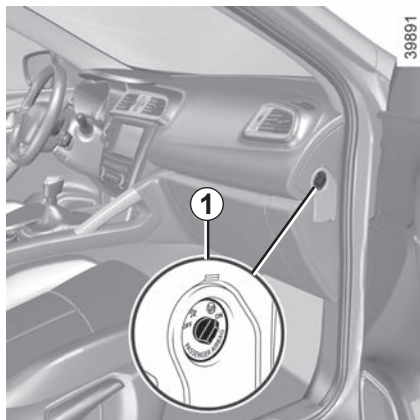
58035

A



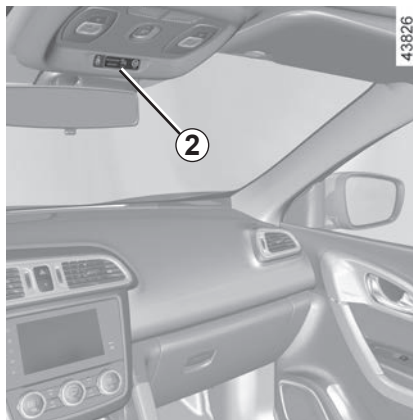
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot so zgornje nalepke).

VARNOST OTROK: izklop, vklop AIRBAG na sovoznikovi strani (3/3)



Vklop sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni zagon airbag: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo **1** v položaj **ON**.

Ko je kontakt vključen, **morate** preveriti, ali

je opozorilna lučka  **2** izključena, in ali se po približno eni minuti po vsakem zagonu

prižge opozorilna lučka  na prikazovalniku **2**.

Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.

Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

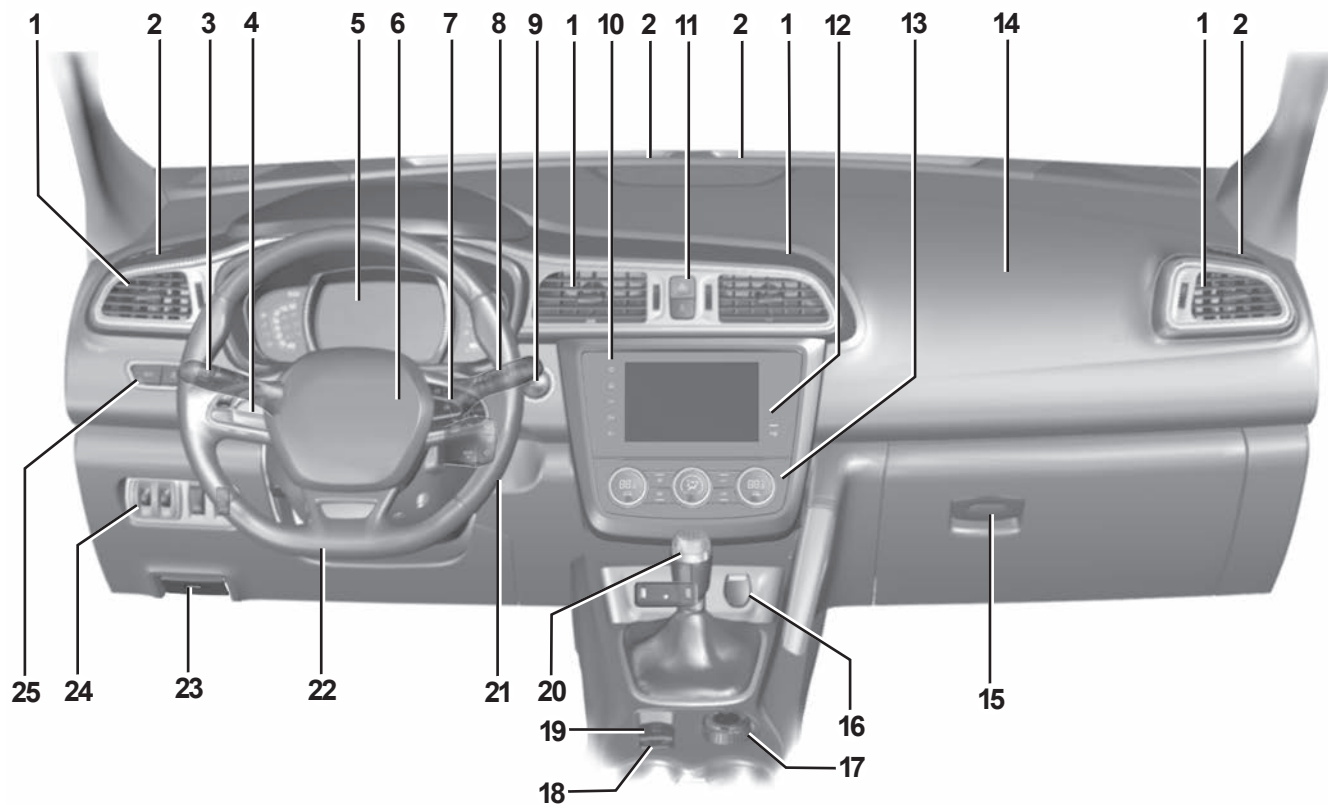


Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)



43866

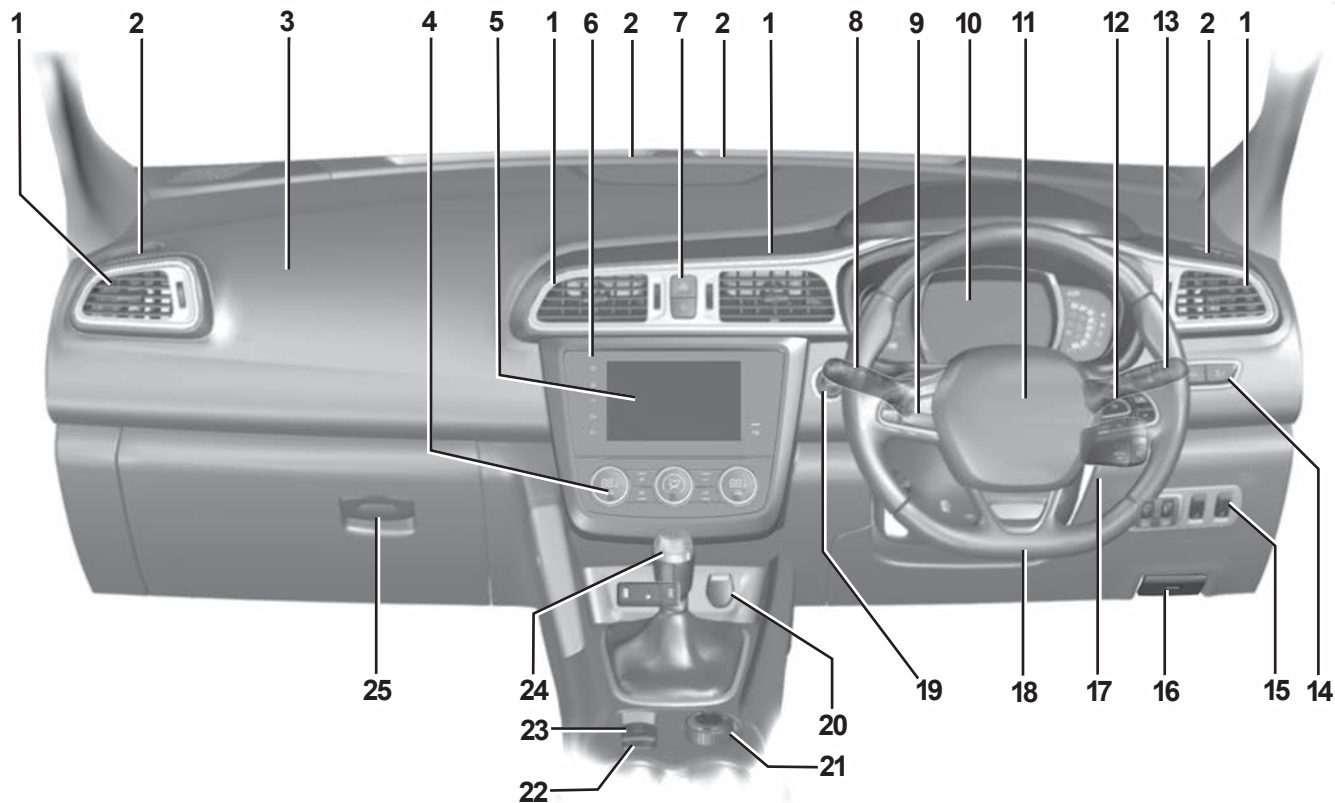
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazi;– zunanje osvetlitve,– meglenk. <p>4 Glavno stikalo in druga stikala za regulator/omejevalnik hitrosti ter prilagodljivi regulator hitrosti.</p> <p>5 Instrumentna plošča.</p> <p>6 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>7 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>8 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>9 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozilo s kartico).</p> | <p>10 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za dostop do začetnega menija;– za dostop do menija »Pomoč pri vožnji« ali, odvisno od vozila, do menija uporabniških izbir;– za samodejno parkiranje. <p>11 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. <p>12 Zaslon multimedijskega sistema</p> <p>13 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>14 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>15 Predal za drobnarije.</p> <p>16 Vtičnica za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>17 Stikalo za izbiro 2-kolesnega in 4-kolesnega pogona ali, glede na vozilo, za nadzor oprijema.</p> <p>18 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> | <p>19 Stikalo avtomatske parkirne zavore ali ročna zavora.</p> <p>20 Prestavna ročica.</p> <p>21 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>22 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>23 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.</p> <p>24 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;– opozorilo za skenitev z voznega pasu;– sistem proti spodrsavanju in ESC. <p>25 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za način ECO;– za vklop/izklop funkcije zaustavitve in zagona. |
|--|--|--|

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

43867



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na steklo</p> <p>3 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.</p> <p>4 Stikala gretja ali klimatske naprave</p> <p>5 Zaslon multimedijskega sistema</p> <p>6 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za dostop do začetnega menija;– za dostop do menija »Pomoč pri vožnji« ali, odvisno od vozila, do menija uporabniških izbir;– za samodejno parkiranje. <p>7 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. <p>8 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazi;– zunanje osvetlitve,– meglenk. <p>9 Glavno stikalo in druga stikala za regulator/omejevalnik hitrosti ter prilagodljivi regulator hitrosti.</p> | <p>10 Instrumentna plošča.</p> <p>11 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.</p> <p>12 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila;– za daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema. <p>13 Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.</p> <p>14 Stikala:</p> <ul style="list-style-type: none">– za način ECO;– za vklop/izklop funkcije zaustavitve in zagona. <p>15 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;– nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;– opozorilo za skrenitev z voznega pasu;– Sistem proti spodrsavanju in ESC. | <p>16 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.</p> <p>17 Stikalo za zagon (vozila s ključem).</p> <p>18 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.</p> <p>19 Gumb za zagon/zaustavitev motorja (vozilo s kartico).</p> <p>20 Vtičnica za dodatno in multimedijsko opremo.</p> <p>21 Stikalo za izbiro 2-kolesnega in 4-kolesnega pogona ali, glede na vozilo, za nadzor oprijema.</p> <p>22 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.</p> <p>23 Stikalo avtomatske parkirne zavore ali ročna zavora.</p> <p>24 Prestavna ročica.</p> <p>25 Predal za drobnarije.</p> |
|--|--|---|

KONTROLNE LUČKE (1/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: vklopi se ob odpiranju voznikovih vrat.

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže sporočilo.

Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenih servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka zadnje meglenske



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči

Glejte razdelek »Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu« v 1. poglavju.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Zasveti oranžno, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti oranžno med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite posodo za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



STOP Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Prižge se istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na prenizko raven zavorne tekočine v krogotoku ali napako zavornega sistema. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo olja normalen, je vzrok za napako drugje. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

KONTROLNE LUČKE (3/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, in ugasne, ko motor steče. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da se morate čimprej **previdno odpeljati** do predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri vozilih, ki so opremljena s to lučko, se lučka vklopi, ko se motor zažene, in izklopi po izključitvi kontakta, odvisno od vozila, če je vozilo v fazi stanja pripravljenosti motorja (glejte informacije v razdelku »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju).

- Če sveti neprekinjeno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Glejte informacije v razdelku »Nasveti: zmanjšanje onesnaževanja, varčna poraba goriva in vožnja« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Zasveti rdeče, ko vključite kontakt ali zaženete motor.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (4/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka sistema filtra sajastih delcev

Glejte razdelka »Posebnosti vozil z bencinskim motorjem« in »Posebnosti vozil z dizelskim motorjem« v 2. poglavju.



Indikator spremembe prestave

Prižigata se, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica navzgor) ali nižjo prestavo (puščica navzdol).

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, Eco-vožnja« v 2. poglavju.



SmerokazAirbag

Prižge se na instrumentni plošči, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu

Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal. Glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, Eco-vožnja« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka zategnjene avtomatske parkirne zavore

V 2. poglavju glejte podpoglavje »Avtomatska parkirna zavora«.



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižgati se mora pri vključenem kontaktu. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke.

Ko je zagonsko segrevanje končano, lučka ugasne, kar pomeni, da lahko zažene motor.



Opozorilna lučka odprtih vrat

KONTROLNE LUČKE (5/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za preklop motorja v stanje pripravljenosti

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka, ki označuje, da preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju.



Kontrolni lučki omejevalnika in regulatorja hitrosti

V 2. poglavju glejte podpoglavji "Regulator hitrosti" in "Omejevalnik hitrosti".



Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti

Glejte razdelek »Prilagodljivi regulator hitrosti« v 2. poglavju.



Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



Opozorilna lučka za raven reagenta in napake v sistemu za zmanjšanje izpušnih plinov

Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.



Lučka načina ECO

Zasveti, ko je vključen način ECO.

Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ECO-vožnja" v 2. poglavju.



Kontrolna lučka prostega teka

Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ECO-vožnja" v 2. poglavju.

KONTROLNE LUČKE (6/6)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za samodejno parkiranje

Glejte razdelek »Samodejno parkiranje« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka za aktivno zaviranje v sili

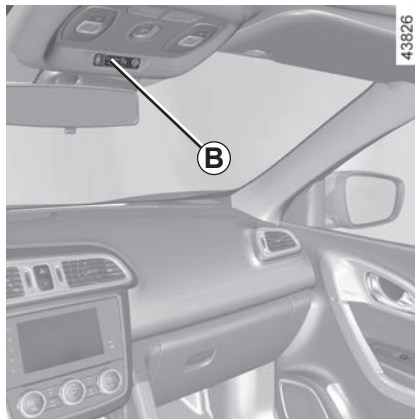
Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti podrsavanju

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



Na prikazovalniku B



Sovoznikova Airbag ON

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Sovoznikova Airbag OFF

Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju.



Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas voznika in glede na vozilo, tudi za varnostni pas sovoznika

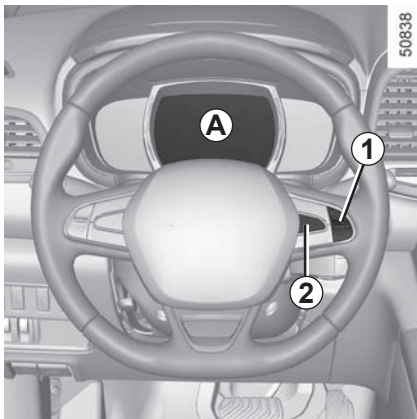
Ta lučka zasveti, ko vključite kontakt. Če voznikov ali sovoznikov (v primeru, da je ta sedež zaseden) varnostni pas ni zapet pri hitrosti približno 20 km/h, utripa približno 2 minuti, spremlja pa jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se lahko opozorilna lučka prav tako prižge.

Opozorilnik za neprijet varnostni pas na zadnjih sedežih (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ob vsakem zagonu vozila, odpiranju enih vrat ali pripenjanju/odpenjanju varnostnega pasu na zadnjih sedežih se za 60 sekund

prižge kontrolna lučka  in (odvisno od vozila) kontrolna lučka na instrumentni plošči, ki kaže število pripetih varnostnih pasov. Prepričajte se, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedišč na zadnjih sedežih.



Instrumentna plošča A

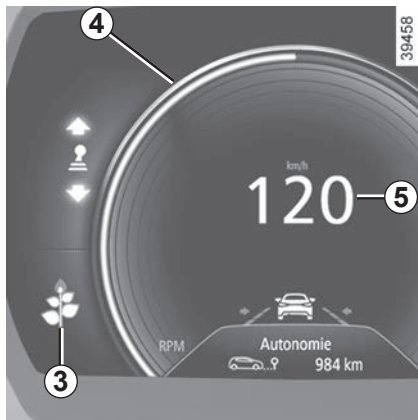
Prikaz instrumentne plošče lahko po želji prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za vozila, opremljena z navigacijskim sistemom, glejte navodila za uporabo opreme.

Za vozila, ki niso opremljena z navigacijskim sistemom, glejte podpoglavje »Meni za prilagoditev nastavitve vozila« v 1. poglavju.

Merilnik vrtljajev 4

(lestvica x 1000)



Indikator načina vožnje 3

Glejte razdelek »Vožnja ECO« v 2. poglavju.

Merilnik hitrosti 5

(km ali milje na uro)

Prikaže se različno glede na izbrane osebne nastavitve na instrumentni plošči.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.



Instrumentna plošča v miljah

(možnost preklopa na km/h)

Vozila brez navigacijskega sistema

- Pri izključenem kontaktu pritisnite tipko **OK 2** in gumb za zagon motorja **6**;
- s stikalom **1** izberite možnost »Nastavitev«, »Instrumentna plošča« in enoto;
- pritisnite tipko **OK 2** za potrditev.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/3)

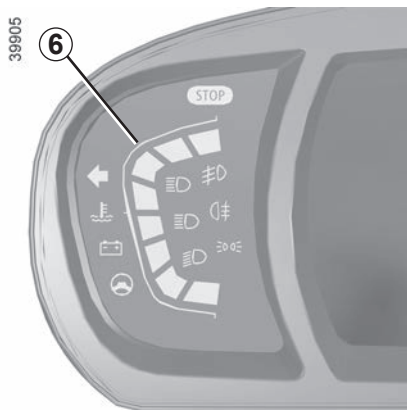
Vozila z navigacijskim sistemom

Na večfunkcijskem zaslonu na dotik izberite »Sistem«, »Profil uporabnika« in »Enota«.

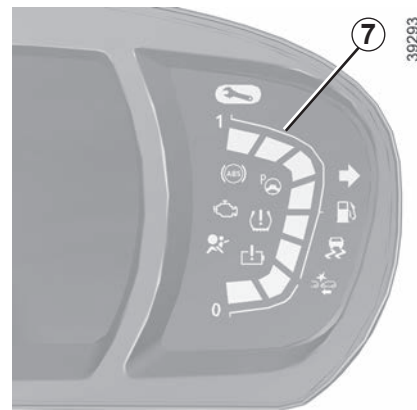
Opomba: v obeh primerih se potovalni računalnik po odklopu akumulatorja samodejno vrne na prvotno enoto.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavje "Potovalni računalnik".



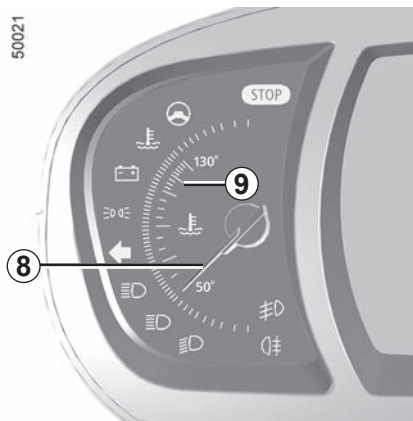
Indikator temperature hladilne tekočine 6



Indikator količine goriva 7

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.

50021



Indikator temperature hladilne tekočine 8

Pri običajnem delovanju se mora opozorilna lučka **8** nahajati pred območjem **9**. Temu področju se lahko približa samo pri "intenzivni" uporabi vozila. Nevarno postane, če se prižge opozorilna lučka **STOP** in se pojavi sporočilo na instrumentni plošči, ter se zasliši zvočni signal.

34502

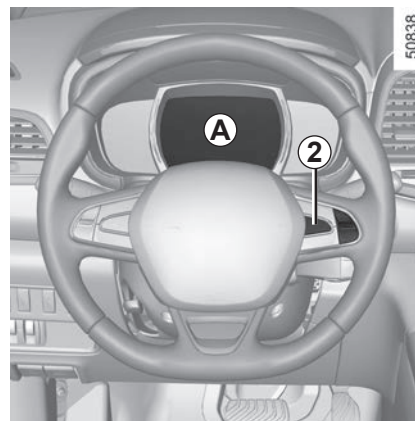


Indikator količine goriva 10

Če je nivo na minimalni vrednosti, se prižge

oranžna kontrolna lučka  na indikatorju in se oglasi zvočni signal. Čim prej napolnite posodo za gorivo.

50838



Opozorilo za minimalni nivo motornega olja

Pri zagonu motorja vas prikazovalnik na instrumentni plošči **A** opozori, ko je dosežen minimalni nivo olja. Glejte razdelek »Nivo motornega olja« v 4. poglavju.

Prvo opozorilo izgine, če pritisnete tipko **OK 2**.

Naslednja opozorila izginejo samodejno po 30 sekundah.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila, ki jih spremlja opozorilna lučka **STOP**;

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

Tipka za izbiro prikaza 2

S kratkimi zaporednimi pritiski na stikalo 2 se pomikajte po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in tržišča):

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- b) vozni parametri:
 - trenutna poraba goriva;
 - Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;
- c) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- d) funkcija za ponastavitev tlaka v pnevmatikah;
- e) dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- f) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim reagentom.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (2/2)



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite tipko OK **3**, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Pri izbranem prikazu enega od vozniških parametrov pritisnite tipko OK **3**, dokler se prikaz ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za resetiranje.

Povprečna poraba goriva se lahko zmanjša, ko:

- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
101 778 km 112,4 km	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.
Porabljen.gorivo   8 l	 b) Vozni parametri: Porabljeno gorivo po zadnjem vračanju na začetno vrednost
Trenutna  7,4 l/100	 Trenutna poraba goriva. Podatek bo prikazan, ko boste presegli hitrost 30 km/h.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Doseg  541 km	 Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
Prevože.razdalja  522 km	 Prevožena razdalja po zadnjem resetiranju
Povprečna  123,4 km/h	 Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda	
Servisni interval Servis čez 30 000 km / 12 mes. Predvidi servis Čez 300 km / 24 dni Opravite servisni pregled	c) Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda Ko je kontakt vključen, motor izklopljen in izbran prikaz »Servisni interval«, pritisnite tipko OK in jo držite približno 5 sekund, da se prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če je do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikazano je sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče); – če do servisnega pregleda manjka 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.
Ponastavitev: števec kilometrov pred naslednjim rednim servisnim pregledom ponastavite tako, da približno 10 sekund držite gumb 2, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda. Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicilizirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicilizirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.	

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Potovalni računalnik s sporočilom o vrednosti do naslednjega rednega servisnega pregleda (nadaljevanje)	
Servisni interval Menjava olja čez 30 000 km / 24 mes. Predvidi servis Čez 300 km / 24 dni Opravite servisni pregled	c) Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja Naslednji redni servisni pregled Ko je kontakt vključen, motor izklopljen in izbran prikaz »Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda«, pritisnite gumb OK in ga držite približno 5 sekund, da se prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda, nato pa pritisnite gumb 2, da se prikaže vrednost do menjave olja (razdalja ali čas do naslednjega pregleda). Ko se ta vrednost zmanjšuje, je način prikazovanja različen: – če do servisnega pregleda manjka manj kot 1 500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo »Predvidi servis Čez« s preostalo razdaljo oziroma časom (kar se prej izteče); – če do menjave olja manjka 0 km ali je datum menjave olja dosežen, se prikaže sporočilo »Opravite servisni pregled« skupaj s kontrolno lučko . Čim prej opravite servisni pregled vozila.

Odvisno od vozila se razdalja do naslednje menjave olja prilagaja glede na način vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice itd.). Razdalja do naslednjega servisnega pregleda se torej lahko zmanjšuje hitreje v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo.

Reinicializacija: števec kilometrov do naslednje menjave olja ponastavite tako, da približno 10 sekund držite tipko **2**, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja.

Opomba: če se pri servisnem pregledu ne opravi menjava olja, je treba reinicializirati samo vrednost do naslednjega servisnega pregleda. Če se opravi tudi menjava olja, je treba reinicializirati tako vrednost do naslednjega servisnega pregleda kot vrednost do menjave olja.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 + Tlak v pnevmatikah Ni shranjenih sporočil	➔ d) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah. V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah". ➔ e) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: – informativna sporočila (sovoznikova airbag OFF itd.); – sporočil o motnjah delovanja (treba je preveriti sistem vbri- zgavanja itd.).
Zagotovi AdBlue čez 2400 km	f) Ocenjena razdalja, ki jo še lahko prevozite s preostalim re- agentom. Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Parkirna zavora zategnjena »	Opozarja, da je avtomatska parkirna zavora zategnjena.
« Samokontrola funkcij »	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
« Zasukajte volan + START »	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiskate na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
« Drog volana ni zaklenjen »	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Očistite filter dizel goriva«	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
»Preverite osvetlitev«	Opozarja na napako na žarometih.
»Preverite vozilo«	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
»Preverite varnost. blazine«	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
»Check antipollution system«	– Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja. – Opozarja na napako v sistemu za zmanjšanje onesnaževanja, ko se hkrati vklopi kontrolna lučka . Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil) in lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
»Nevarnost okvare motorja«	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja, na pregrevanje motorja ali na večjo težavo v predelu motorja.
»Okvara krmilnega mehanizma«	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu ali težavo na štirih krmilnih kolesih.
»Okvara zavornega sistema« ali »Ustavite vozilo«	Opozarja na težavo na zavornem sistemu. Ročno zategnite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
»Električna okvara NEVARNO«	opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila (alternator itd.).
»Predrta pnevmatika«	Opozarja na predrto pnevmatiko na označenem kolesu na instrumentni plošči.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (1/2)



Ta funkcija glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitve določenih funkcij vozila.

Vozila z navigacijskim sistemom

Dostop do menija za nastavitve

Pri ustavljenem vozilu na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite meni »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve« za dostop do različnih nastavitvev.

Izbira nastavitvev

Izberite funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) odklepanje voznikovih vrat;
- b) samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- c) funkcija prostoročnega upravljanja;
- d) glasnost zvočnega signala za smerokaze;
- e) notranji zvok dobrodošlice;
- f) zunanja dobrodošlica;
- g) bralna lučka v samodejnem načinu delovanja;
- h) brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi;
- i) nastavitve parametrov za indikator načina vožnje.

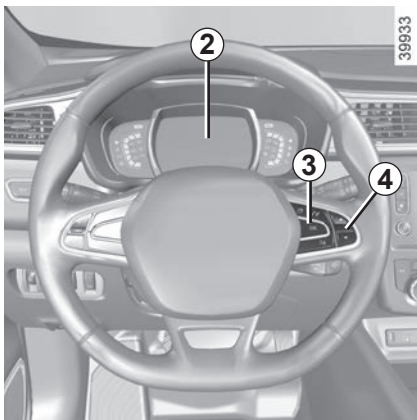
Izberite »ON« ali »OFF« za vklop ali izklop funkcije.

Za funkcijo »Jakost osvetlitve opozorilnih lučk« izberite jakost s pritiskom gumba »+« ali »-«.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA (2/2)



Vozila brez navigacijskega sistema

Dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku 2

Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **3 OK**, da dostopite do menija za nastavitve.

Izbira nastavitvev

Pomikajte se s stikalom **4**, da izberete funkcijo, ki jo želite spremeniti:

- a) Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- b) Odklepanje samo voznikovih vrat;
- c) Vkllop zadnjega brisalca, ko je vozilo v vzvratni prestavi;
- d) Pomoč pri parkiranju naprej;
- e) Samodejne dolge luči;
- f) Preverite opozo. za mrtvi kot;
- g) Preverite opozo. za mrtvi kot;
- h) Pomoč pri nazaj parkiranju;
- i) POMOČ PARKIRANJA Glasnost;
- j) JEZIK;
- k) Barve.



vključena funkcija



izključena funkcija

Ko izberete vrstico, pritisnite stikalo **3 OK**, da spremenite stanje funkcije.

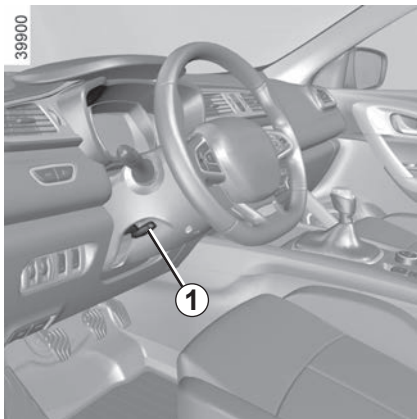
Če izberete možnost »POMOČ PARKIRANJA Glasnost« ali »JEZIK«, boste morali znova izbrati eno od možnosti (glasnost signala sistema pomoči pri parkiranju ali jezik instrumentne plošče). V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite s pritiskom stikala **3 OK**; pred vrstico izbrane vre-

dnosti se prikaže znak .

Če želite zapustiti meni, pritisnite stikalo **4** navzgor ali navzdol. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitve vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Pri hitrosti nad 20 km/h prikazovalnik samodejno preide v način potovalnega računalnika.

VOLAN, SERVOVOLAN



Nastavitev volana po višini in globini

Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v želeni položaj.

Nato dvignite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokiran.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Servovolan

Variabilni servovolan

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

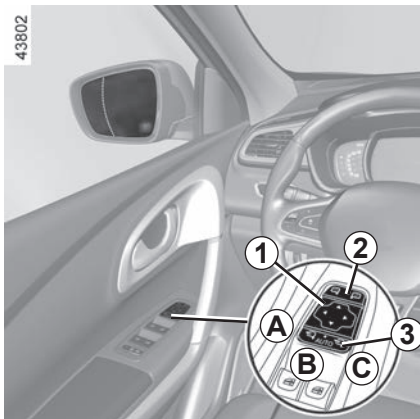
Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).



Zunanji ogledali

Nastavitev

S stikalom **2** izberite stransko vzvratno ogledalo in ga nastavite v želeni položaj z gumbom **1**.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Glejte razdelka »Ročna klimatska naprava« in »Avtomatska klimatska naprava« v 3. poglavju.

Preklopni zunanji ogledali

Zunanji ogledali se samodejno preklopita ob zaklepanju vozila (stikalo **3** v položaju **B**).

Sicer pa lahko tudi sami sprožite prekop zunanjih ogledal navznoter (stikalo **3** v položaju **C**) ali navzven (stikalo **3** v položaju **A**).

Samodejni način delovanja je tedaj izklopljen. Za ponovni vklop pomaknite stikalo **3** v položaj **B**.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

Glejte navodila za multimedijско opremo, če želite dostopiti do funkcije dobrodošlice in pozdrava.

Vklopite ali izklopite funkcijo tako, da izberete (ON ali OFF).

Zunanji ogledali se bosta preklopili v skladu z izbrano možnostjo:

- ob naslednji vključitvi kontakta (izključena funkcija);
- če je kartica zaznana ali je vozilo odklenjeno (vklopljena funkcija).



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

OGLEDALA (2/2)



Notranje vzratno ogledalo

Vzratno ogledalo z vzvodom 4

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom 4 za vzratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.



Vzratno ogledalo brez vzvoda 4

Ponoči samodejno potemni, če vam sledi vozilo s prižganimi lučmi.

Odvisno od vozila lahko vklopite ali onemogočite to funkcijo s pritiskom gumba 6. Kontrolna lučka 5 se vklopi, ko je funkcija aktivirana.

Opomba: funkcija se ponovno aktivira, ko motor izklopite in zaklenete/odklenete vrata.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Prikazovalnik 1

Vozila, opremljena z multimedijским zaslonom, navigacijskimi sistemi ...

Ura in zunanja temperatura sta prikazani na multimedijem zaslonu **1**.

Glejte navodilo za vgrajeno opremo.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko je zunanja temperatura med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znaki $^{\circ}\text{C}$ utripajo (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali napajalni kabel ...), se ura samodejno posodobi nekaj minut po tem, ko sistem lahko sprejema informacije GPS.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/6)



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite pravilno delovanje električne opreme. Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

40004



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči povlecite ročico **1** k sebi.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol poravnan z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **3** tako, da bo simbol **AUTO** poravnan z oznako **2**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na zunanjo svetlobo, vozniku ni treba premakniti ročice **1**.

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je za čas takšnih okoliščin treba ustrezno prilagoditi luči (glejte razdelek »Nastavitev svetlobnega snopa žarometov« v 1. poglavju).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (2/6)



Samodejne dolge luči

Ta sistem samodejno vklaplja in izklaplja dolge luči. Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

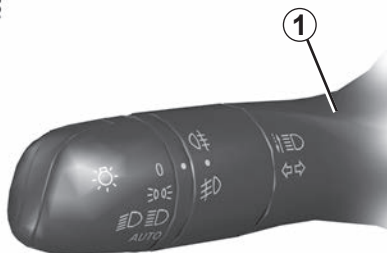
- je zunanja osvetljenost šibka;
- nobeno drugo vozilo ali osvetlitev nista zaznana;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.



Sistem »samodejne dolge luči« v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščine v prometu.

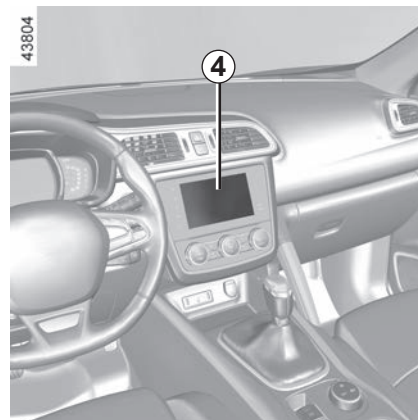
40004



Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- neugodne vremenske razmere (dež, sneg, megla ...);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kamere;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitve prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

43804



Vklop

Vozilo z navigacijskim sistemom

Na multifunkcijskem zaslonu **4** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Samodejne dolge luči« in nato izberite »ON« ali »OFF«.



Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat zaporedoma pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se pomaknete do menija »Pomoč pri vožnji«; Pritisnite stikalo **5 OK**;

40004



- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Samodejne dolge luči«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**;
- znova pritisnite stikalo **5 OK** za vklop ali izklop funkcije.

Vklop/izklop

Za vklop samodejnih dolgih luči:

- zasukajte obroček **3** tako, da bo oznaka **AUTO** poravnana z oznako **2**;
- pritisnite na ročico **1**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka

Za izklop samodejnih dolgih luči:

- potegnite ročico **1**;
- ali zasukajte obroček **3** v drug položaj, ne v položaj **AUTO**.

Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejne dolge luči« (možnost odsevanja na vetrobranskem steklu).

ob vsakem zagonu motorja ponovno povlecite in nato potisnite ročico **1** za ponovni vklop sistema.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (4/6)

40004



Motnje pri delovanju

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Samodejni prižig luči preverite«, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija prižiga dnevnih luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

Motnje pri delovanju

Če se prikaže sporočilo »Preverite osvetlitev« skupaj s kontrolno lučko  in kon-

trolna lučka  utripa na instrumentni plošči, to opozarja na napako pri osvetlitvi. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izklop luči

Obstajata dve možnosti:

- ročno: zasukajte obroček **3** v položaj **0**;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju **3**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (5/6)

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"

Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom 3 v položaju **0** ali **AUTO** povlecite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno 30 sekund. Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti. Na instrumenti plošči se prikaže sporočilo »Spremljevalna osvetlitev _ _ _« in čas prižiga, s čimer se potrdi to dejanje. Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **3** v kateri koli položaj in nato zopet v položaj **AUTO**.

Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od različice vozila)

Ko je funkcija vklopljena, se ob zaznavi kartice ali odklepanju vozila samodejno vklopijo zadnje pozicijske luči, notranja osvetlitev in osvetlitev pod vzratnim ogledalom, spremljata pa jih dva utripa varnostnih utripalk.

Samodejno ugasnejo:

- približno minuto po njihovem prižigu;
- ob zagonu motorja glede na položaj ročice za osvetlitev

ali

- ob zaklepanju vozila.

Vključitev/izključitev funkcije

Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Vozilo«, »Uporabniške nastavitve«, »Zunanji pozdrav«. Izberite »**ON**« ali »**OFF**« za vklop ali izklop funkcije.

40004



Prednje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici **1**, tako da bo simbol poravnan z oznako **2** in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnje meglenke

Zasukajte srednji obroček **7** na ročici, tako da bo simbol poravnan z oznako **2**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite meglenke, ko niso več potrebne, saj lahko motijo ostale udeležence v prometu.

Izklop

Znova zasukajte obroček **7**, da poravnate oznako **2** s simbolom za meglenko, ki jo želite izklopiti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Ob izklopu zunanje osvetlitve ugasnejo tudi meglenke.

Luči za dodatno osvetlitev pri zavijanju

(odvisno od izvedenke vozila)

Pri vožnji v ovinek z zasenčenimi lučmi in pod določenimi pogoji (hitrost, kot zasuka volana, vožnja naprej, vklopljeni smerokazi itd.) se ena od prednjih meglenk prižge, da osvetli ovinek.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

Svetlobni signal

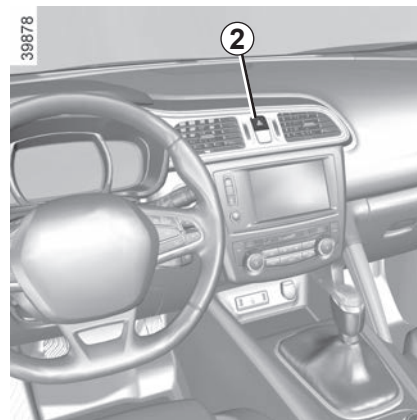
Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** k sebi.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, ne prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

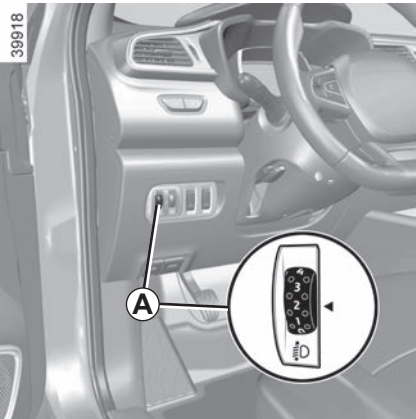


Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih vozilih se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete na stikalo **2**.

NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

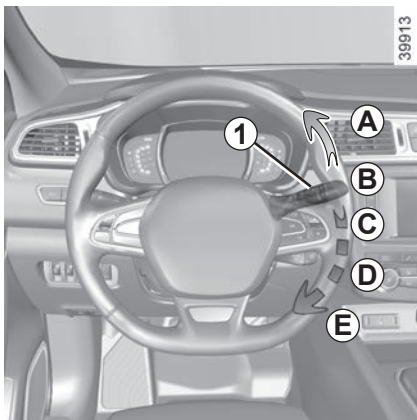
Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri vozilih brez stikala **A** se žarometi nastavijo samodejno glede na obremenitev vozila.

V primeru ročnega nastavljanja Primeri prilagoditve položaja stikala A glede na obremenitev in žaromete		
	Halogenski žarometi	Žaromet LED
Samo voznik ali skupaj s sovoznikom	0	0
Vsi potniki v vozilu	1	1
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	3 in 4	3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovara), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	4	4

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/6)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

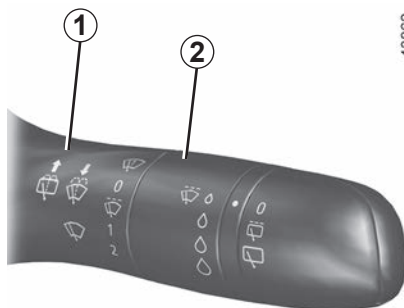
B stabilno

C intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka **2** lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Položaje **A**, **C** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Položaj **E** se lahko vklopi samo pri delujočem motorju.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

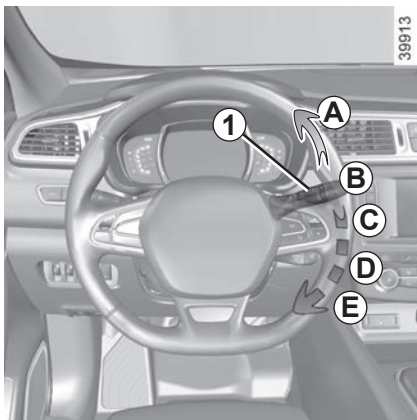
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/6)



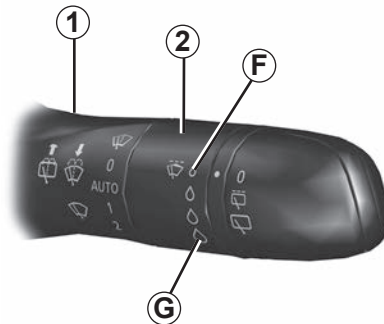
Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzratnim ogledalom.

A enkratno brisanje

Če ročico kratko potisnete, sprožite enkratni zamah brisalcev.

B mirovanje



C funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- **F**: najmanjša občutljivost
- **G**: največja občutljivost

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vključiti ročno;
- v megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje.

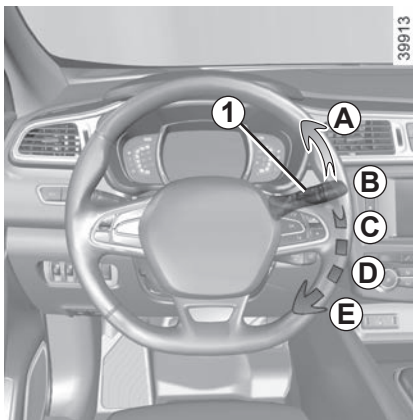
BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (3/6)

Motnje pri delovanju

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Pri delovanju tipala za dež lahko pride do motenj v primeru:

- poškodovani brisalci vetrobranskega stekla; plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- vetrobransko steklo s tipalom, na katerem se pojavi kakršna koli zareza ali razpoka ali vetrobransko steklo prekrito s prahom, umazanijo, insekti, ledom, na katerem je uporabljen vosek za pranje in kemikalije, ki odbijajo vodo; brisalec bo manj občutljiv ali se morda sploh ne bo sprožil.



D počasno neprekinjeno brisanje

E hitro neprekinjeno brisanje

Položaje **A** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Vkllop položajev **C** in **E** je možen samo pri delujočem motorju.

Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključuje samodejno izbiranje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu, ker to povzroča obrabo ali predčasno dotrajanje metlic.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (4/6)

Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjavo metlic brisalcev (glejte razdelek »Metlice brisalcev stekla« v 5. poglavju).

Ko pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju ročico za brisalce potisnete do konca navzdol (položaj hitrega neprekinjenega brisanja), se metlice ustavijo v položaju, odmaknjenem od pokrova motornega prostora.

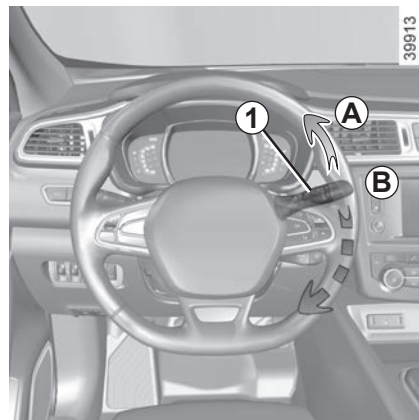
Če želite metlice vrniti v položaj za brisanje, se prepričajte, da ležijo na vetrobranskem steklu, nato pa pri vključenem kontaktu prestavite ročico v položaj **B** (izklop).

Preden vključite kontakt, položite brisalce na vetrobransko steklo. V nasprotnem primeru lahko ob vklopu brisalcev poškodujete pokrov ali brisalce.

Opomba: po zamenjavi pravilno namestite metlice in se prepričajte, da so metlice naslonjene na vetrobransko steklo, nato vključite kontakt in uporabite ročico za upravljanje brisalcev.

Če so na vetrobranskem steklu ovire (umazanija, sneg, led ...), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vklopите brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

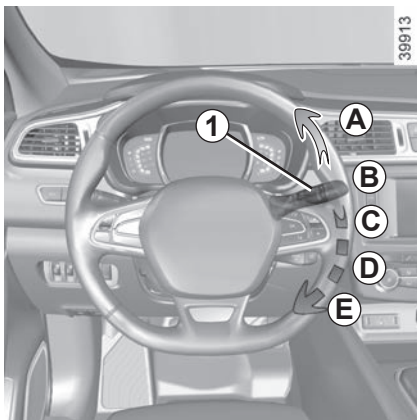
Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **B** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (5/6)



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlje časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

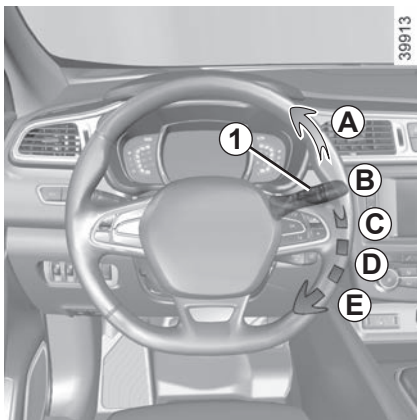
Opomba: pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Preden ga očistite, ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (6/6)



Pranje žarometov

Pri prižganih žarometih

Pri vozilih s tem sistemom pri delujočem motorju potegnite ročico **1** k sebi za približno 2 sekundi. S tem vključite pranje žarometov in vetrobranskega stekla.

Pranje žarometov se vključi tudi s tremi daljšimi pritiski na stikalo za pranje vetrobranskega stekla.

Opomba

zaradi dobrega delovanja pranja žarometov v zimskem času odstranite sneg z okrasnih elementov na šobah in te okrasne elemente odmrznite z razpršilom za odmrzovanje.

Priporočljivo pa je, da redno odstranjujete trdovratno umazanijo na steklih žarometov.

Pri minimalnem nivoju tekočine za pranje stekel se lahko delovanje naprave za pranje žarometov prekine.

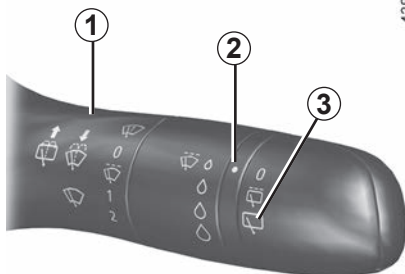
Napolnite posodo s tekočino za pranje stekel in **pri delujočem motorju** vključite pranje žarometov, da ponovno vzpostavite delovanje naprave.



Pri posegih pod pokrovom motorja se prepričajte, da je ročica brisalcev v položaju **B** (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



43862



Brisalec zadnjega stekla

Vključite kontakt in zasukajte obroček **3** ročice **1**, tako da bo simbol nasproti oznake **2**.

- **zaustavitev;**
- **intervalno brisanje.**
Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;
- **počasno neprekinjeno brisanje**

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **3**.

Opomba: pri pranju v samodejni avtopralnici prestavite obroček **3** ročice **1** v položaj mirovanja, da izklopite samodejno brisanje. Upoštevajte priporočila za uporabo.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru pa jih zamenjajte takoj, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev: zamenjava« v 5. poglavju).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (2/2)

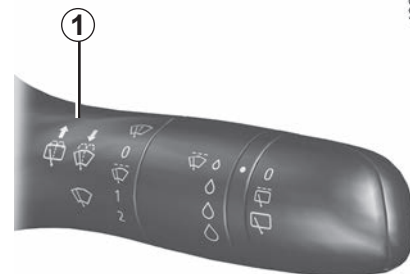
Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla (odvisno od različice vozila)

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni prednji brisalci). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko funkcijo vključite ali izključite. Glejte podpoglavje "Meni za osebne nastavitve vozila" v 1. poglavju, funkcija "Brisanje zadnjega stekla pri vključenih vzvratni prestavi".

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če kaj ovira premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisanje z ročico za brisanje.

Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je metlica blokirana zaradi ledu, obstaja nevarnost, da se poškodujeta metlica in motorček brisalca.
- Ne vklopite brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.



43862

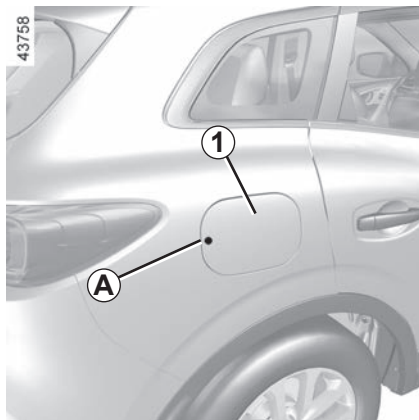


Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljše delovanje na ročico sproži poleg pranja stekla še tri pomike brisanja zadnjih stekel, ki jim po nekaj sekundah sledi še četrti.

POSODA ZA GORIVO (1/3)

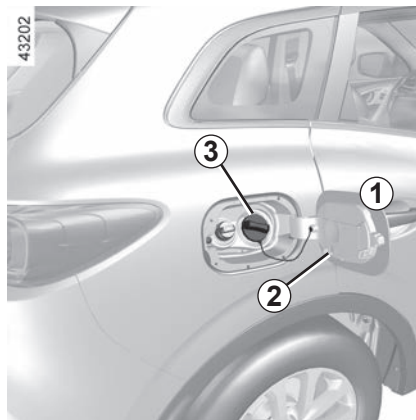


Posoda za gorivo

Uporabna prostornina posode za gorivo:

- Približno **55 litrov** ali **65 litrov** pri izvedenkah z 2-kolesnim pogonom, odvisno od vozila;
- približno **65 litrov** pri izvedenkah s 4-kolesnim pogonom.

Pri odklenjenem vozilu vratca **1** odprete tako, da pritisnete območje **A** in ga nato sprostite. Vratca **1** se nekoliko odprejo.

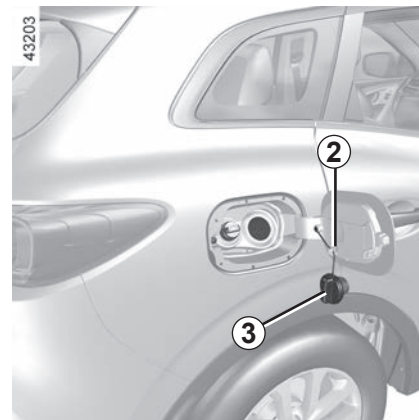


Med nalivanjem obesite pokrovček **2** na kljukico **1** na vratcih **3**.

Po polnjenju preverite, ali sta pokrovček in vratca dobro zaprta.



Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi pokrovčka bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže. Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

POSODA ZA GORIVO (2/3)

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **A**. Glejte informacije v razdelku »Tehnične značilnosti motorja« v 6. poglavju.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati oznakam na etiketi, ki se nahaja na vratcih **A**. V 6. poglavju glejte podpoglavje »Tehnične značilnosti motorjev«.

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepki na notranji strani vratc **A**.

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, ki se prodajajo v Evropi: glejte »Tehnične značilnosti motorjev« v 6. poglavju.

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Vratca **A** in njihov obod morajo biti čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki **omogoča le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (in ne le v stanju pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo Stop and Start): bistveno je, da je motor popolnoma izklopljen (glejte podatke v razdelku »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Obstaja nevarnost požara.



Dizelskega goriva ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v majhnih količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu **ne** dodajajte reagenta, sicer lahko poškodujete motor (glejte informacije o »Posodi za reagent« v 1. poglavju).

Če želite gorivu dodati aditiv, uporabite izdelek, ki ga je odobril naš tehnični oddelek.

Obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

POSODA ZA GORIVO (3/3)

Prazna posoda goriva pri vožilu z dizelskim motorjem

Vozila s ključem/daljinskim upravljalnikom

- Kontaktni ključ postavite v položaj »Vožnja« **M** (glejte razdelek »Stikalo za zagon« v 2. poglavju) in počakajte nekaj minut, preden zaženete vozilo, da omogočite odzračevanje tokokroga goriva;
- zasukajte ključ v položaj **D**. Če se motor ne zažene, postopek ponovite;
- če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vozila s kartico

Ko je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb za zagon **4** in pri tem ne pritiskajte pedalov. Pred zagonom nekaj minut počakajte. To omogoča odzračevanje krogotoka goriva. Če se motor ne zažene, postopek ponovite.

Če motorja še vedno ne morete zagnati po več poskusih, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSODA ZA REAGENT (1/4)

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah. Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren za kršenje veljavnih predpisov.

Način delovanja

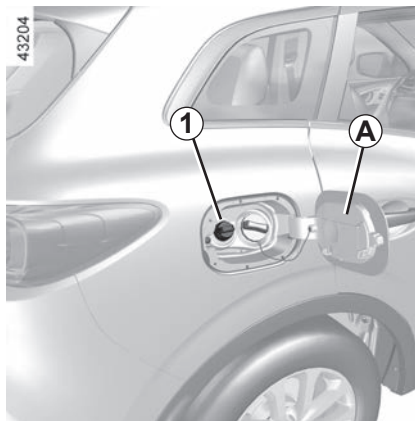
Reagent je predviden za dizelske motorje, opremljene s sistemom **SCR** (selektivna katalitična redukcija).

Uporaba reagenta zmanjša količino dušikovih oksidov v izpušnih plinih.

Poraba reagenta v dejanskem času je odvisna od pogojev uporabe vozila, nameščene opreme in načina vožnje.

Kakovost reagenta

Uporabljajte **le reagente, ki so v skladu s standardom ISO 22241** in z oznako na pokrovčku posode za gorivo.



Dolivanje

Uporabna prostornina posode za gorivo: približno 16 litrov.

Pri izključenem kontaktu odprite pokrov **A**, nato odvijte pokrovček **1**.

Opomba: pri odpiranju pokrovčka lahko uhajajo hlapi amonijevega hidroksida, če je temperatura v rezervoarju visoka.

Če želite doliti reagent, mora biti motor zaustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru vozil s funkcijo Stop and Start). Izključiti morate kontakt (glejte podatke v razdelku »Zagon in zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Če se prikaže opozorilo »XXX KMBlokada Napolnite AdBlue«, napolnite posodo za reagent, pri čemer upoštevajte navodila za nalivanje.

Nevarnost onemogočenega premikanja vozila.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.



Reagent ne sme priti v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

POSODA ZA REAGENT (2/4)

Polnjenje (nadaljevanje)

posodo za gorivo lahko napolnite na črpalki. Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja). Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat, saj mora v posodi ostati nekaj prostora za hlape goriva.

V drugih primerih polnjenja obvezno preberite informacije na embalaži reagenta (npr. pločevinka ali steklenica).

Previdnostni ukrepi za uporabo

Pri polnjenju:

- **previdno ravnajte z reagentom. Poškodujejo lahko oblačila, čevlje, dele karoserije itd.,**
- pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda.

Če reagent začne iztekati iz odprtine ali pride v stik z barvo, zadevno območje takoj očistite z obilo hladne vode in mehko krpo.

Opomba: če reagent kristalizira, uporabite mehko gobo.

V izredno hladnih vremenskih pogojih.

V zimskih vremenskih razmerah je treba reagent doliti v posodo za reagent, ko se na instrumentni plošči vklopi indika-

tor  in prikaže sporočilo »Napolnite AdBlue čez 1200 km«.

Posebni primeri

Tekočina reagenta zmrzne pri temperaturi, nižji od približno -10°C .

Pri takšnih pogojih posode ne polnite, če je tekočina zamrznjena. V primeru, če je treba doliti reagent ali napolniti posodo z reagen-

tom (lučka  sveti), parkirajte vozilo na toplejšem mestu, če je mogoče, da reagent zopet postane tekoč. V nasprotnem primeru naj usposobljeni strokovnjak dolije ali napolni posodo z reagentom.

Po polnjenju posode za reagent preverite, ali so čep in vratca dobro zaprta, zaženite motor in **POČAKAJTE 10 sekund; pri tem naj vozilo miruje, motor pa deluje**, preden začnete vožnjo.

Če tega postopka ne izvedete, bo polnjenje posode samodejno upošteevano šele po približno pol ure vožnje. Sporočilo »--- Napolnite AdBlue« in/ali opozorilne lučke bodo še vedno prikazani oz. svetili, dokler ne bo sistem zaznal polnjenja posode.



Posegi na katerem koli delu sistema niso dovoljeni. Za preprečevanje škode lahko na sistemu dela samo kvalificirano osebje iz naše mreže.

POSODA ZA REAGENT (3/4)

Vzdrževanje/čas delovanja

Informacije, prikazane na instrumentni plošči, lahko spremlja zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Kaj storiti?
–	»Zagotovi AdBlue čez 2400 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite le še 2400 km . Ponovno napolnite posodo za reagent, ali pa naj reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»Napolnite AdBlue čez 1200 km«	Ko se sporočilo prikaže ob vklopu kontakta, lahko prevozite še med 1200 km in 800 km . Ponovno napolnite posodo za reagent, ali pa naj reagent dolije predstavnik servisne mreže.
Prikaže se 	»XXX KM Blokada Napolnite AdBlue«	Sporočijo se prikaže ob vklopu kontakta in se ponovno prikaže: – Približno na vsakih 100 km, ko lahko z reagentom prevozite še med približno 800 km in 200 km . – Približno na vsakih 50 km, ko lahko z reagentom prevozite še manj kot 200 km . V vseh primerih čim prej napolnite posodo za reagent , ali pa naj jo napolni predstavnik servisne mreže.
 utripa.	»0 KM Blokada Napolnite AdBlue«	Motor noče steči. Če želite vozilo ponovno zagnati, morate sami napolniti posodo za reagent.

POSODA ZA REAGENT (4/4)

Napaka sistema

Ko se opozorilna lučka vklopi, bo mogoče slišati tudi zvočni signal.

Kontrolne lučke	Sporočilo	Pomen
Vklopita se lučki  in  .	»Preverite sistem anti-polucije« »Kakovost AdBlue preverite« »Vbrizg AdBlue preverite«	Opozarja na napako sistema. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»XXX KM Blokada anti-polucija«	Sporoča napako sistema in da čez manj kot 800 km ne bo več mogoče ponovno zagnati vozila. Ta opozorila se ponavljajo: – vsakih 100 km, dokler ne ostane le še med 800 km in 200 km preden vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati; – Približno na vsakih 50 km, ko vozilo lahko prevozi le še manj kot 200 km pred onemogočenim ponovnim zagonom vozila. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisnemreže za vaše vozilo.
Vklopita se lučki  in  .	»0 KM Blokada anti-polucija«	Opozarja, da po izključitvi kontakta vozila ne bo več mogoče ponovno zagnati. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje vozila	2.2
Zagon, zaustavitev motorja: vozilo s ključem/daljinskim upravljalnikom	2.3
Zagon, Zaustavitev motorja: vozilo s kartico	2.4
Funkcija Stop in Start	2.7
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem, filter sajastih delcev	2.11
Filter sajastih delcev	2.12
Posebnosti vozil z Dizelskim motorjem	2.13
Prestavna ročica	2.15
Ročna zavora	2.16
Samodejna parkirna zavora	2.17
Ekološka vožnja	2.22
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	2.27
Okolje	2.28
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah	2.29
Sistemi za pomoč pri vožnji	2.32
Aktivno zaviranje v sili	2.38
Pogonska gred: 4-kolesni pogon (4WD)	2.42
Opozorilo na spremembo voznega pasu	2.46
Opozorilo za mrtvi kot	2.49
Omejevalnik hitrosti	2.53
Opozorilo za preveliko hitrost	2.56
Regulator hitrosti	2.59
Prilagodljivi regulator hitrosti	2.63
Pomoč pri parkiranju	2.70
Kamera za vzvratno vožnjo	2.76
Pomoč pri parkiranju	2.78
Avtomatski menjalnik	2.82

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite v najvišji prestavi hitreje od 130 km/h ali z vrtljaji motorja, višjimi od 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili **okoli 3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z dizelskim motorjem

Do vrednosti **1.500 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 2.500 vrt./min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo na ključ



Zagon motorja

Vozila z bencinskim motorjem

- vklopite zaganjalnik **brez pritiskanja pedala za plin**;
- ko motor steče, ključ takoj spustite.



Nikdar ne zaganjajte vozila v prostem teku na klancu. Nevarnost izklopa servovolana.

Obstaja nevarnost nesreče.



Nikdar ne odvezemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolani itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in za-tegovalniki varnostnih pasov.



Vozila z dizelskim motorjem

- zasukajte kontaktni ključ v položaj «Vožnja» **M** in ga zadržite v tem položaju, dokler ne ugasne kontrolna lučka zagnoskega segrevanja;
- obrnite ključ v položaj «Zagon» **D** **brez pritiskanja na pedal za plin**;
- ko motor steče, ključ takoj spustite.

Posebnost: če se motor zažene, ko je zunanja temperatura zelo nizka (pod -10 °C): pedal sklopke naj bo pritisnjen, dokler se motor ne zažene.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ v položaj «Stop» **St**.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (1/3)



Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

Zagon:

- pri vozilih z avtomatskim menjalnikom postavite ročico v položaj **P**, pritisnite zavorni pedal in pritisnite gumb **2**;
- pri vozilih z ročnim menjalnikom pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in pritisnite gumb **2**. Če je vklopljena ena od prestav, je zagon mogoč samo s pritiskom na pedal sklopke.



Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«, »Pritisnite pedal sklopke + START« ali »Prestavite v P«;
- v nekaterih primerih je treba ob pritisku gumba za zagon motorja **1** premikati volan, da se odklene volanski drog, na kar vas opozori sporočilo »Zasukajte volan + START«.

Prostoročni zagon pri odprtem prtljažniku

V tem primeru kartica ne sme biti v prtljažniku, da preprečite možnost, da bi jo izgubili.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (2/3)

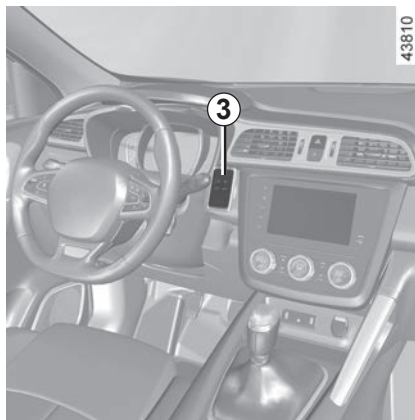


Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci itd.).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2** brez pritiskanja pedal.



Motnje pri delovanju

V nekaterih primerih lahko kartica za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Kartica blizu START + pritisni«.

Pritisnite zavorni pedal ali pedal sklopke in nato položite kartico **3** (na strani znaka) na gumb za zagon **2**, da se stikata približno 2 sekundi. Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Nikoli ne puščajte kartice v čitalniku ali potniškem prostoru, niti za krajši čas, če v vozilu ostane otrok (ali žival).

Otrok (ali žival) lahko namreč nehote zažene motor in s tem ogrozi sebe in druge.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA: vozilo s kartico (3/3)



Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora biti zaustavljeno in izbirna ročica mora biti v položaju **N** ali **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **2**: motor ugasne. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice ni več v potniškem prostoru ali je baterija kartice prazna, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Ni kartice pritisni in držite«: pritisnite gumb **2** in ga držite več kot dve sekundi. Če kartica ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da jo lahko pridobite preden pritisnete gumb. Brez kartice vozila ne bo mogoče ponovno zagnati.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico, se prepričajte, da je motor dejansko izklopljen.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov.

Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira.

Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja

Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Za avtomatski menjalnik:

- menjalnik je v položaju **D**, **M** ali **N**;
- in
- zavorni pedal je dovolj močno pritisnjen;
- in
- pedal za plin ni pritisnjen;
- in
- hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Za ročni menjalnik:

- menjalnik je v prostem teku;
- in
- pedal sklopke ni pritisnjen. Utripanje kontrolne lučke  opozarja, da je pedal sklopke nekoliko pritisnjen;
- in
- hitrost vozila je manjša od približno 3 km/h.

Pri vseh vozilih

na instrumentni plošči neprekinjeno sveti

kontrolna lučka , ki opozarja na stanje motorja v pripravljenosti.

Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.



Preden zapustite vozilo, obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ) , naj bo vozilo ustavljeno.



Ko je motor v stanju pripravljenosti, se avtomatska parkirna zavora ne zategne samodejno (odvisno od vozila).

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zažene.

Samodejni menjalnik:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Ročni menjalnik:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Za avtomatski menjalnik:

- zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava **D** ali **M**;
- ali
- zavorni pedal je sproščen, ročica je v položaju **N** in parkirna zavora je sproščena;
- ali
- zavorni pedal je pritisnjen, ročica je v položaju **P** ali **N** in parkirna zavora je zategnjena;
- ali
- vključena je prestava **R**;
- ali
- pedal za plin je pritisnjen;
- ali
- prestavna ročica je v ročnem načinu premaknjena proti **+** ali **-**.

Za ročni menjalnik:

- menjalnik je v nevtralnem položaju (prosti tek) in pedal sklopke je rahlo pritisnjen;
- ali
- je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti plošči prižge opozorilna lučka , če odvzamete kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom

Ponovni zagon se lahko prekrine, če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (in ne le v stanju pripravljenosti pri vozilih, opremljenih s funkcijo Stop and Start): bistveno je, da je motor popolnoma izklopljen (glejte informacije glede "Zagona, zaustavitve motorja").

Obstaja nevarnost požara.

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Pogoji, ko prekllop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč

Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

za vozila s kartico:

- ko voznikova vrata niso zaprta;
- ko voznikov varnostni pas ni pripet;

za vsa vozila:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;
- nadmorska višina je previsoka;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;

- naklon klanca je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- temperatura motorja je prenizka
- sistem proti onesnaževanju se obnavlja;
- ...

Na instrumentni plošči se prižge opozorilna

lučka , ki vas opozori, da stanje motorja v pripravljenosti ni na voljo.



V primeru kakršnega koli posega v motornem prostoru deaktivirajte funkcijo Stop and Start.

Posebni primeri pri vozilih s kartico

Če voznik odpne varnostni pas in odpre vrata na voznikovi strani ali vstane s sedeža, ko je motor v stanju pripravljenosti (zastoj, postanek pri rdečem semaforju ...), se stik prekine.

Avtomatska parkirna zavora se samodejno zategne.

Če želite znova zagnati in aktivirati sistem Stop and Start, zaženite motor (glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja" v 2. poglavju).

Posebni primeri pri vozilih s ključem

Ko je motor v stanju pripravljenosti (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.) in zapustite vozilo, vas zvočni signal opozori, da je motor v stanju pripravljenosti in ni zaustavljen.

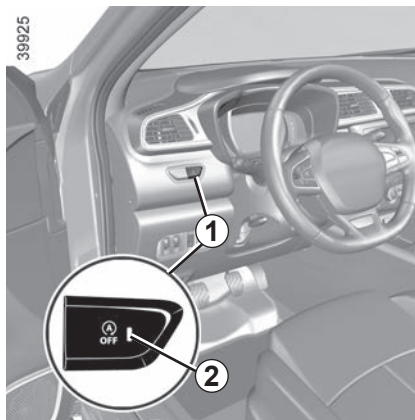
STOP AND START Funkcija (4/4)

Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi predvsem:

- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- funkcija za »boljšo vidljivost« je vklopljena (glejte razdelek »Samodejna klimatska naprava« v 3. poglavju);
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja navzdol ...);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...



Vključitev, izključitev funkcije

Pritisnite **1** za izklop funkcije. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop & Start izklopljen« in kontrolna lučka **2** na stikalu zasveti. Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Stop & Start vklop« in kontrolna lučka **2** na stikalu **1** ugasne.

Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, ga pritisk na stikalo **1** samodejno ponovno zažene.

Sistem se samodejno ponovno vklopi ob vsakem zagonu vozila (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Stop in Start« in sveti lučka **2** na stikalu **1**, je sistem deaktiviran.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Posebnost vozil s ključem: v nekaterih od teh pogojev je samodejni ponovni zagon motorja onemogočen, če so sprednja vrata odprta.



Preden zapustite vozilo, obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba nehomologiranih aditivov za maziva ali gorivo.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte** z zagonom motorja (s pomočjo zaganjalnika, potiskanjem ali vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (2/2)

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna

lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.

Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrizgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

POSEBNOSTI DIZELSKIH IZVEDENK (1/2)

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtljajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se prikaže sporočilo »Check antipollution system« skupaj z opozorilnima lučkama



in , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže vozila.

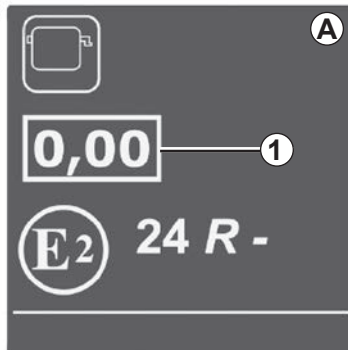
Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Potem, ko ste napolnili **povsem izpraznjeno** posodo za gorivo, morate pred zažigom motorja ponovno vzpostaviti krogtok goriva: glejte podpoglavje »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.

43218



Nalepka za motnost dima motorja

Informacije lahko najdete **1** na nalepki **A**, prilepljeni v motornem prostoru ali, odvisno od vozila, na identifikacijski ploščici vozila ➔ 6.2.

1 Emisije dizelskega izpuha.

Priporočila za zimski čas

Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- pazite na to, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen;
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI DIZELSKIH IZVEDENK (2/2)

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov dizelskih motorjev.

Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti.

V ta namen ob vklopu opozorilne lučke

 nadaljujte z vožnjo v skladu s prometnimi razmerami in omejitvijo hitrosti, dokler se opozorilna lučka ne izklopi. Če je mogoče, zagotovite, da se število vrtljajev motorja ne spusti pod 2 000 vrt/min.

Opozorilna lučka naj bi se ugasnila po približno 10 do 20 minutah (glejte informacije o »Zaslonih in indikatorjih« v razdelku 1).

Prikaz lučke  na instrumentni plošči je lahko povezan s povečanim številom vrtljajev motorja in delovanjem hladilnega kroga toka ter opozarja na potrebo po čiščenju filtra sajastih delcev.

Opomba: opozorilna lučka se lahko znova prižge, če niso izpolnjeni vozni pogoji za čiščenje filtra. Če vozilo zaustavite ali se število vrtljajev motorja spusti pod 2 000 vrt/min pred izklopom opozorilne lučke, bo verjetno potrebno postopek ponoviti.

Za enostavnejšo regeneracijo filtra sajastih delcev opravite daljšo vožnjo (dolgo vsaj 20 minut) po glavnih cestah na vsakič 200 prevoženih kilometrov.

Če se filter nasiči, se bosta opozorilna lučka  in, odvisno od vozila, tudi opozorilna

lučka  vklopili na instrumentni plošči, spremljalo ju bo sporočilo »Preverite vbrižgavanje«. V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

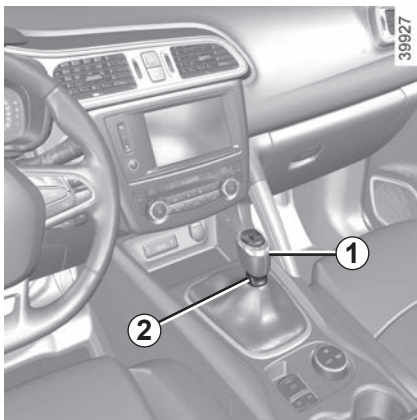
Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in, odvisno od vozila, tudi opozorilna lučka

 skupaj s sporočilom »Nevarnost okvare motorja«, ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

PRESTAVNA ROČICA



Prestavna ročica

Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo prestav na glavi prestavne ročice **1**.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: glejte razdelek »Avtomatski menjalnik« v 2. poglavju.

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Pri tem morate obroček **2** potegniti navzgor k ročaju prestavne ročice, da boste ročico lahko premaknili v vzvratno prestavo.

Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

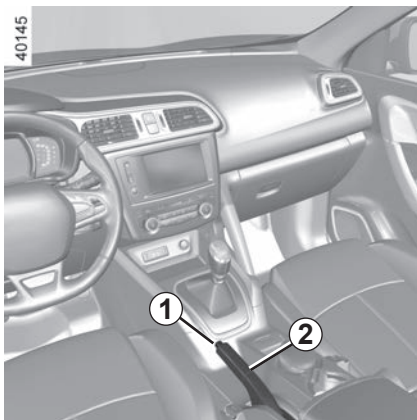
Opomba: odvisno od vozila se pri prižganih zasenčenih lučeh ob vključitvi vzvratne prestave hkrati vklopijo prednje meglenke.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

ROČNA ZAVORA



Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **2** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **1** in pomaknite ročico k podu. Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči prižgana opozorilna lučka.

Zategovanje

Potegnite ročico **2** navzgor. Preverite, ali je vozilo dejansko blokirano. Na instrumentni

plošči se prižge kontrolna lučka .

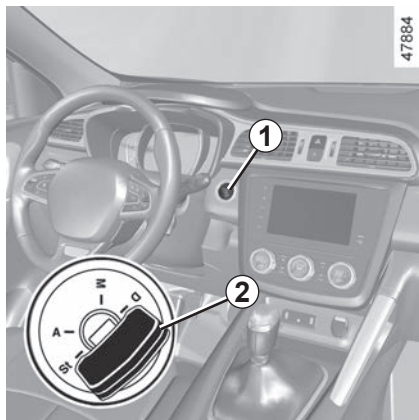


Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (1/5)



Pomoč pri delovanju

Zategovanje samodejne parkirne zavore

Ko vozilo miruje, je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

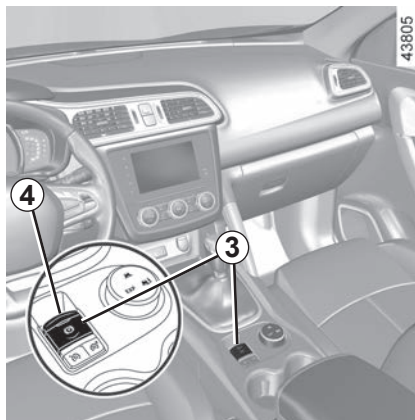
- pritisnite gumb za zagon/zaustavitev motorja 1 ali obrnite kontaktni ključ v položaj 2 »ON«;

ali

- ko se odpre voznikov varnostni pas;

ali

- ko se odprejo voznikova vrata;



ali

- za vozila s samodejnim menjalnikom, ko je vklopljen položaj P ;

ali

- ko voznik vstane s sedišča svojega sedeža (npr. se obrne in skloni, da bi pobral predmet s tal zadaj ipd.).

V vseh drugih primerih, kadar se na primer motor zaustavi ali preklopi v stanje pripravljenosti s funkcijo Stop and Start (glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju), se samodejna parkirna zavora ne uporabi samodejno. Treba je uporabiti ročni način.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka 4 na stikalu 3 in opo-

zorilna lučka (P) na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (2/5)

Pomoč pri delovanju (nadaljevanje)

V nekaterih različicah modelov za določene države funkcija samodejne zategnitve zavore ni aktivirana. Glejte razdelek »Ročni način delovanja«.

Za potrditev, da je samodejna parkirna zavora aktivirana, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Parkirna zavora zateg-

njena« in vklopi opozorilna lučka , zasveti tudi opozorilna lučka **4** na stikalu **3**.

Po zaustavitvi motorja lučka **4** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne

zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba: v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.), slišati je pisk in sporočilo »Zategnitev parkirne zavore« se prikaže na instrumentni plošči, da vas opozori na sprostitve samodejne parkirne zavore.

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozniških vrat;
- pri zaustavljenem motorju (npr. kadar se motor samodejno izklopi): ob odpiranju enih od sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **3**, da zategnete samodejno parkirno zavoro.

Sprostitev samodejne zategnitve parkirne zavore

Zavora se sprosti takoj, ko speljete s pritiskom na pedal za plin.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Na vklopljeno parkirno zavoro opozarjata opozorilna lučka **4** na stikalu **3** in opo-

zorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (3/5)



Ročni način delovanja

Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Potegnite stikalo **3**. Prižgeta se kontrolna lučka **4** in kontrolna lučka **(P)** na instrumentni plošči.

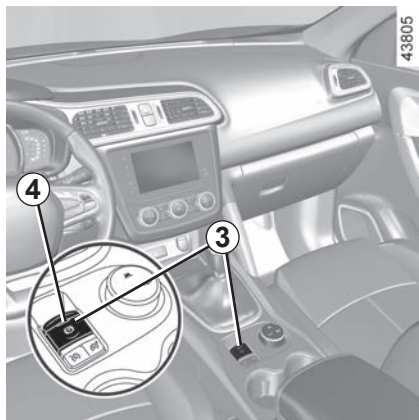


Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore

Pritisnite stikalo **1** brez pritiskanja zavornih pedalov ali obračanja ključa **2** v položaj »ON« za vklop kontakta. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **3**: opozorilna

lučka **4** na stikalu in opozorilna lučka **(P)** prikazana na instrumentni plošči se izklopi.

SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA (4/5)



Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem ali ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **3**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund za maksimalno zategnitev zavor.

Parkiranje vozila s sproščeno samodejno parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- vklopite katero koli prestavo ali položaj **P**: pogonska gred bo samodejno blokirala pogonska kolesa;
- zaustavite motor tako, da pritisnete gumb za zagon/zaustavitev motorja **1** ali obrnete kontaktni ključ **2**;
- sprostite varnostni pas voznika;
- odprite voznikova vrata;
- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte predhodno opisane podatke iz razdelka »Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore«).

V vozilih, opremljenih s funkcijo Stop and Start, se samodejna parkirna zavora samodejno aktivira pri motorju v stanju pripravljenosti, če si voznik odgne varnostni pas in odpre voznikova vrata ali vstane s sedeža.



Posebna funkcija, povezana s funkcijo Stop and Start: če se varnostni pas voznika odgne, **preden** je motor v stanju pripravljenosti zaradi funkcije Stop and Start, se prepričajte, da je parkirna zavora aktivirana: to potrjuje kontrolna

lučka  na instrumentni plošči.

Nevarnost premikanja.



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara NEVARNO« ali »Preverite akumulator«, ročno vklopite samodejno parkirno zavoro ročno s potegom stikala **3** (ali prestavite prestavno ročico v položaj **P** pri samodejnih menjalnikih), preden zaustavite motor.

Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Kadar motor deluje in so voznikova vrata odprta ali slabo zaprta, se samodejna sprostitev zavore iz varnostnih razlogov izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Ročna sprostitev parkirne zavore«, ko voznik pritisne pedal za plin.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P**. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreče.

Motnje delovanja

– V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka  skupaj s sporočilom »Preverite parkirno zavoro«, v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka .

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– V primeru okvare samodejne parkirne zavore se vklopi kontrolna lučka **STOP**, prikaže se sporočilo »Okvara zavornega sistema« in slišati je zvočni signal, v nekaterih primerih pa se vklopi še kontrolna lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



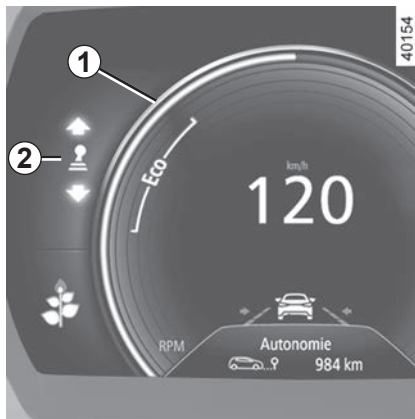
Treba je torej obvezno imobilizirati vozilo tako, da vključite prvo prestavo (pri ročnem menjalniku) ali prestavite ročico v položaj **P** (pri samodejnem menjalniku). Če vozilo stoji na večji strmini, pod kolesa postavite zagozdo.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/5)

Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- merilnik vrtljajev;
- indikator spremembe prestave;
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti na večfunkcijskem zaslonu;
- način ECO;
- Stop and Start (glejte razdelek »Funkcija Stop and Start« v 2. poglavju).



Funkcija načina prostega teka

V fazi upočasnjevanja (pedal za plin je polnoma sproščen) pri vozilih s samodejnim menjalnikom (odvisno od vozila) preklon v prosti tek (pri samodejnem menjalniku v položaju za prosti tek) zmanjša zaviranje motorja in omogoča vožnjo brez pritiska pedala za plin ter posledično prihranek goriva.

Na instrumentni plošči se prikaže opozorilna



- sivo, če vozilo ni v načinu prostega teka;

- zeleno ali belo, odvisno od vozila, če je vozilo v načinu prostega teka (pri samodejnem menjalniku v položaju za prosti tek).

Na instrumentni plošči

Prikaz informacij se lahko uredi in osebno prilagodi po stilu osebnih nastavitev instrumentne plošče, ki se izbere prek večfunkcijskega zaslona.

Merilnik vrtljajev z območjem ECO 1

Vožnja v območju ECO večino časa omogoča optimalno porabo goriva.

Indikator spremembe prestave 2

Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšo prestaviti v višjo ali nižjo prestavo.



↑ vklopite višjo prestavo;

↓ prestavite v nižjo prestavo.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/5)



Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Indikator načina vožnje 3

V dejanskem času vas obvešča o izbranem načinu vožnje. O njem vas obvešča indikator 3.

Večje je število listov na indikatorju 3, prožnejša in varčnejša je vaša vožnja.



Če redno spremljate ta indikator, zmanjšate porabo goriva vozila.

Za **vklop/izklop** indikatorja načina vožnje glejte navodila za uporabo multimedijskega sistema.

Na večfunkcijskem zaslonu

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja vam napis »pregled poti« na zaslonu 4 poda informacije o zadnji vožnji.

Na večfunkcijskem zaslonu

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja vam napis »pregled poti« na zaslonu 4 poda informacije o zadnji vožnji.

Prikazuje:

- povprečno porabo goriva;
- število prevoženih kilometrov;
- število doseženih kilometrov. Kažejo vožnjo brez porabe goriva (zmanjšanje hitrosti in/ali noga, odmaknjena s pedala za plin).

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Višja kot je ocena, manjša je poraba goriva.

Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate učinkovitost svojih voženj med sabo in z vožnjami drugih uporabnikov vozila.

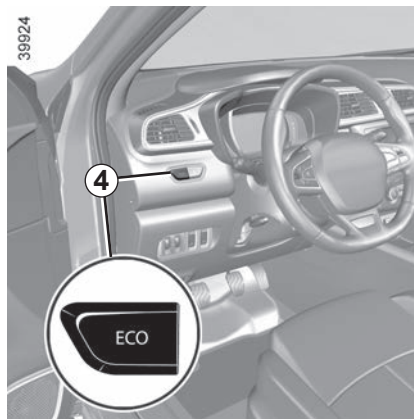
Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (3/5)

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Vpliva na nekatera dejanja med vožnjo (pospeševanje, prestavljanje, regulator hitrosti, zmanjšanje hitrosti itd.).

Omejevanje pospeševanja omogoča majhno porabo pri mestni in primestni vožnji.



Za vklop/izklop načina »prostega teka« glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju:

Aktiviranje funkcije

Funkcija se lahko vključi:

- s pritiskom na stikalo **4**;
- glede na vozilo, na navigacijskem meniju zaslona multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijski sistem).

Vklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

V tem primeru do konca pritisnite pedal za plin.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **4**.

Izklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (4/5)



Nasveti za vožnjo in ekološka vožnja

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- Dinamična vožnja z močnim in pogostim pospeševanjem in zmanjševanjem hitrosti je po porabi goriva draga glede na prihranek časa.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedal za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.

- vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišča.

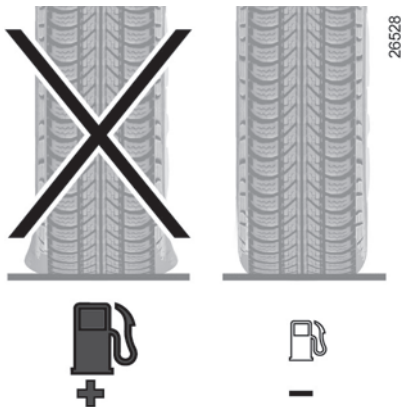


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

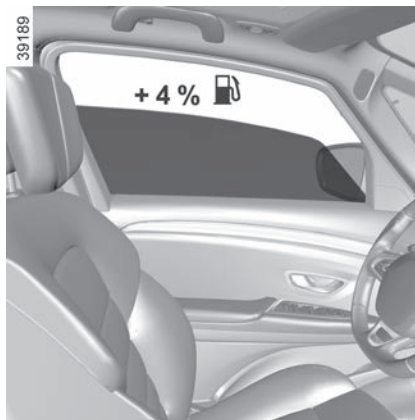
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (5/5)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Izberite tlak za največjo hitrost ali predpisani tlak za optimalno porabo goriva, naveden na robu voznikovih vrat (glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju).
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni s hitrostjo 100 km/h poveča porabo goriva za 4 %.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izliivanja.

- **Pri vozilih s klimatsko napravo** boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe energije in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Prtljajnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spojler in ga pravilno naravnate.
- Izogibajte se voženju "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v program za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

- **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov. Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Glejte informacije v 1. poglavju, razdelek »Posoda za reagent«.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpuštu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Vozila so opremljena tudi s sistemom proti onesnaževanju, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (ta preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz posode za gorivo v zrak).

Pri nekaterih dizelskih vozilih ta sistem dopolnjuje filter sajastih delcev, ki prispeva k zmanjšanju emisije nezgorelih sajastih delcev.

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plastenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.

- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

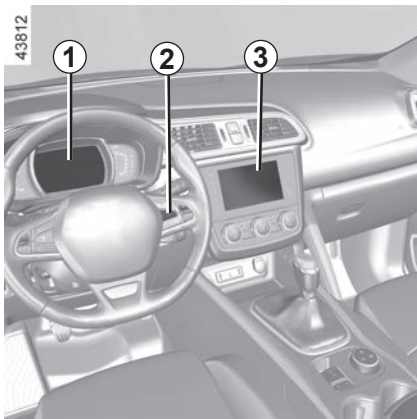
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/3)



Pri vozlih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Način delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči **1** prikaže trenutni tlak v pnevmatikah in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko ponastavitev izvedete tudi na večfunkcijskem zaslonu **3**. Izberite »Vozilo«, »Tlak v pnevmatikah«.

Postopek za reinicializacijo

Pri vključenem kontaktu:

- večkrat na hitro pritisnite gumb **2**, da izberete prikaz tlaka v pnevmatikah in funkcijo »Tlak v pnevmatikah«;
- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb **2**, da začnete inicializacijo. Utripanje pnevmatik ter prikaz sporočila »Prilagajanje tlaka v teku« in nato »Lokacija pnevm. v teku« pomeni, da je bila zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah sprejeta.

Za reinicializacijo je lahko potrebnih več minut vožnje.

Če ponastavitev sledijo kratke vožnje, lahko sporočilo »Lokacija pnevm. v teku« ostane prikazano po več zaporednih zagonih.

Opomba

Vrednost referenčnega tlaka ne sme biti manjša od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/3)



Prikazovalnik

Prikazovalnik **1** in kontrolna lučka **4**  na instrumentni plošči vas obveščata o morebitnih nepravilnostih (padec tlaka v pnevmatiki, predrta pnevmatika, okvara na sistemu ...).



Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.



»Napolnite pnevmatike«

Kolo **B** je prikazano v oranžni barvi, kontrolna lučka **4**  se vklopi in prikaže se sporočilo »Napolnite pnevmatike«. To pomeni, da je pnevmatika prazna. Preverite in po potrebi uravnajte tlak v štirih hladnih pnevmatikah. Po nekaj minutah vožnje se kontrolna lučka **4**  izklopi.

»Predrta pnevmatika«

Kolo **B** je prikazano v rdeči barvi, kontrolna lučka **4**  se vklopi, prikaže se sporočilo »Predrta pnevmatika« in aktivira zvočni signal.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka **STOP**.

To opozarja, da je zadevna pnevmatika predrta ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika predrta, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.

»Preverite tipala tlaka pnevmatik«

Kolo **A** izgine, kontrolna lučka **4**  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno zasveti in prikaže se sporočilo »Preverite tipala tlaka pnevmatik«.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka . To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipali (npr. rezervno kolo). V drugih primerih pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/3)

»Lokacija pnevm. napaka«

Sporočilo »Lokacija pnevm. napaka« se prikaže med vožnjo, če je eno ali več koles opremljenih s tipali, ki niso v skladu s priporočili družbe Renault.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ponovna nastavitve tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat). Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik.

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju. S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ne okrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (1/6)

Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- ABS (sistem proti blokiranju koles);
- ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- napredno krmiljenje spodrsavanja;
- pomoč pri speljevanju v klanec.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče...).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti previdno (upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (2/6)

Motnje pri delovanju:

-  in  se prižge na instrumentni plošči, s spremljajočimi sporočili »Preverite ABS«, »Preverite zavorni sistem« in »Preverite ESC«: to pomeni, da sta ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljena. **Zaviranje je kljub temu vedno zagotovljeno;**
- , ,  in **STOP** svetiljo na armaturni plošči skupaj s sporočilom Okvara zavornega sistema, **kar pomeni napako v zavornem sistemu.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP** se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (3/6)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Sistem pomaga ohranяти nadzor nad vozilom v kritičnih voznih pogojih (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih...).

Princip delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo smer obračanje volana.

Ostali senzorji, porazdeljeni po vozilu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči utripa opozorilna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo senzorjev na kolesih, ter izračunava njihovo prekomerno vrtenje. Če začne kolo drseti, sistem samodejno zavira, dokler moč pogona ni ponovno združljiva z nivojem oprijema pod kolesom.

Sistem tudi prilagaja število vrtljajev motorja oprijemu, ki je na voljo pod kolesi, neodvisno od pritiska na pedal plina.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikažejo sporočilo »Preverite ESC« ter kontrolni lučki

in .

V tem primeru sta ESC in sistem nadzora oprijema izključena. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (4/6)



Izklop funkcije

(odvisno od različice vozila)

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu: sneg, blato itd. ali vožnja s snežnimi verigami) se lahko z vključitvijo sistema proti spodrsavanju pogonskih koles, zmanjša moč motorja. Če tega ne želite, lahko sistem izklopite s pritiskom na stikalo **1**.

Na instrumentni plošči se v opozorilo prikaže sporočilo »TRACTION CONTROL OFF«.

Sistem proti spodrsavanju zagotavlja dodatno varnost. Priporočamo vam, da ne vozite, ko je funkcija onemogočena. Funkcijo čimprej ponovno vklopite s pritiskom na stikalo **1**.

Opomba: funkcija se samodejno znova vklopi po vzpostavitvi kontakta ali pri vožnji s hitrostjo nad 40 km/h.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V tem primeru pomoč pri zaviranju takoj razvije največjo moč in lahko sproži ABS regulacijo. ABS zaviranje je ohranjeno, dokler je pritisnjen zavorni pedal.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.



Te funkcije so dodaten pri-pomoček v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (5/6)

Pametni nadzor vleke

Če je vozilo ustrezno opremljeno, nadzor spodrsavanja omogoča lažji nadzor nad vozilom na cestah s slabšim oprijemom (neutrjen teren itd.).



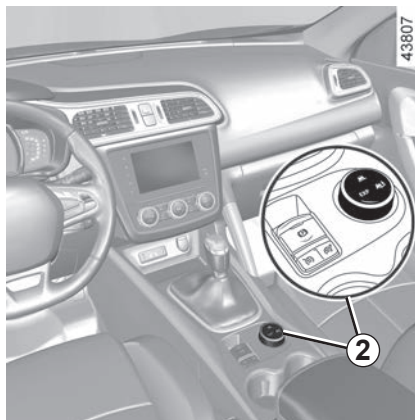
Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.



Način »Cesta«

Ob zagonu vozila se prižge kontrolna lučka



na izbirnem stikalu 2 in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Samodejni način vklopljen«.

Ta položaj omogoča optimalno uporabo v običajnih cestnih razmerah (suha, vlažna, rahlo zasnežena cesta itd.).

V načinu »Cesta« se uporabljajo funkcije sistema za krmiljenje spodrsavanja.

Način »Neutrjen teren«

Obrnite izbirnik 2: vgrajena kontrolna lučka



se vklopi, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Način slaba cesta vklopljen«. Ta položaj omogoča optimalno vožnjo po neutrjenem terenu (blato, pesek, odpadlo listje...).

V načinu »Neutrjen teren« se uporabljajo funkcije za krmiljenje spodrsavanja. Pri hitrosti, višji od približno 40 km/h, sistem samodejno preklopi v način »Cesta« in vklopi

se opozorilna lučka  na izbirnem stikalu 2.

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI (6/6)

Način »Expert«

Obrnite izbirnik 2: vgrajena kontrolna lučka

EXP se vklopi, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Način vse ceste vklopljen«. Ta položaj omogoča optimalno uporabo v ekstremnih pogojih (zelo zasnežene ali blatne ceste). Število vrtljajev motorja nadzoruje voznik.

Pri hitrosti, višji od približno 40 km/h, sistem samodejno preklopi v način »Cesta« in

vklopi se opozorilna lučka  na izbirnem stikalu 2.

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v prestavnem razmerju in ne v prostem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore popustijo (vozilo se pomika glede na nagib).



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

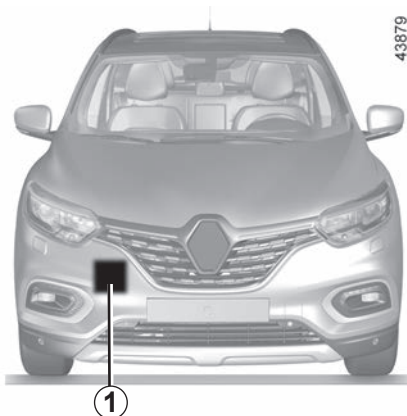
Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

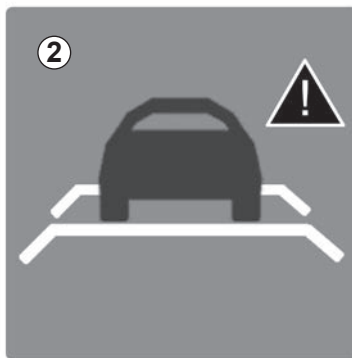
AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (1/4)



Sistem z radarjem **1** določa razdaljo do vozila pred vami in opozori voznika, če obstaja nevarnost za trčenje s prednjim delom vozila. Lahko namerno zavre vozilo, da bi omejil poškodbe zaradi trka.

Položaj radarja

Prepričajte se, da radar **1** nič ne prekriva (umazanija, blato, sneg itd. ali dodatna oprema, kot so kovinski odbijači).



Delovanje

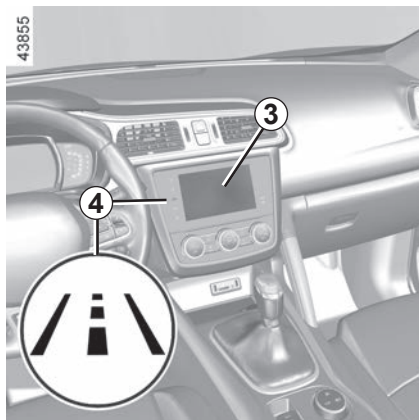
Če med vožnjo (pri hitrosti med 30 in 140 km/h) obstaja nevarnost trčenja z vozilom pred vami, se opozorilna lučka **2** vklopi v rdeči barvi na instrumentni plošči, skupaj z zvočnim signalom.

Če voznik pritisne zavorni pedal in sistem še vedno zazna nevarnost trčenja, poveča moč zaviranja.

Če se voznik ne odzove na opozorilo in je trčenje neizbežno, sistem vključi zaviranje.

Sistem zazna samo vozila, ki vozijo v isto smer. Lahko se zgodi, da sistem ne zazna motoristov, ker je njihovo pot težko določiti.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (2/4)

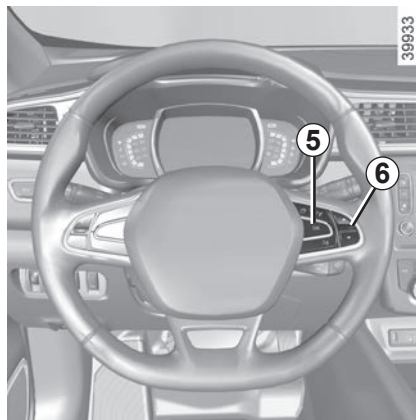


Vklop, izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **3** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Aktivna zavora« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate z gumbom **4**



Vozila brez navigacijskega sistema

- ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat zaporedoma pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se pomaknete do menija »Pomoč pri vožnji«; Pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aktivna zavora«, nato pritisnite stikalo **5 OK**.

Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **5 OK**:



vključena funkcija

izključena funkcija

Pri izklopu sistema se prižge kontrolna lučka



na instrumentni plošči. Sistem se ponovno vključi vsakič, ko se vključi kontakt pri vozilu.

Pogoji, ki onemogočajo sistem

Sistem se ne vklopi:

- če je prestavna ročica v nevtralnem položaju ali praznem teku;
- če je parkirna zavora vključena;
- v ovinku;
- pri vozilih na 4-kolesni pogon: ko je sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju koles izklopljen (glejte odstavek »Sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju koles« zgoraj). Kontrolna lučka



se prižge.

AKTIVNO ZAVIRANJE V SILI (3/4)

Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro, se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka



Možni vzroki so:

- sistem je začasno zakrit (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- če se to ne zgodi, je lahko vzrok za napako drugačen; obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

Motnje delovanja



in  prikazani na instrumentni plošči: to pomeni napako v delovanju. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Aktivno zaviranje v sili

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.
- Namestitvev dodatne opreme, ki lahko prekrije radar, je prepovedana (kovinski odbijač, ...)

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- kompleksno okolje (kovinski most ...);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica ...).

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.



Aktivno zaviranje v sili

Omejitve delovanja sistema

- Sistem se odzove samo na premikajoča se vozila ali vozila, ki jih je zaznal, ko so se premikala.
- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem se na manjša vozila, kot so motorji, kolesa, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila.

V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.

Izklop funkcije

Funkcija mora biti izključena, če:

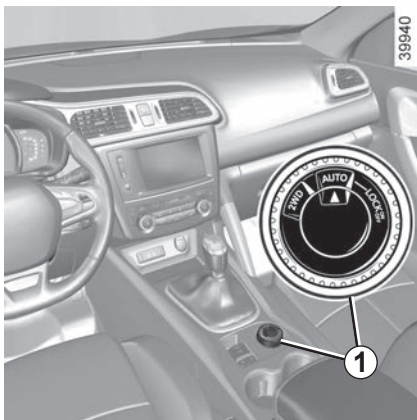
- zavorne luči ne delujejo;
- na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovano;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari).

Prekinitev funkcije

Funkcijo aktivnega zaviranja lahko kadar koli izklopite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če voznik opazi nenavadno vedenje sistema, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (1/4)



Vedite, da je vožnja po neutrjenem terenu popolnoma nekaj drugega kot vožnja po cesti.

Da bi lahko izkoristili potencial vašega vozila na neutrjenem terenu, vam priporočamo, da se udeležite kakšne šole terenske vožnje z vozilom 4x4 (4WD).

Vaša varnost in varnost potnikov je odvisna od vas, od vašega znanja in vaše pozornosti med vožnjo po neutrjenem terenu.

Stikalo za izbiro načina

Glede na prometne razmere lahko z obračanjem izbirnega stikala **1** izbirate enega od naslednjih načinov:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

Način "AUTO"

Za vklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj "AUTO".

Princip delovanja

Način "AUTO" samodejno porazdeljuje vrtilni moment motorja med sprednjo in zadnjo osjo glede na pogoje na cesti in hitrost vozila. Ta položaj optimizira lego vozila na cesti. Ta način uporabljajte na vseh vrstah cest (suho, zasneženo, spolzko cestišče ...) ali, ko vlečete prikolico (tovorno, počitniško ...).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka **4WD AUTO**.

Način "2WD"

Za vklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj "2WD". Na instrumentni plošči se

prižge kontrolna lučka **2WD**.

Princip delovanja

Pri načinu "2WD" je vsa moč usmerjena le na prednja kolesa. Ta način uporabljajte na suhih cestah z dobrim oprijemom pnevmatik.

Za izklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj »AUTO«. Kontrolna lučka

2WD na instrumentni plošči ugasne.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (2/4)

Način "4WD Lock"

Za vklop tega načina obrnite izbirno stikalo **1** v položaj "4WD Lock". Izbirno stikalo se nato vrne v položaj "AUTO". Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka **4WD LOCK**.

Princip delovanja

Način "4WD Lock" porazdeljuje motorni navor med prednjo in zadnjo osjo za čim bolj optimalne vozne lastnosti pri premagovanju ovir pri terenski vožnji. Ta način je treba uporabljati samo pri vožnji izven utrjenih vozniških poti (na primer blato, velike strmine, pesek). Za izklop tega načina izbirno stikalo **1** ponovno obrnite v položaj "4WD Lock". Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Opomba: če hitrost vozila preseže približno 40 km/h v načinu "4WD Lock", sistem samodejno preklopi nazaj v način "AUTO".

Kontrolna lučka **4WD LOCK** ugasne in zasveti kontrolna lučka **4WD AUTO**.

Posebnosti 4-kolesnega pogona

Vozilo je lahko bolj hrupno, ko je vključen način "AUTO" ali "4WD Lock". Če sistem zazna razliko v dimenzijah med prednjimi in zadnjimi kolesi (na primer pri premalo napolnjeni pnevmatiki, večji obrabi na eni osi ...), sistem samodejno preklopi v način "2WD".

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "4WD ni na voljo neustrezne gume". Vozite z zmerno hitrostjo in čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Rešitev za ta problem je lahko zamenjava pnevmatik. Vedno uporabljajte štiri enake pnevmatike (iste znamke, z isto zgradbo ...) in približno enako obrabljene.

Če kolesa preveč spodrsavajo, je možno, da se pregreva mehanski sestavni deli.

Če se to zgodi:

- Najprej se vklopi kontrolna lučka **4WD LOCK**. Način "4WD Lock" je še vedno aktiven, vendar se priporoča čim prej prejšnja zaustavitev, da se sistem ohladi (dokler kontrolna lučka ne ugasne);
- če se spodrsavanje nadaljuje, sistem samodejno preklopi na način "2WD" zaradi zaščite mehanskih elementov.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pregrevanje 4WD". Dokler je prikazano sporočilo, načina ni mogoče spremeniti.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (3/4)

Po zaustavitvi motorja lahko ohlajanje sistema traja do približno pet minut. Ko sistem zazna premočno spodrsavanje prednjih koles, se prilagodi delovanje motorja za zmanjšanje spodrsavanja.

Sistem proti blokiranju koles v načinu LOCK

Ko je vklopljen način 4WD Lock, se vklopi terenski način delovanja sistema ABS. V tem primeru se lahko kolesa ciklično blokirajo, da bi se bolj vkopala v tla, zaradi česar se skrajša zavorna pot na neutrjenem terenu. Dokler je vklopljen ta način:

- je med zaviranjem omejena vodljivost vozila. Ta način delovanja se torej ne priporoča v primeru slabega oprijema pnevmatik s cestiščem (na primer pri ledu).
- se lahko pojavi hrup. To je normalno in ne predstavlja napake v delovanju.

Sistem za nadzor stabilnosti vozila in sistem proti spodrsavanju koles pri »terenski« vožnji

Pri vožnji po neutrjenem terenu (pesek, blato, globok sneg) se priporoča izklop sistema ESC s pritiskom na stikalo »ESC«.

V tem primeru ostane vključena le funkcija zaviranja na vsakem posameznem kolesu. Ta funkcija zavira kolo ali kolesa, ki spodrsavajo, da omogoči prenos motornega navora na kolesa z najboljšim oprijemom. To je koristno zlasti v situacijah prečkanja mostov.

Vse funkcije sistema ESC bodo znova delovale pri hitrosti, višji od približno 50 km/h (40 km/h v načinu 4WD Lock), ali po ponovnem zagonu motorja ali po ponovnem pritisku na stikalo "ESC".

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, samodejno preide v način "2WD". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Preverite

4WD" in zasvetita kontrolni lučki  in .

Vozite z zmerno hitrostjo in čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V določenih primerih nepravilnega delovanja se lahko zgodi, da sistem ne dopušča preklopa v način "2WD" ali v način "4WD Lock". Vkllopljen ostane način "AUTO".

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

POGONSKA GRED: 4-kolesni pogon (4WD) (4/4)



Sistem 4-kolesnega pogona

- Ne glede na izbrani način, ne zaganjajte motorja, če niso vsa štiri kolesa na tleh, na primer pri uporabi dvigalke ali preizkusne naprave z valji.
- Ne obračajte stikala za izbiro načina v ovinkih, pri vzvratni vožnji ali pri večjem spodrsavanju koles. Način "2WD", "AUTO" ali "4WD Lock" izberite samo pri vožnji naravnost.
- Uporabljajte izključno pnevmatike, ki ustrezajo zahtevanim karakteristikam.
- Način »4WD Lock« je namenjen izključno za vožnjo izven **utrjenih vozniških poti**. Zaradi uporabe tega načina v kakršnih koli drugih okoliščinah lahko pride do slabše vodljivosti vozila in do poškodb na mehanskih delih.
- Na vsa štiri kolesa namestite pnevmatike z enakimi karakteristikami (znamka, velikost, struktura, obraba ...). Uporaba pnevmatik različnih velikosti na prednjih in zadnjih kolesih in/ali na levi ali desni strani ima lahko hude posledice na same pnevmatike, menjalnik, razdelilno gonilo in zobnike zadnjega diferenciala...

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/3)

Ta funkcija voznika opozori na nenameren premik avta čez neprekinjeno ali prekinjeno črto.

Ta funkcija uporablja kamero, nameščeno na vetrobranskem steklu za vzratnim ogledalom.



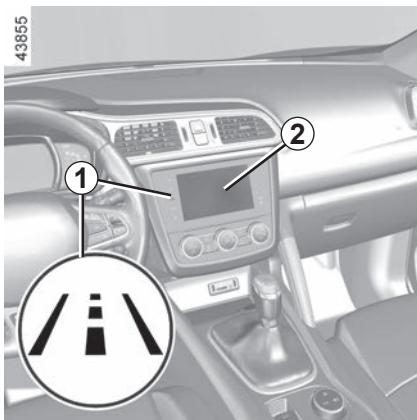
Ta funkcija pomeni dodatno pomoč pri vožnji v primeru nenamerne skrenitve z voznega pasu. Vendar ne ukrepa namesto voznika. Delovanje te funkcije je lahko v nekaterih pogojih ovirano, zlasti v primeru:

- slabe vidljivosti (dež, sneg, megla, umazano vetrobransko steklo, moteča sončna svetloba s sprednje strani, delno izbrisane črte itd.);
- ceste z ostrimi ovinki;
- vožnje pred avtomobilom po isti poti;
- obrabljenih ali medsebojno zelo oddaljenih talnih oznak ali talnih oznak s šibkim kontrastom;
- ozke ceste;
- ...

V tem primeru indikatorji vidnosti črt ostanejo nepobarvani na instrumentni plošči, kar pomeni, da funkcija ni pripravljena za opozarjanje (nezaznane črte).

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/3)



Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2**: izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Preveri sistem za skenitev« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **1** .

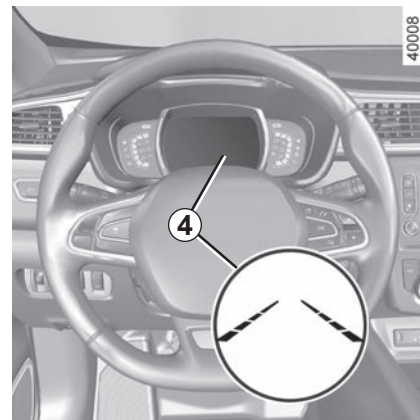


Vozila brez navigacijskega sistema

Pritisnite stikalo **3**.

Delovanje

Ko je funkcija vključena, se sivi indikatorji vidnosti **4** levih in desnih črt prikažejo na instrumentni plošči.

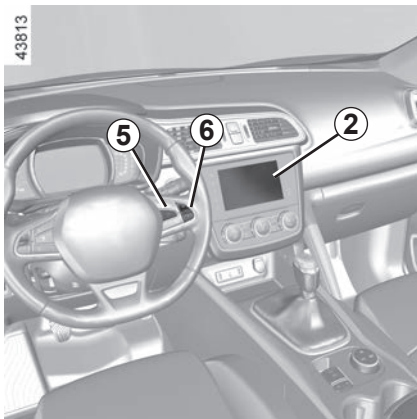


Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je hitrost večja od približno 70 km/h;
- in
- črte so zaznane in indikatorji vidnosti **4** so zelene barve.

Funkcija sproži opozorilo, če prekoračite črto brez uporabe smerokazov. Funkcija opozori voznika z zvočnim signalom, na instrumentni plošči pa indikator stranske črte, ki je bila prekoračena, postane rdeče barve.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/3)



Pogoji neaktiviranja opozoril

- Smerokazi, ki so bili aktivirani manj kot 2 sekundi pred prekoračitvijo črte;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- v ovinkih funkcija dovoli rahlo sekanje;
- vklopljene varnostne utripalke;
- ...

Nastavitve

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji« in nato »Nastavitev opozorila za zapustitev voznega pasu«.

- Glasnost: nastavite glasnost opozorila, pri tem izberite eno od petih jakosti;
- občutljivost: nastavite raven občutljivosti za zaznavanje črt. Za to izberite:
 - »nizko«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoko«, če je črta zaznana ob bližini.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **5 OK**;

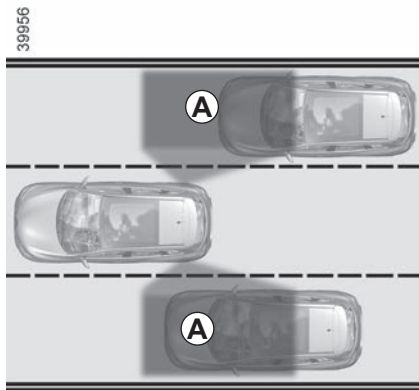
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitev opozorila za zapustitev voznega pasu«, in pritisnite stikalo **5 OK**.
- Glasnost: nastavite glasnost opozorila; pri tem izberite eno od treh ravni;
- občutljivosti: nastavite raven občutljivosti za zaznavo črt in pri tem izberite:
 - »nizko«, če je črta zaznana ob prekoračitvi;
 - »Povprečna«, če je črta zaznana ob približevanju;
 - »visoko«, če je črta zaznana ob bližini.

Motnje delovanja

V primeru težav z delovanjem se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preveri sistem za skenitev« in indikatorja vidnosti leve in desne črte izgineta z instrumentne plošče.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

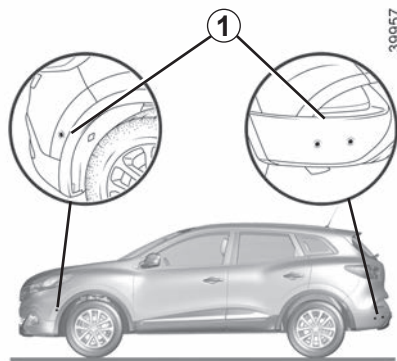
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (1/4)



Ta sistem voznika obvesti, da je v območju **A** drugo vozilo.

Ta sistem deluje, ko vozilo vozi s hitrostjo od približno 30 km/h do 140 km/h.

Ta funkcija uporablja tipala **1**, ki so nameščena na vsaki strani prednjega in zadnjega odbijača.



Posebnost

Tipala ne smejo biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

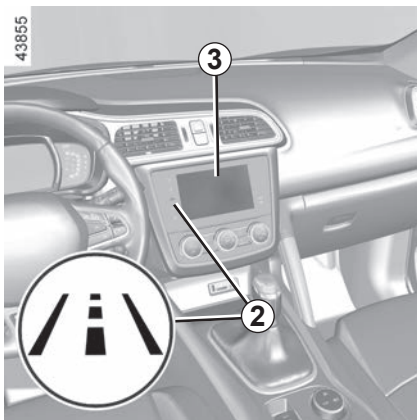
Če je eno od tipal prekrito, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Mrtvi kotočistite senzor«. Očistite tipala.



Ta funkcija je dodatna pomoč, ki opozarja, da se drugo vozilo nahaja v območju mrtvega kota vašega vozila.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti med vožnjo.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (2/4)

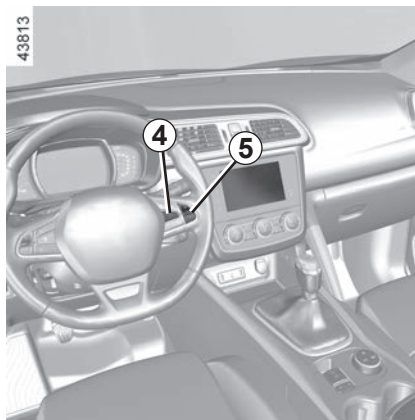


Vklop/izklop

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **3** izberite meni »Vozilo«, »Pomoč pri vožnji«, »Preverite opozo. za mrtvi kot« in nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **2** .



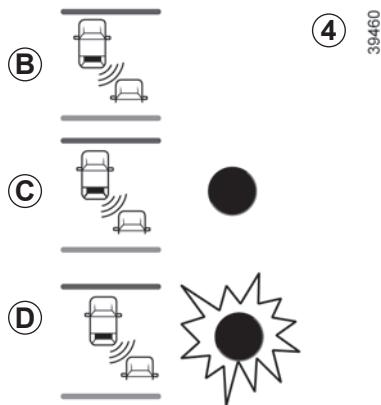
Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **4 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«. Pritisnite stikalo **4 OK**;

- večkrat pritisnite stikalo **5** gor ali dol, da se premaknete do menija »Preverite opozo. za mrtvi kot«, in pritisnite stikalo **4 OK**.
- Če želite funkcijo vklopiti ali izklopiti, znova pritisnite stikalo **4 OK**.

Ob zagonu motorja se sistem vrne v stanje ob zadnji prekinitvi kontakta.

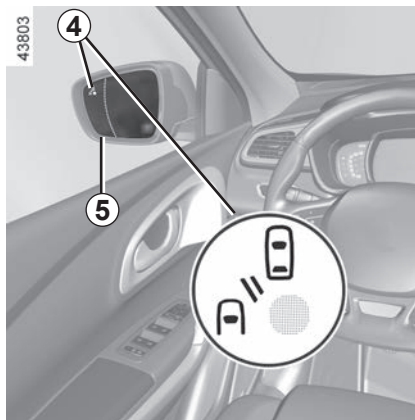
OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (3/4)



Indikator 4

Indikator 4 leži na vsakem od vzratnih ogledal 5.

Opomba: redno čistite ogledala vzratnega ogledala 5, da se prikažejo indikatorji 4.



Delovanje

Funkcija opozarja:

- če je hitrost vozila med 30 km/h in 140 km/h;
- če je vozilo v območju mrtvega kota in se premika v isti smeri kot vaše vozilo.

Ko vozilo prehiti drugo vozilo, se indikator 4 vključi, če prehiteno vozilo ostane v mrtvem kotu več kot eno sekundo.

Prikaz B

Funkcija je vključena in ne zaznava nobenega vozila.

Prikaz C

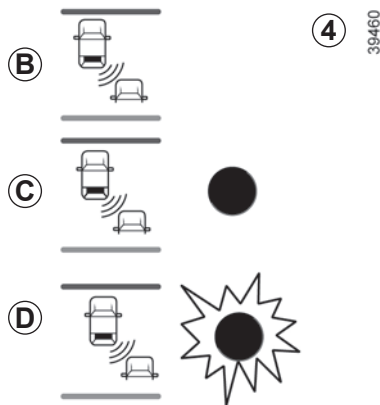
Prvo opozorilo: indikator 4 opozori, da je bilo v območju mrtvega kota zaznano vozilo.

Prikaz D

Pri vklopljenem smerokazu indikator 4 utripa, dokler funkcija zaznava vozilo v območju mrtvega kota na strani, v katero nameravate obrniti volan. Če izklopite smerokaz, indikator preklopi na prvo opozorilo (prikaz C).

Opomba: sposobnost sistema je nastavljena na širino standardnega pasu, zato je pri vožnji po ozki cesti mogoče, da zazna vozilo, ki vozi po nasprotnem pasu.

OPOZORILNIK ZA MRTVI KOT (4/4)



Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se ne premika;
- promet je gost;
- pri vožnji v ovinek;
- prednja in zadnja tipala istočasno zaznavajo vozilo (npr. dolg tovornjak).
- ...

Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite opoz. za mrtvi kot«. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Opomba: ob zagonu motorja indikator **4** s prikazom **B** trikrat utripne. To je normalno.



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega pasu. Če vozite po širokem pasu, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- V primeru izpostavljenosti močnemu elektromagnetnemu sevanju (pod visokonapetostnimi daljnovodi itd.) ali v zelo slabih vremenskih pogojih (močan dež, sneg itd.) lahko pride do kratkotrajnih motenj sistema. Bodite pozorni na prometne razmere.

Obstaja nevarnost nesreče.



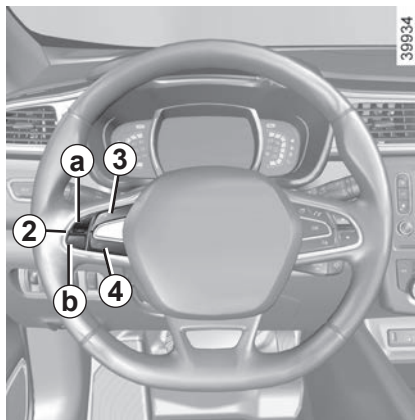
Zaradi tipal na odbijačih mora kakršenkoli poseg (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) opraviti usposobljeni strokovnjak.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/3)



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.

Če želite, lahko omejevalnik hitrosti povežete s funkcijo »Opozorilo za preveliko hitrost« (glejte razdelek »Opozorilo za preveliko hitrost« v 2. poglavju).



Stikala in gumbi za upravljanje

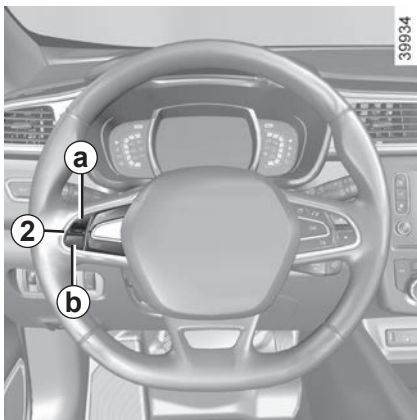
- 1** Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2** Stikala za:
 - a** vklop, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+);
 - b** zniževanje omejene hitrosti (-).
- 3** Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (**R**).
- 4** Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (**0**).

Vklop

Pritisnite stikalo **1** ob strani . Zasveti oranžna kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejilec hitr.« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavitvev trenutne hitrosti vožnje pritisnite stikalo **2** na strani **a** (+): namesto črtic se pojavi omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spreminjanje omejene hitrosti zaporedno pritiskejte stikalo 2:

- na **a** (+) strani za povečanje hitrosti;
- na **b** (-) strani za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost rdeče utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

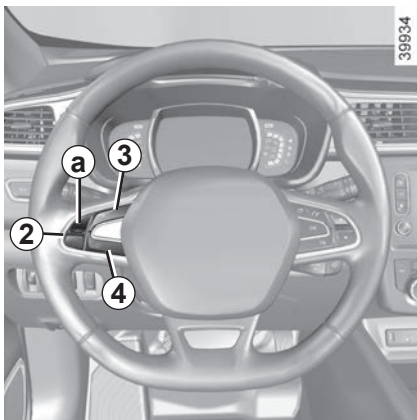
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to situacijo vas opozarjata utripanje shranjene hitrosti rdeče barve na instrumentni plošči in zvočni signal v rednih presledkih.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4 (0)**. V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na stikalo **3 (R)**.

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom na stran **a (+)** stikala **2**, vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.

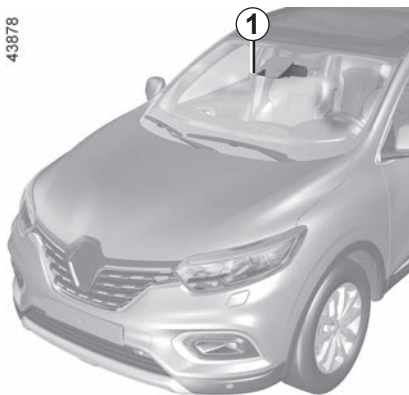


Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (1/3)

43878



Opozorilo za preveliko hitrost s prepoznavanjem prometnih znakov obvešča voznika, da je prekoračil omejitev hitrosti, predpisano na cestnem odseku, po katerem vozi.

Način delovanja

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti na robu ceste in prikaže predpisano omejitev hitrosti.

Uporablja podatke, ki jih zajema kamera **1**, nameščena na vetrobranskem steklu za vzvratnim ogledalom.

Opomba: prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, led, sneg itd.).

Ko motor deluje in vklopíte sistem, črtice na instrumentni plošči kažejo, da je vklopljen.

Ko so zaznani znaki za omejitev hitrosti, se ta hitrost za nekaj sekund prikaže namesto črtic, nato pa so znova prikazane črtice do trenutka, ko je zaznan naslednji znak za omejitev hitrosti.

Če je vključen omejevalnik hitrosti, lahko nastavljeno omejitev prilagajate hitrosti, ki jo prikaže sistem.

Kadar prekoračíte omejeno hitrost, vas sistem obvesti o tem, tako da se spremeni prikaz znaka (napis postane rdeč in obroč okrog znaka utripa).

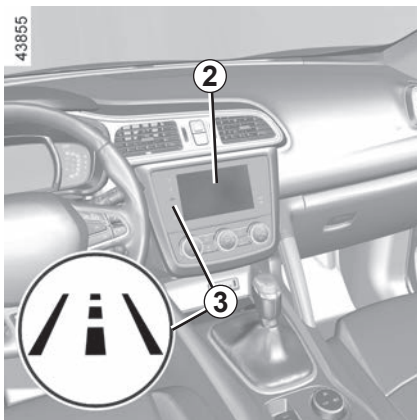
Vozilo z navigacijskim sistemom

- Če vozilo vozi v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitev hitrosti v enoti države in preračunano omejitev hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila.
- V državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitev hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni omejeno hitrost po več sekundah brisanja vetrobranskega stekla.

Posebni primer

Sistem ne upošteva izjemnih omejitev, kot na primer v času povečane onesnaženosti zraka.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (2/3)

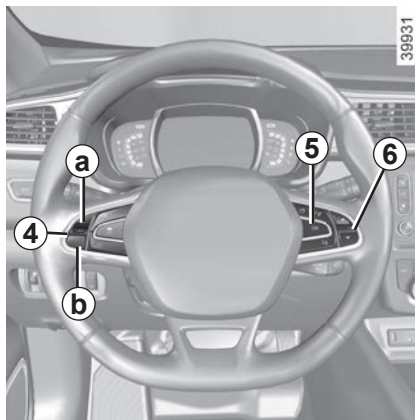


Vklop/izklop sistema

Vozila z navigacijskim sistemom

Na zaslonu multimedijskega sistema **2**, izberite meni »Vozilo«, »Sistemi za pomoč pri vožnji«, »Nastavitve opozorila za hitrost«, nato izberite »ON« ali »OFF«.

Do menija »Pomoč pri vožnji« lahko neposredno dostopate s tipko **3**



Če je funkcija vključena, lahko glede na lokalno zakonodajo vključite »območja povečane pozornosti«. Sistem vas bo obveščal, kako daleč je do območja in ko se vozite po njem.

Vozila brez navigacijskega sistema

- Ko je vozilo ustavljeno, držite stikalo **5 OK**, da dostopite do menija za nastavitve;
- Večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Aides à la conduite«. Pritisnite stikalo **5 OK** ;

- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Opozorilo za hitrost«, nato pa pritisnite stikalo **5 OK**;
- Če želite funkcijo vključiti ali izključiti, pritisnite **OK**.

Spreminjanje omejene hitrosti

Če se nastavitev omejevalnika hitrosti razlikuje od zaznane hitrosti, držite pritisnjeno stikalo **4**:

- na stran **a** (+), da povečate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti;
- na stran **b** (-), da zmanjšate nastavljeno hitrost do zaznane hitrosti.

OPOZORILO ZA PREVELIKO HITROST (3/3)

Motnje pri delovanju

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (noč, megla ...);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki iz navigacijskega sistema niso posodobljeni.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram, ne glede na navodila sistema.

Sistem zazna znake za omejitev hitrosti in ne zazna drugih znakov, na primer znakov za vstop/izstop v/iz urbanih območij.

Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitev hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.

Voznik ne sme prezreti znakov, ki jih sistem ne zaznava, in mora najprej upoštevati prometne znake in cestnoprometne predpise.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

REGULATOR HITROSTI (1/4)

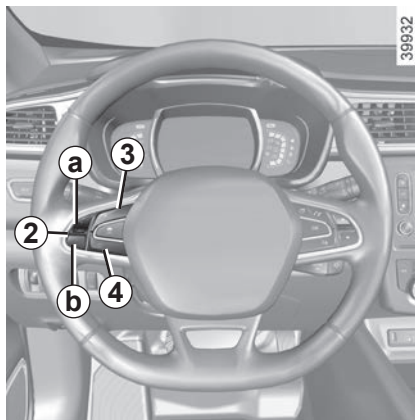


Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

Kot regulirano hitrost je mogoče nastaviti katero koli hitrost, višjo od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - a vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+);
 - b zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (**R**).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo potovalne hitrosti) (**0**).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in voznikove pozornosti (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.

REGULATOR HITROSTI (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na stran .

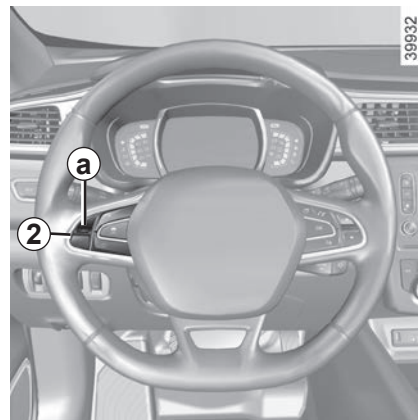
Opozorilna lučka  se vklopi in sveti zeleno, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Regulator hitr.« s črticami, ki opozarja, da je funkcija regulatorja hitrosti vklopljena in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti vožnje (nad približno 30 km/h) pritisnite stikalo **2** na strani **a** (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost je shranjena.

Regulirana hitrost se prikaže namesto črtic, vklop funkcije regulatorja pa se potrdi tako, da se v zeleni barvi prikažeta regulirana hitrost in sporočilo »Regulator hitr.« ter zasveti opozorilna lučka .

Če poskusite vklopiti funkcijo pri hitrosti pod 30 km/h, se prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.«, funkcija pa se ne vklopi.



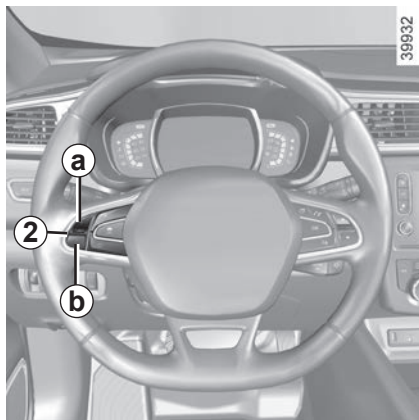
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala plina.



Pozor: močno priporočljivo je, da imate noge v bližini pedalov, tako da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritiskajte na stikalo **2**:

- na **a (+)** strani za povečanje hitrosti;
- na **b (-)** strani za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

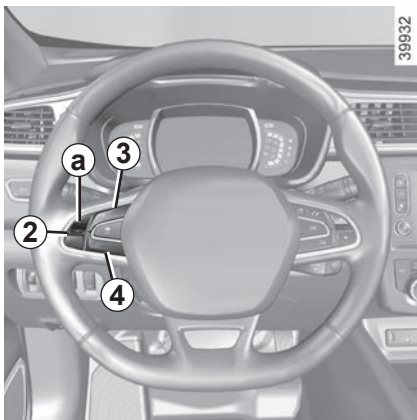
Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Kadar prekoračite hitrost, se prikaže regulirana hitrost v rdeči barvi in utripa na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmih klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozarja rdeče utripanje shranjenega zapisa hitrosti na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (4/4)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo **4 (0)**;
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali preklap v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

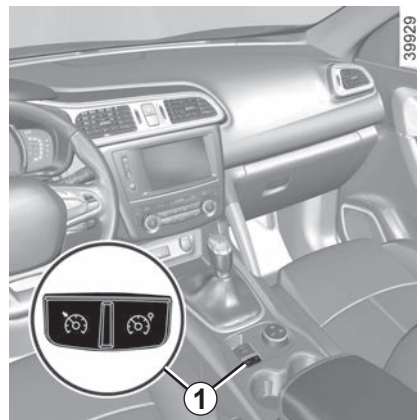
Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in se prikaže sporočilo »V spominu«.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji...). Pritisnite stikalo **3 (R)**, če je hitrost vozila večja kot 30 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti se vklop regulatorja hitrosti potrdi z osvetlitvijo regulirane hitrosti v zeleni barvi in prikazom sporočila »Preverite regulator hitr.«.

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo **1**: v tem primeru regulirana hitrost ni več shranjena. Zelena opozorilna lučka (R) izgine z instrumentne plošče in s tem potrdi, da je funkcija izklopljena.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko znova vključite s pritiskom na strani **a (+)** stikala **2**, vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (1/7)

Ob ustreznih prometnih razmerah (pretočna prometnica ali avtocesta) vam prilagodljivi regulator hitrosti omogoča, da ohranite izbrano hitrost, imenovano regulirana hitrost, ki jo lahko nastavite med 50 km/h in 140 km/h oz. 150 km/h (odvisno od vozila), kakor tudi razdaljo do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu.

Doseg radarja znaša 120 metrov.

Opomba: voznik mora upoštevati omejitve hitrosti v državi, kjer vozi.

Opomba: prilagodljivi regulator hitrosti lahko upočasni vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Prilagodljivi regulator hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih razmerah (megla, dež, bočni veter ...).

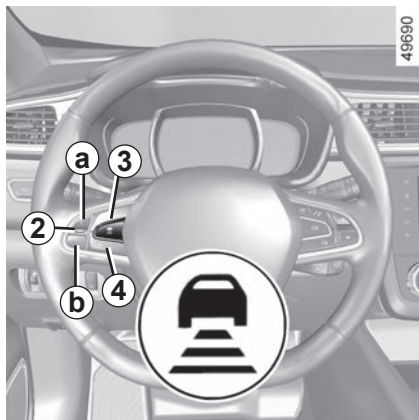
Obstaja nevarnost nesreče.



Položaj radarja

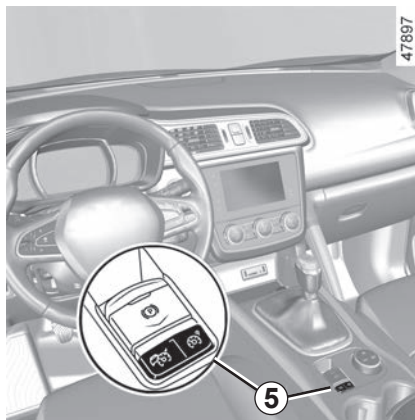
Radar **1** ne sme biti prekrit (z umazanijo, blatom, snegom ...).

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (2/7)



Gumbi za upravljanje

- 5 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Stikala za:
 - **a** vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+);
 - **b** zmanjševanje regulirane hitrosti (-).
- 3 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 6 Nastavitev sledilne razdalje

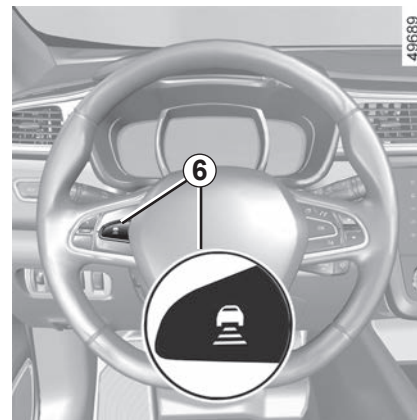


Vklop

Pritisnite stikalo 5. Zasveti zelena kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Prilagodlj.Regulator« s črticami, ki opozarja, da je funkcija vključena in je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri enakomerni hitrosti vožnje (nad približno 50 km/h) pritisnite stikalo 2 na strani **a** (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost je shranjena.



Regulirana hitrost se prikaže namesto črtic, vklop funkcije regulatorja pa se potrdi tako, da se v zeleni barvi prikažeta regulirana hitrost in sporočilo »Prilagodlj.Regulator« ter zasveti opozorilna lučka . Če želite vklopiti funkcijo med vožnjo s hitrostjo, okrog 50 km/h ali večjo od okrog 140 km/h (oz. 150 km/h, odvisno od vozila), se pri nekaterih vozilih prikaže sporočilo »Neveljavna hitr.« in funkcija ostane izklopljena.

Nastavitev sledilne razdalje

Sledilno razdaljo lahko nastavite z zaporednimi pritiski na stikalo 6.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (3/7)

Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

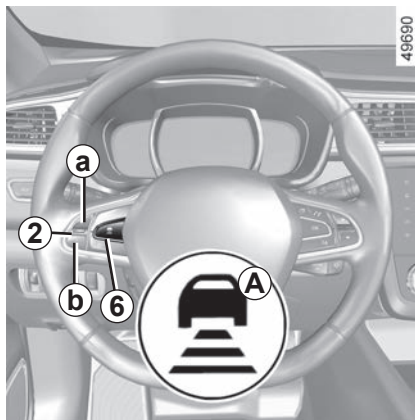
Če je sledilna razdalja shranjena in sistem na vašem pasu zazna vozilo, ki vozi počasneje od vašega vozila, vozilo zavre (prižgejo se zavorne luči) in prilagodi hitrost sledenemu vozilu ob upoštevanju sledilne razdalje, ki ste jo predhodno izbrali.

Prehitevanje

Če želite prehitevati pri hitrosti, ki je manjša od regulirane hitrosti, vklop smerokazov pospeši vozilo za lažje prehitevanje.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Spreminjanje regulirane hitrosti

Za spreminjanje regulirane hitrosti zaporedno pritisakajte na stikalo **2**:

- na stran **a** (+) za povečanje hitrosti;
- na stran **b** (-) za zmanjšanje hitrosti.

Spreminjanje sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite sledilno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem na stikalo **6**.

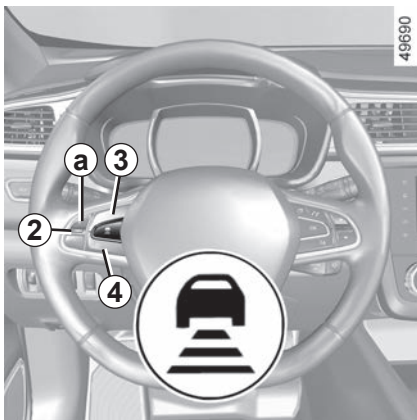
Na instrumentni plošči se pojavijo vodravne črte sledenja, ki kažejo izbrano sledilno razdaljo:

- ena črta za kratko razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno eno sekundo);
- dve črti za srednjo razdaljo;
- tri črte za dolgo razdaljo (ustreza sledilnemu času, ki znaša približno dve sekundi).

Izbira razdalje je treba prilagoditi prometu, zakonodaji države, v kateri vozite, in vremenskimi razmeram.

Ko sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se nad črtami sledenja prikaže slika vozila **A**.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (4/7)



Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin.

Med prekoračitvijo se na instrumentni plošči prikažejo regulirana hitrost in črte sledenja rdeče barve, pri čemer regulirana hitrost utripa: funkcija nadzora razdalje ne deluje več.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: reguliranje hitrosti in razdalje se samodejno ponovno vključi, razen če preide v stanje pripravljenosti.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, ko:

- pritisnete stikalo **4** (O);
- pritisnete zavorni pedal;
- pritisnete pedal sklopke;
- prestavite prestavno ročico;
- je hitrost vozila manjša od 40 km/h ali večja od 160 km/h;
- se sprožijo nekateri sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji (ABS, ESC ...).

V zadnjih dveh primerih se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Prilag.Regulator izklopljen«, ko funkcija preide v stanje pripravljenosti.

Stanje pripravljenosti je potrjeno, ko je prikazana regulirana hitrost v sivi barvi in se prikaže sporočilo »Prilagodlj.Regulator«.

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar morate najprej preveriti, ali so prometne razmere za to primerne (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo **3** (R), če je hitrost vozila večja od približno 50 km/h.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi in sporočila »Prilagodlj.Regulator«.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vklopite s pritiskom stikala **2** na strani **a** (+), vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (5/7)

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

V nekaterih primerih (dohitevanje precej počasnejšega vozila, hitra zamenjava pasu vozila pred vami ipd.) sistem nima časa za odziv, zaradi česar odda zvočni signal hkrati z opozorilom **B**, če stanje zahteva pozornost voznika, ali opozorilom **C**, če stanje zahteva takojšnje ukrepanje voznika.

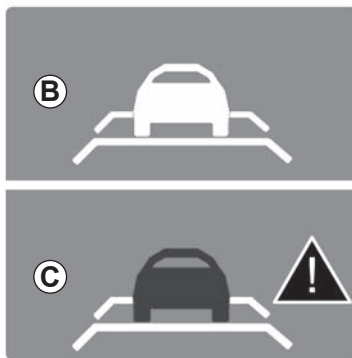
Odzovite se primeru primerno in ustrezno manevrirajte.



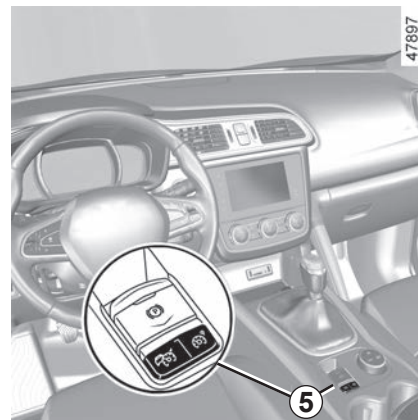
Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.



Vključitev stanja pripravljeno-
sti ali izključitev funkcije re-
gulatorja hitrosti ne povzroči
naglega zmanjšanja hitrosti:
pritisniti morate na zavorni pedal.



39461



47897

Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala **5**: v tem primeru hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje izklop zelene kontrolne lučke  in sporočila »Prilagodlj.Regulator« na instrumentni plošči.

PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI (6/7)

Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka



, ki jo spremlja sporočilo »Preverite regulator hitr.«.

Obstajata dve možnosti:

- sistem je začasno onemogočen (primer: radar je prekrit z umazanijo, blatom, snegom itd.). V tem primeru parkirajte vozilo in ugasnite motor. Očistite območje zaznavanja na radarju. Ko ponovno zaženete motor, se kontrolna lučka izklopi, sporočilo pa izbriše;
- v nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Posegi/popravila sistema

- Morebitno trčenje lahko vpliva na poravnavo in delovanje radarja. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege na območju radarja (popravila, zamenjave, popravki barve) mora izvesti kvalificiran strokovnjak.

Motnje sistema

Kompleksno okolje (kovinski most ...) lahko moti sistem.

Nevarnost nenadnega zaviranja.



Omejitve delovanja sistema

- Vozilo, ki vozi v nasprotno smer, ne sproži nobenega opozorila ali spremembe delovanja sistema.
- Območje, kjer je nameščen radar, mora ostati čisto in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem v nekaterih primerih ne zazna nepremičnih ovir (ustavljena vozila, zastoji, zapornice pred cestninsko postajo itd.) ali ovir, ki se premikajo z majhno hitrostjo oziroma so majhne velikosti (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Vozilo, ki se vključuje na isti vozni pas, bo zaznalo šele, ko vstopi v območje zaznavanja. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Pri vstopu v ovinek ali med zavijanjem se lahko zgodi, da tipalo začasno ne zaznava več vozila pred sabo in tako lahko vozilo pospeši.
- Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila moteno ali zapoznelo. Lahko pride do nenadnega ali poznega zaviranja.
- Počasnejše vozilo, ki vozi na vzporednem voznem pasu, je lahko zaznано in povzroči upočasnitev, če katero od vozil vozi preblizu pasu drugega vozila.
- Sistem se izključi pri hitrosti pod približno 40 km/h, zato se morate obvezno odzvati razmeram primerno.
- Sistem nenadnih sprememb stanja ne upošteva takoj, tako da mora voznik ves čas in v vseh okoliščinah ostati pozoren.

Izklop funkcije

Funkcijo je treba onemogočiti v naslednjih primerih:

- zavorne luči ne delujejo;
- Na sprednjem delu vozila je prišlo do trka ali je poškodovan;
- se vozilo vleče z avtovleko (ob okvari);
- je promet gost;
- vozilo vozi skozi predor;
- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vozilo vozi po spolzki cesti ali v slabih vremenskih razmerah (megla, sneg, dež, bočni veter itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (1/6)

Princip delovanja

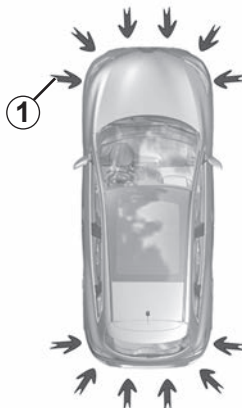
Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Sistem zaznava ovire pred vozilom, za njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



39966

Lokacija ultrazvočnih tipal 1

Pazite, da ultrazvočna tipala, ki jih kažejo puščice **1**, niso prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, slabo nameščeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočne dele vozila.

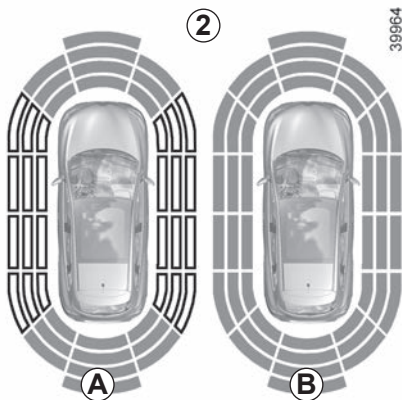


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (2/6)



Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikaz 2, ki omogoča pregled okolice vozila.

Treba je prevoziti nekaj metrov, preden se vključi bočno zaznavanje.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- **A:** poteka analiza okolice avtomobila;
- **B:** analiza okolice avtomobila je opravljena.



Delovanje

Zaznana je večina predmetov, ki so v bližini prednjega in zadnjega dela ter strani vozila.

Glede na oddaljenost predmeta postajajo zvočni signali pogostejši s približevanjem oviri, dokler se ne spremenijo v neprekinjen pisk, ko je ovira oddaljena približno 20 cm ob straneh vozila in približno 30 cm spredaj ali zadaj. Na prikazovalniku C so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

Opomba: pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (3/6)



Zaznavanje ovir ob straneh

Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in vas obvešča, ali obstaja nevarnost, da trčite ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogostejše, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Na prikazovalniku **D** so prikazana zelena, oranžna in rdeča območja;
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Na prikazovalniku **D** so osenčeno prikazana zelena, oranžna in rdeča območja.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (4/6)



Nastavitev

Nekatere parametre lahko nastavljate na večfunkcijskem zaslonu **4**. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za uporabo opreme.

Vozila z navigacijskim sistemom

Izberite možnost »Vozilo«, »POMOČ PARKIRANJA«, »Zaznavanje ovir«.

Vočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete »+« ali »-«.

Zvok sistema

Omogoča izbiro zvoka sistema med tremi možnostmi.

Izključitev zvoka sistema

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

Opomba: če izključite zvok, vas zvočni signali ne bodo več opozorili, ko se boste približevali oviri.

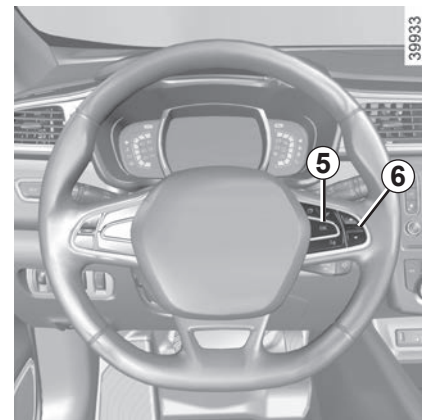
Izključitev sistema

Vključite ali izključite sistem za pomoč pri parkiranju.

Vozila brez navigacijskega sistema

Pri zaustavljenem vozilu

- držite pritisnjeno stikalo **5 OK** za dostop do menija za nastavitve;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Pomoč pri vožnji«;
- pritisnite stikalo **5 OK**;
- večkrat pritisnite stikalo **6** gor ali dol, da se premaknete do menija »Nastavitve sistema za pomoč pri parkiranju«;



- pritisnite stikalo **5 OK**;
- s stikalom **6** izberite nastavitve, ki jih želite spremeniti;
- pritisnite stikalo **5 OK**.

Ko vozilo vozi s hitrostjo pod 10 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (5/6)

Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- če je vozilo z ročnim menjalnikom v prostem teku ali vozilo z avtomatskim menjalnikom v položaju **N** ali **P**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

Opomba: če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, je izklopljena le funkcija pomoči pri parkiranju zadaj.

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna motnjo delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno 3 sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Preverite pomoč pri parkiranju«. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEM POMOČ PRI PARKIRANJU (6/6)

Posegi/popravila sistema

- V primeru trka se lahko spremeni poravnava senzorjev in posledično vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju tipal (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- v primeru izpostavljenosti močnim elektromagnetnim valovom (pod visokonapetostnimi vodi itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitev neprimerne vlečne krogle ali kljuke.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Omejitev delovanja sistema

- Območje okrog tipal mora biti čist in se ga ne sme spreminjati, da se zagotovi dobro delovanje sistema.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Sistem morda ne bo zaznal predmetov, ki so preblizu vozila.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar druga vozila ali predmeti potujejo z bistveno drugačno hitrostjo.
- Med spremembo poti med manevrom lahko sistem z zamudo sporoči prisotnost ovire.
- Ko vozilo vleče priklonik, mora biti sistem za pomoč pri parkiranju zadaj izključen.

Izklop funkcije

Funkcijo morate izključiti, če:

- območja okrog tipala so bila poškodovana;
- vozilo je opremljeno z vlečno napravo, ki je sistem ne prepozna (kljuka, kavelj, priključek itd.).

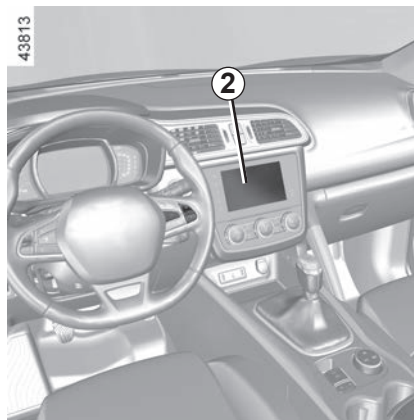
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/2)



Delovanje

Ko vozilo vozi vzvratno, kamera **1** na prtljažnih vratih prikazuje sliko območja okrog zadnjega dela vozila na zaslonu multimedijskega sistema **2** z enim od dveh indikatorjev oddaljenosti: **4** in **3** (pomični in nepremični).

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

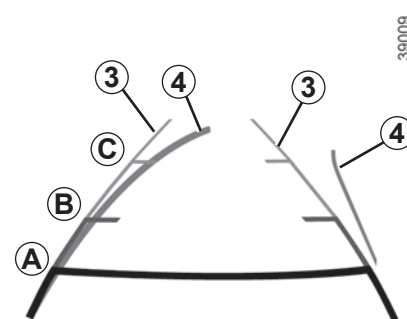


Fiksni indikator oddaljenosti 3

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.



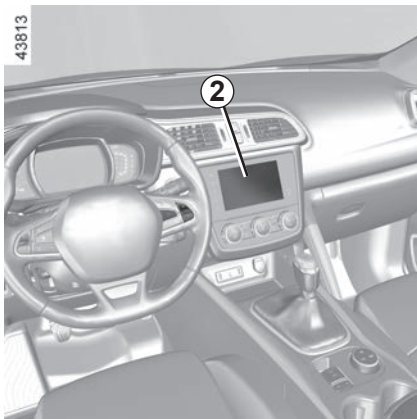
Pomični indikator oddaljenosti 4

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** je prikaz modre barve. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/2)



Vključitev, izključitev kamere za vzvratno vožnjo

Na zaslonu multimedijskega sistema **2** izberite »Vozilo«, »Nastavitve«, »Pomoč pri parkiranju« in nato »Vzvratna kamera«. Vključite ali izključite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svojo izbiro.

Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

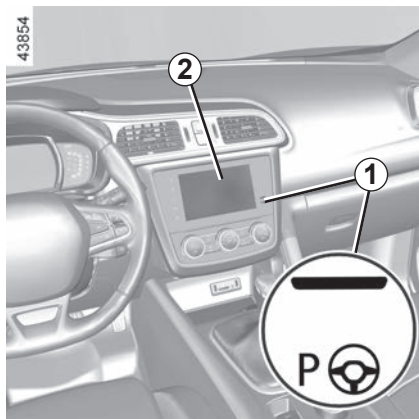
Če je prtljažnik odprt ali neustrezno zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«, prikaz kamere pa izgine.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

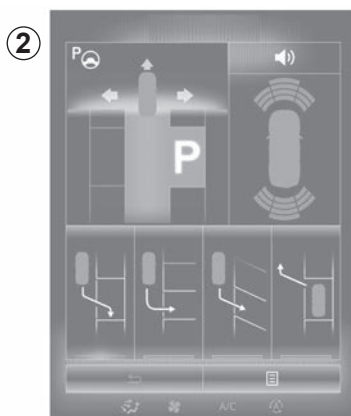
SAMODEJNO PARKIRANJE (1/4)



To je funkcija, ki vam pomaga pri manevriranju ob parkiranju.

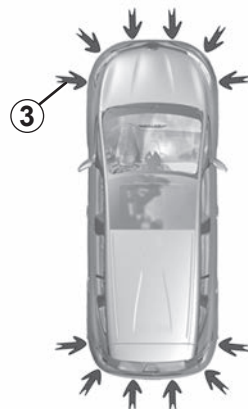
Odmaknite roke z volana, upravljate namreč samo pedale in prestavno ročico.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevzamete z uporabo volana.



Vklop

Pri ustavljenem vozilu ali pri hitrosti, manjši od približno 30 km/h, pritisnite stikalo **1**. Kontrolna lučka, vgrajena v stikalo **1**, se prižge in na večfunkcijskem zaslonu se prikaže pogled **2**.



Posebnosti

Pazite, da ultrazvočni senzorji, ki jih kažejo puščice **3**, niso prekriti (z umazanijo, blatom, snegom ...).

SAMODEJNO PARKIRANJE (2/4)

Izbira manevra

Sistem lahko izvede štiri vrste manevrov:

- bočno parkiranje vozila;
- pravokotno parkiranje vozila;
- poševno parkiranje vozila;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Na večfunkcijskem zaslonu izberite želeni manever.

Opomba: ob zagonu vozila ali po bočnem parkiranju z uporabo sistema vam ta privzeto ponudi pomoč pri bočnem speljevanju s parkirnega mesta. V drugih primerih se privzeti manever lahko nastavi na večfunkcijskem zaslonu.

Delovanje

Parkiranje vozila

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, vam ga prikaže na večfunkcijskem zaslonu, označeno z malo črko »P«. Vozite počasi z vključenimi smerokazi na strani parkirnega mesta, dokler se ne prikaže sporočilo »Zastavte « in zasliši zvočni signal.

Parkirno mesto je takrat na večfunkcijskem zaslonu označeno z veliko črko »P«.

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- sledite navodilom sistema na večfunkcijskem zaslonu.

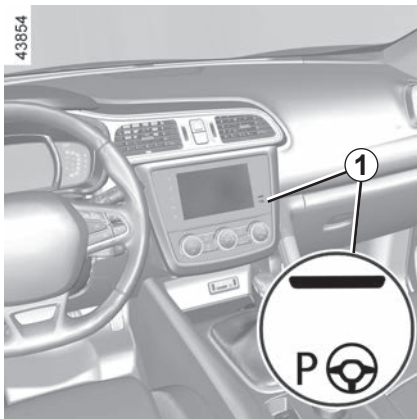
Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna lučka



ugasne in zasliši se zvočni signal.

SAMODEJNO PARKIRANJE (3/4)



Bočno speljevanje s parkirnega mesta

- Izberite način »bočno speljevanje«;
- vključite smerokaz na strani, na katero želite speljati vozilo;
- držite pritisnjeno stikalo **1** (približno 2 sekundi).

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna

lučka  in zasliši se zvočni signal.

- spustite volan;
- manevrirajte vozilo naprej in nazaj in si pri tem pomagajte z opozorili sistema za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko ste v položaju za speljevanje s parkirnega mesta, vas sistem obvesti, da je manever dokončan.

Ko je manever končan, kontrolna lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.

Prekinitvev manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- odprejo se vrata ali prtljažnik;
- vozilo je predolgo ustavljeno;
- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;
- motor ugasne.

Če se manevriranje prekini, ugasne kon-

trolna lučka  in zasliši se zvočni signal. Če želite nadaljevati manevriranje, držite pritisnjeno stikalo za vklop sistema.

V tem primeru se na večfunkcijskem zaslonu prikaže razlog prekinitve.

Prepričajte se:

- da ste spustili volan in
- da so vsa vrata in prtljažnik zaprti in
- da ni nobene ovire na poti in
- da motor teče.

Preklic manevra

Manever se prekine v naslednjih primerih:

- pri pritisku na stikalo za vklop sistema;
- hitrost vozila presega 7 km/h;
- Opravili ste več kot deset premikov naprej/nazaj pri manevriranju;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamažena ali zamašena;
- kolesa vozila so se vrtela v prazno.

Ko je konec manevra, ugasne kontrolna

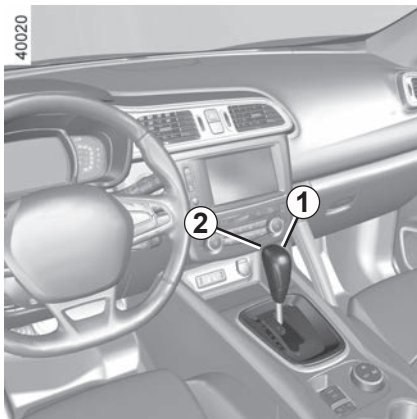
lučka  in zasliši se zvočni signal.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Pazite, da je manevriranje vseskozi v skladu s cestnoprometnimi predpisi na cestah, kjer vozite.

- Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v bližini vozila ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo ...) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek ...).
- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: rok ne stegujte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.
- Ves čas opazujte, da je parkirno mesto, ki ga je predlagal sistem, še vedno na voljo in neovirano.
- Sistem je treba izključiti, če vlečete prikolico.



Izbirna ročica 1

P: parkiranje

R: vzratna vožnja

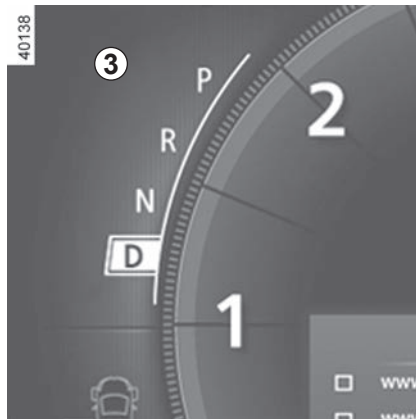
N: prazen tek

D: avtomatski način

M: ročni način

Opomba: pritisnite gumb 2 za premik iz položaja D ali N v položaj R ali P.

3: prikaz vključenega prestavnega razmerja pri ročnem načinu.



Zagon motorja

Vključite kontakt pri izbirni ročici 1 v položaju P.

Za izhod iz položaja P morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev 2.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka



na prikazovalniku 3 ugasne) in premaknite ročico iz položaja P.

Prestavno ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Premaknite izbirno ročico 1 v položaj D.

V večini voznih razmer vam je potem ne bo več treba premikati: Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

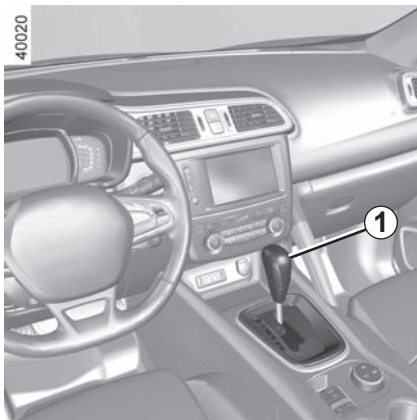
Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju D. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitivanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.



Vožnja v načinu ročnegaprestavljanja

Ko je izbirna ročica **1** v položaju **D**, jo premaknite v levo.

Z zaporednimi potiski izbirne ročice lahko prestave preklapljate na ročni način:

- za zvišanje prestave potisnite ročico naprej,
- za znižanje prestave potisnite ročico nazaj.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na prikazovalniku na instrumentni plošči.

Posebni primeri

Pri določenih pogojih vožnje (ki povzročijo npr. zaščito motorja, vklop elektronskega sistema za nadzor stabilnosti: ESC itd.) lahko samodejni sistem sam vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko »avtomatika« zavrne pretikanje v določeno prestavo in tako prepreči »napačne premike«. V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

- Če vrsta cestišča in ovinki ne omogočajo vožnje z avtomatskim načinom prestavljanja (npr.: gorske ceste), je priporočljivo, da preidete na ročni način prestavljanja. Ročno prestavljanje je v tem primeru priporočljivo zato, da se izognete avtomatskemu zaporednemu prestavljanju, ki ga pri vzpenjanju vsili »avtomatika«, in da lahko pri dolgotrajni vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- Da bi se izognili »cukanju« v zelo hladnem vremenu, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

Če želite na vzponu stati na mestu, ne pritiskajte na plin.

Nevarnost pregretja avtomatskega menjalnika.

AVTOMATSKI MENJALNIK (3/3)

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**. Menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro ali, glede na izvedenko vozila, preverite, ali je zategnjena avtomatska parkira zavora.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik treba izvesti vzdrževalni poseg.

Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.

Motnje pri delovanju

- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite samod.menjalnik«, je to znak za okvaro.
Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **če se med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pregrevanje samod.menjalnika«, se čim prej ustavite, da se menjalnik ohladi; z vožnjo nadaljujte šele, ko sporočilo izgine;
- **vleka vozila z avtomatskim menjalnikom:** glejte podpoglavje "Vleka" v 5. poglavju.



Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V tem primeru vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v režo **4**, da ročico odklenete.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

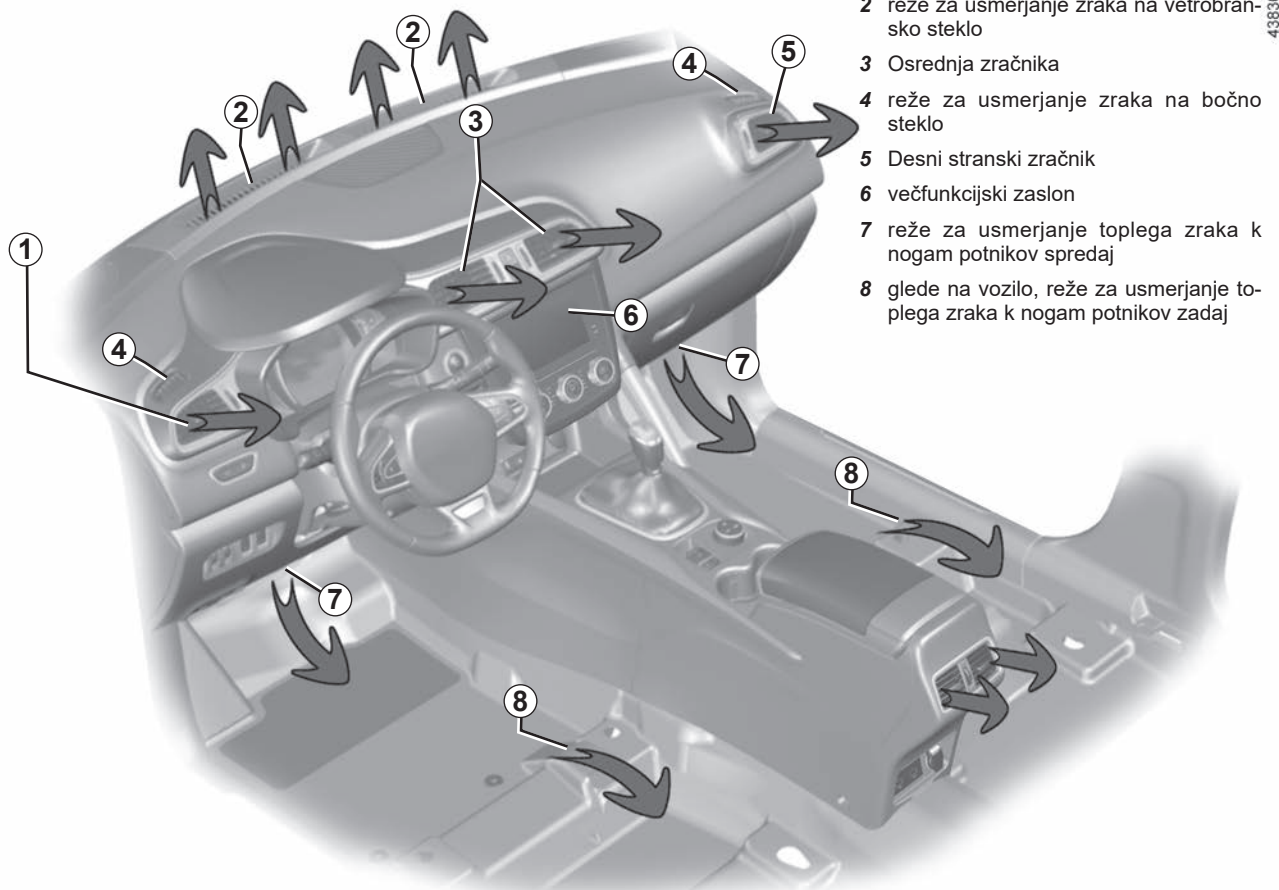


Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

3. poglavje: Za vaše udobje

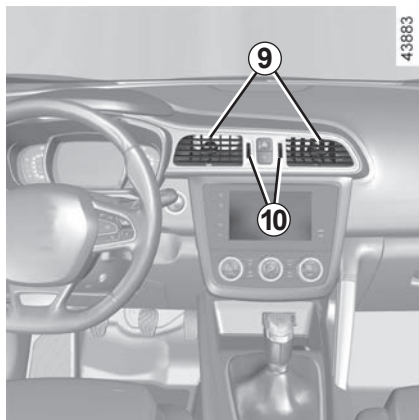
Zračniki	3.2
Ročna klimatska naprava, gretje	3.4
Avtomatska klimatska naprava	3.7
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo	3.17
Funkciji kakovosti zunanjega zraka in odstranjevanja vonjav	3.19
Električni pomik stekel	3.20
Nepremična steklena streha	3.22
Notranja osvetlitev	3.23
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema	3.25
Pepelnik, vžigalnik za cigarete	3.30
Vzglavniki na zadnjih sedežih	3.31
Drsna zadnja sedežna klop	3.32
Prtljažnik	3.34
Pokrov za prtljago	3.35
Odlagalni prtljažni prostor	3.36
Prevoz tovora v prtljažnem prostoru	3.38
Prevoz tovora:	3.39
vleka	3.39
Mreža za prtljago	3.40
Strešni nosilci	3.42
Spojler	3.43
Multimedijska oprema	3.44

ZRAČNIKI, izhodi zraka (1/2)



43830

ZRAČNIKI, izhodi zraka (2/2)



Osrednji zračniki

Nastavitev količine zraka

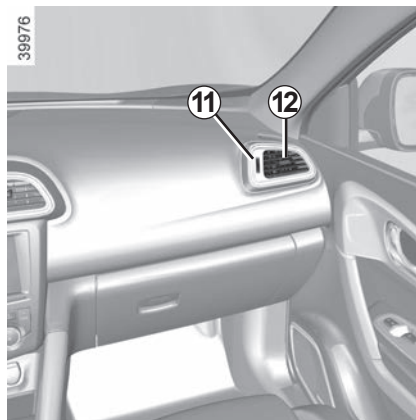
Zasukajte gumb **10** (preko trde točke).

Navzgor: zaprto.

Navzdol: maksimalno odprto.

Usmerjanje

Premaknite drsnike **9** v zeleni položaj.



Stranski zračniki

Nastavitev količine zraka

Zasukajte gumb **11** (preko trde točke).

Navzgor: zaprto.

Navzdol: maksimalno odprto.

Usmerjanje

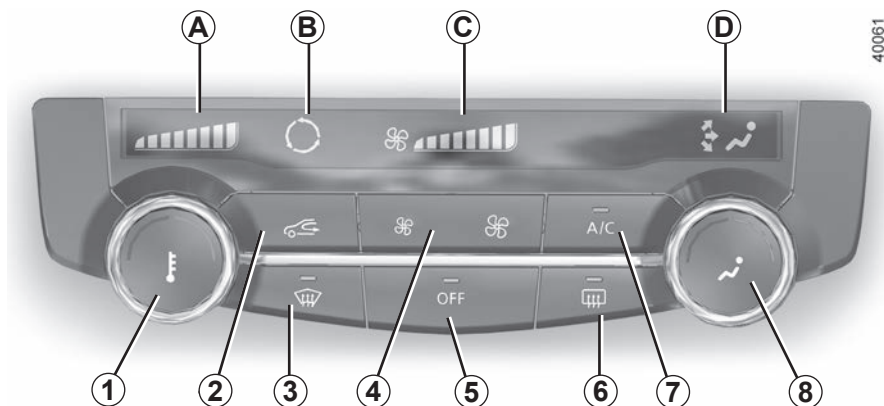
Premaknite drsnike **12** v zeleni položaj.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/3)



Stikala za upravljanje

- 1 Uravnavanje temperature zraka
- 2 Reciklaža zraka.
- 3 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 4 Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 5 Zaustavitev sistema.
- 6 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.
- 7 Klimatska naprava.
- 8 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

Indikatorji

- A** Temperatura zraka
B Reciklaža zraka.
C Hitrost prezračevanja
D Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

S tipko **7** lahko vključite (prižgana lučka) ali izključite (ugasnjena lučka) delovanje klimatske naprave.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite na tipko **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla. Pritisnite tipko **6** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **3**.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/3)

Porazdelitev zraka v notranjosti

Možnih je pet razporeditev zraka. Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obračajte gumb **8**.

Porazdelitev zraka je prikazana na indikatorju **D**.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



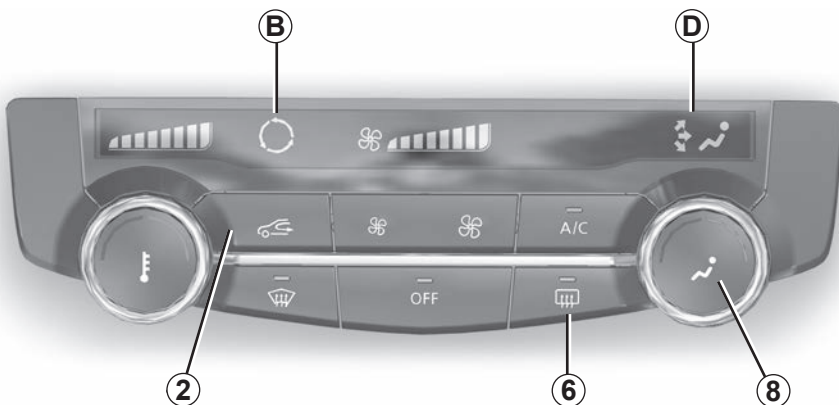
Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



40061

Gumb za vključitev reciklaže zraka

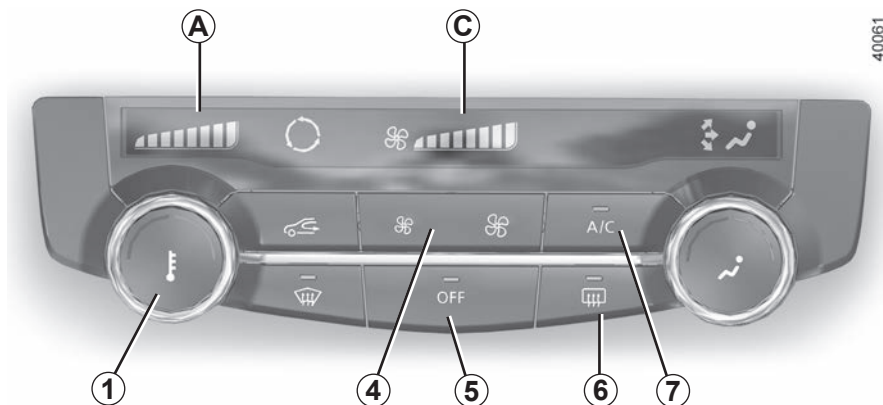
Pritisnite gumb **2**: prižge se kontrolna lučka **B**. Pri tem načinu delovanja zrak v notranjosti kroži brez dotoka zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči zarositev bočnih in vetrobranskega stekla in nekoliko neprijeten vonj v notranjosti. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanj zrak) s ponovnim pritiskom na gumb **6**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/3)



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Hitrost prezračevanja lahko spremenite s pritiskom na tipke **4** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Hitrost prezračevanja se prikaže na indikatorju **C**.

Sistem je izključen (OFF): v potniški prostor ne prihaja nič zraka (pri mirujočem vozilu), med vožnjo pa lahko občutite rahel pretok zraka.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **1** glede na želeno temperaturo. Več kot je črtic na prikazovalniku **A**, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **1** v desno.

Temperatura zraka se prikaže na indikatorju **A**.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pri delujočem motorju pritisnite tipko **6**. Prižge se ustrezna kontrolna lučka delovanja.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (za vozila, ki so s tem opremljena).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **6**.

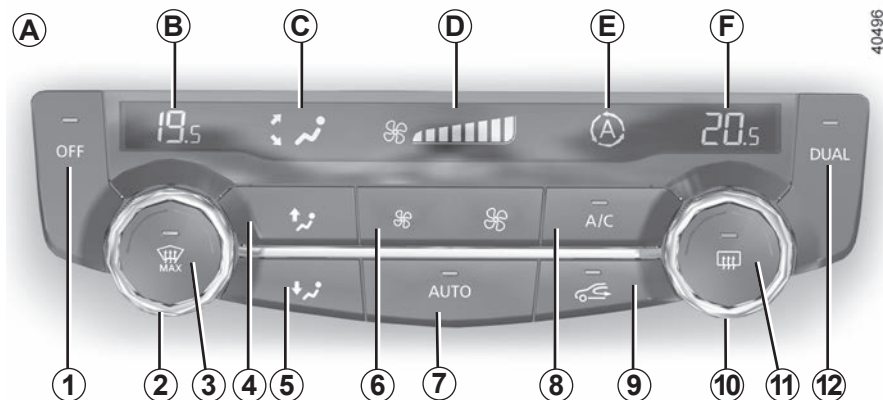
Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Zaustavitev sistema

Za zaustavitev sistema pritisnite tipko **5** OFF (vgrajena lučka se prižge).

Med odmrzovanjem stekla ni mogoč vklop reciklaže zraka zato, da se vetrobransko steklo ne bi zarosilo, sproži pa se klimatska naprava. Kontrolna lučka na gumbu **7** se ne prižge.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo A (1/6)



Gumbi za upravljanje

- 1 Zaustavitev sistema ali, glede na vozilo, ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla.
- 2 in 10 Temperatura zraka
- 3 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 4 in 5 Porazdelitev zraka v notranjosti
- 6 Hitrost prezračevanja in, glede na vozilo, zaustavitev sistema.
- 7 Samodejni program.
- 8 Klimatska naprava

9 Reciklaža zraka.

11 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.

12 Funkcija DUAL.

Indikatorji

B Temperatura zraka na levi strani.

C Porazdelitev zraka.

D Hitrost prezračevanja.

E Kontrolna lučka samodejne reciklaže zraka.

F Temperatura zraka na desni strani.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO: optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite tipko 7. Prižge se kontrolna lučka na tipki 7.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadarkoli spremenite s pritiskom na gumbe 6 za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

V tem primeru vgrajena kontrolna lučka na gumbu 7 ugasne in izbrana hitrost prezračevanja je prikazana na indikatorju D.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo A (2/6)

40496



Nastavitev temperature

Obstajata dve vrsti nastavitev:

- enotna nastavitev za potniški prostor;
- nastavitev v načinu DUAL za neodvisno nastavitev temperature na levi in/ali desni strani potniškega prostora.

Enotna nastavitev za potniški prostor

Pritiskajte stikalo 2.

Nastavitev v funkciji DUAL

Če jo želite vključiti, pritisnite tipko 12.

Pritiskajte stikalo 2, da nastavite levo stran, in stikalo 10, da nastavite desno stran.

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja želene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo A (3/6)



Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

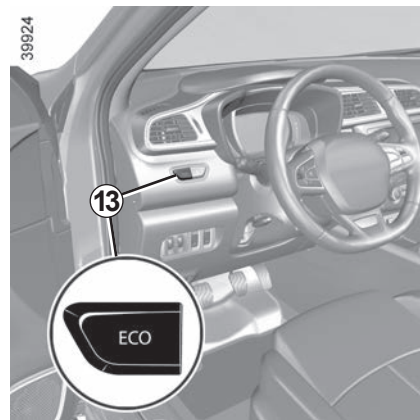
Pritisnite tipko **8** za vklop (vgrajena kontrolna lučka se prižge) ali izklop klimatske naprave (vgrajena kontrolna lučka ugasne).

Uporabite avtomatski način.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na gumbu **7**) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbira sistema lahko kadarkoli spremenite. V tem primeru kontrolna lučka na tipki **7** ugasne.

Za vrnitev na avtomatski način delovanja pritisnite program **AUTO**.



Vozila, opremljena z načinom ECO (stikalo 13): ko je način ECO vključen, je delovanje avtomatske klimatske naprave lahko slabše. Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo A (4/6)

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

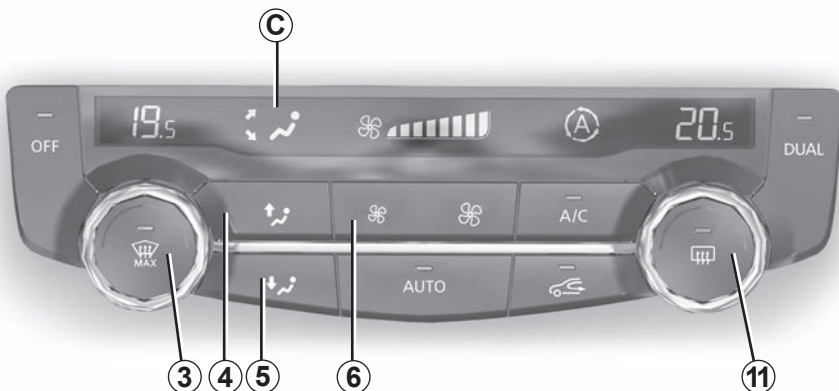
Pritisnite na tipko **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Pritisnite tipko **11** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

Hitrost prezračevanja lahko spreminjate: pritisnite na tipko **6**.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **3**.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Možnih je pet razporeditev zraka. Pritisnite stikali **4** in **5** za zaporedni prikaz teh možnosti. Puščice na indikatorju **C** vas obveščajo o izbrani porazdelitvi zraka:



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči in k nogam potnikov.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo A (5/6)

40500



Ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla

(odvisno od različice vozila)

Pri delujočem motorju pritisnite tipko **1** in vgrajena kontrolna lučka se prižge.

Ta funkcija omogoča hitro električno ogrevanje in sušenje stekla.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na tipko **11**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih vzratnih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **11**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo A (6/6)

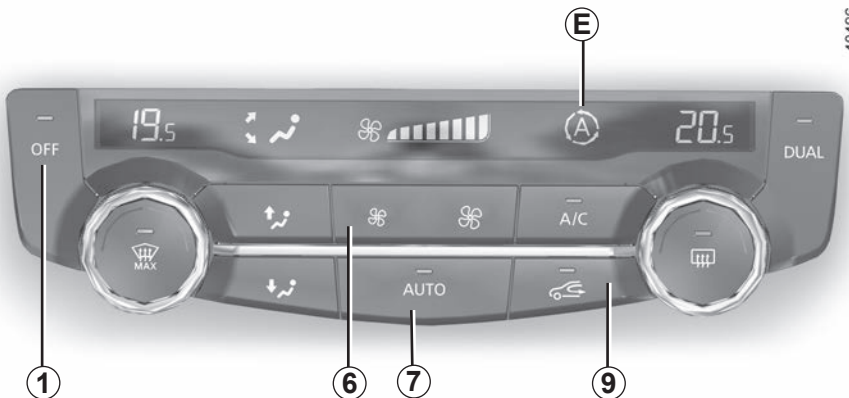
Reciklaža

Ta funkcija se upravlja samodejno (vključitev funkcije označuje indikator **E**), vendar jo lahko vključite tudi ročno.

Opomba

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka omogoča izolacijo notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.



40496

Ročno upravljanje

S pritiskom gumba **9** se vklopi reciklaža zraka. V tem primeru se vklopi vgrajena opozorilna lučka in kontrolna lučka **E** se izklopi.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

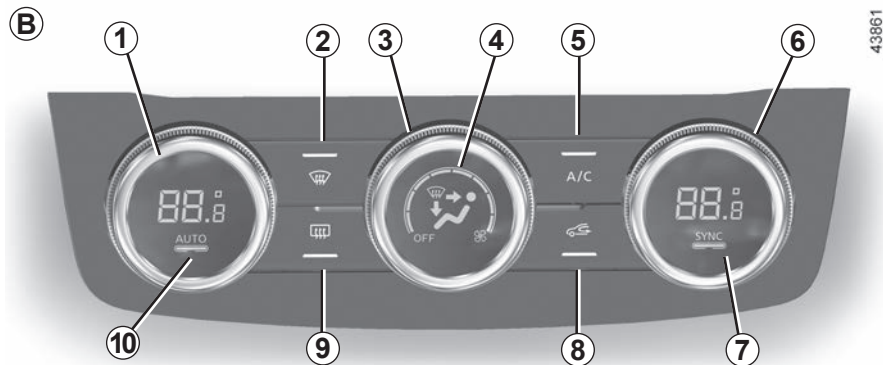
Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb **9**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Zaustavitev sistema

Za izklop sistema pritisnite tipko **1** OFF (vgrajena kontrolna lučka se prižge) ali glede na vozilo zmanjšajte prezračevanje na najmanjšo raven, tako da pritisnete tipko **6** z oznako OFF tolikokrat, kot je treba.

Za zagon pritisnite stikalo **7**.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo B (1/4)



Stikala za upravljanje

- 1** Uravnavanje temperature zraka na voznikovi strani.
- 2** Funkcija za boljšo vidljivost.
- 3** Nastavitev količine dovajanega zraka.
- 4** Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
- 5** Upravljanje klimatske naprave.
- 6** Uravnavanje temperature zraka na sovoznikovi strani.
- 7** Usklajevanje temperature na voznikovi in sovoznikovi strani.
- 8** Reciklaža zraka.
- 9** Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
- 10** Vkllop samodejnega načina delovanja.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperature zraka.

AUTO: omogoča optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **10**.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdrži izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem gumba **3** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Urnavanje temperature zraka

Obrnite stikalo **1** za povečanje ali zmanjšanje temperature na levi strani.

Obrnite stikalo **6** za povečanje ali zmanjšanje temperature na desni strani.

S pritiskom gumba **7** nastavite temperaturo na sovoznikovi strani na vrednost temperature na voznikovi strani.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo B (2/4)

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

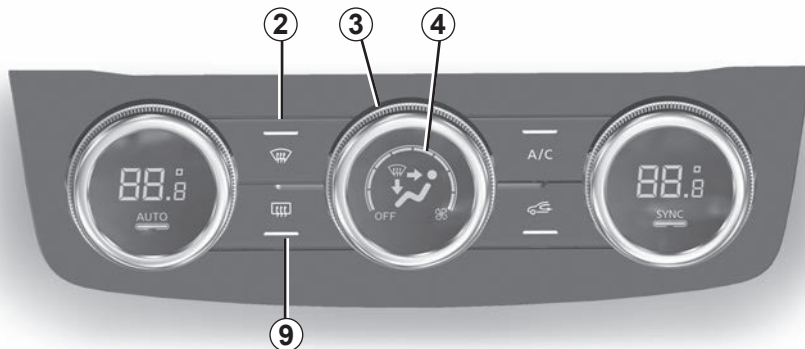
Pritisnite gumb **2**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel, z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila) in ogrevanega vetrobranskega stekla (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Za izklop gretja zadnjega stekla pritisnite gumb **9**. Lučka na gumbu preneha svetiti.

Funkcijo lahko izklopite tako, da pritisnete gumb **2 ali obrnete stikalo **3**.**

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.



43861

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite na gumb **4**.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih in glede na vozilo, do potnikov v drugi vrsti sedežev.

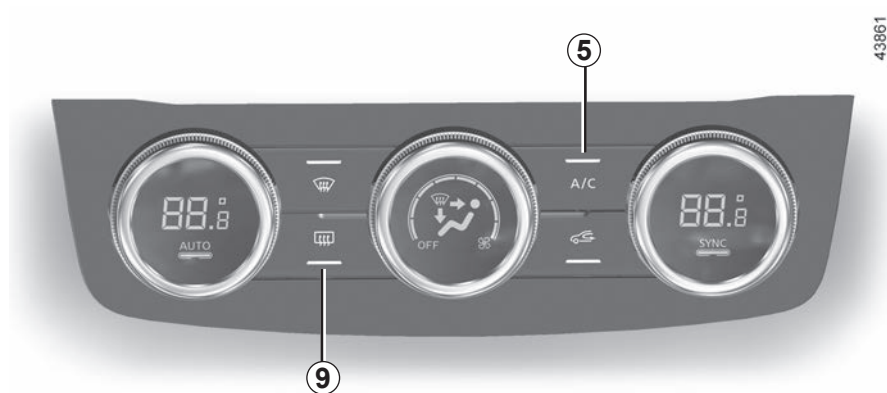


Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo B (3/4)



Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

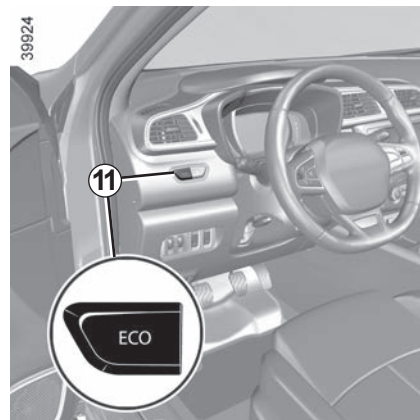
Pritisnite gumb **9**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in odroševanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **9**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

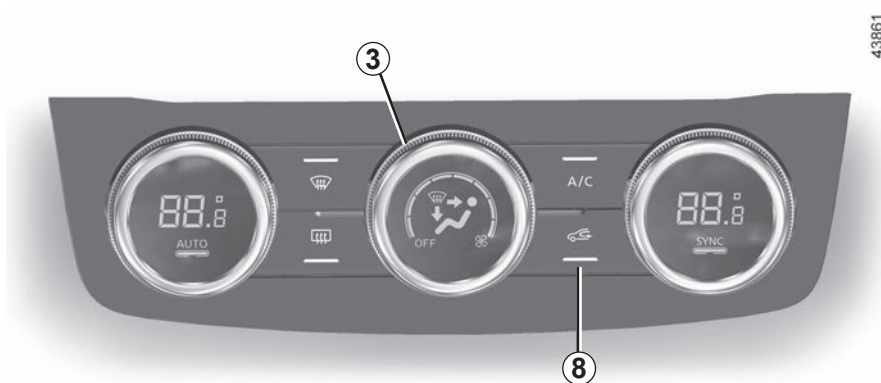
Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite gumb **5** za izklop klimatske naprave. Vgrajena opozorilna lučka se bo izklopila.



Vozila z načinom ECO (stikalo 11 ali pri nekaterih izvedenkah na multi-medijskem zaslonu): ko je način ECO vklopljen, ECO lahko zmanjša zmogljivost delovanja samodejne klimatske naprave. Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA: stikalo B (4/4)



Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Ta funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno; v tem primeru vključitev funkcije označuje kontrolna lučka na gumbu **8**.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **8**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **8**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Zaustavitev sistema

Za izklop sistema obrnite stikalo **3** v položaj »OFF«. Za vklop sistema obrnite stikalo **6** in nastavite hitrost prezračevanja.

Delovanje klimatske naprave povzroči večjo porabo goriva (zato izključite klimatsko napravo, kadar je ne potrebujete).

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarošijo.

Pri zarošenih steklih uporabite **»funkcijo za boljše vidljivost«**, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vozila z načinom ECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave. Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini oziroma soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Zrak se ne ohlaja.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

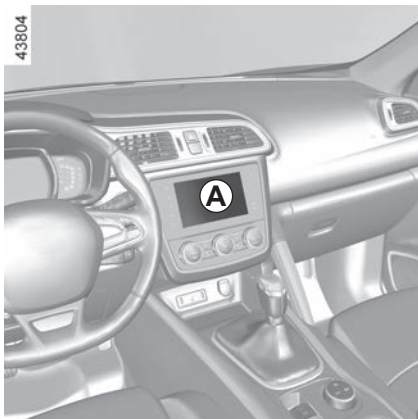
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

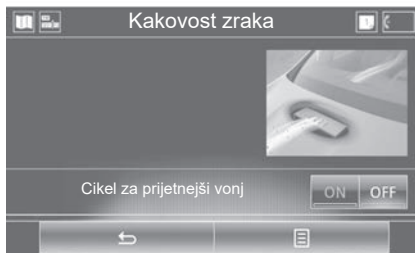
KAKOVOST ZUNANJEGA ZRAKA IN ODSTRANJEVANJE VONJAV



Ko klimatska naprava deluje, na zaslonu **A** izberite »Meni«, »Vozilo«, »Pazite«.

Kakovost zunanjega zraka

Kakovost zraka v vozilu je prikazana s pošrnim in animacijo na multimedijem zaslonu.



Funkcija odstranjevanja vonjav

Omogoča zmanjšanje neprijetnih vonjav v potniškem prostoru.

Cikel za prijetnejši vonj

- ON: hitreje zmanjša neprijetne vonjave v potniškem prostoru;
- OFF: izklop funkcije.

Opomba

Funkcija je časovno uravnana. Po nekaj minutah se samodejno izklopi.

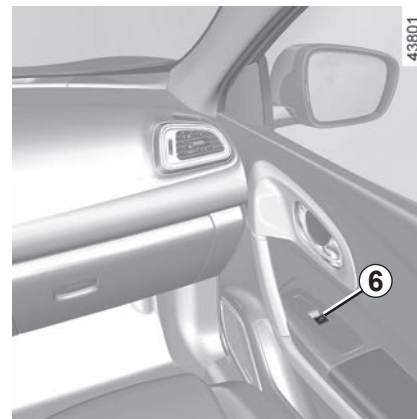
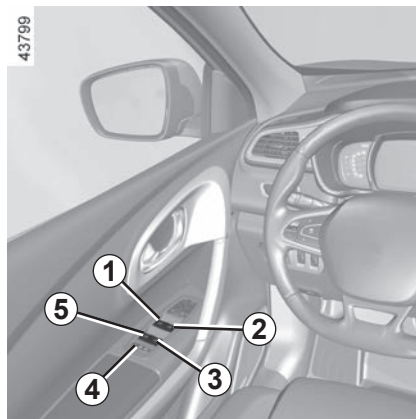
Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijem sistem.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL, FIKSNA STEKLENA STREHA (1/3)

Ti sistemi delujejo:

- pri delujočem motorju;
- po zaustavitvi motorja, dokler se ne odprejo ena od sprednjih vrat (do približno dvanajst minut);
- pri izklopljenem motorju, zaprtih sprednjih vratih, po pritisku gumba za zagon.

Za spust ali dvig stekel do želene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.



Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1** za steklo na voznikovi strani,
- 2** za steklo na sovoznikovi strani,
- 3** in **5** za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.



Varovanje potnikov

S pritiskom stikala **4** lahko voznik vsem potnikom prepreči upravljanje zadnjih stekel na električni pomik.

Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali kartice v vozilu, niti za krajši čas, če je v njem otrok, odrasla oseba z zmanjšano zmožnostjo ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo prišči pنے, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL, FIKSNA STEKLENA STREHA (2/3)

Impulzni način delovanja

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika.

Na kratko do konca pritisnite ali dvignite stikalo za steklo: steklo se bo popolnoma dvignilo ali spustilo. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund;
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.

Daljinsko zapiranje stekel

(vozila z impulznim električnim pomikom na štirih steklih)

Ko so vrata zaklenjena z zunanje strani:

- če dvakrat pritisnete gumb za zaklepanje na voznikovih vratih,
- ali
- če dvakrat zapored pritisnete gumb za zaklepanje na kartici v prostoročnem načinu delovanja,

se vsa okna in pri nekaterih vozilih tudi strešno okno samodejno zaprejo.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL, FIKSNA STEKLENA STREHA (3/3)

Motnje delovanja

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: potegnite stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre (steklo se postopoma dviga), in pridržite stikalo za eno sekundo (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Nepremična steklena streha

Odstiranje zaveze

Potegnite stikalo 7 in ga držite do zelenega položaja.

Zastiranje zaves

Pritisnite stikalo 7 in ga držite do izbranega položaja.

Samodejni način delovanja

Na kratko in do konca potegnite ali pritisnite stikalo 7: zavesa se do konca zapre ali odpre. Če med premikanjem pritisnete stikalo, se zavesa ustavi.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

NOTRANJA OSVETLITEV (1/2)



Bralne lučke

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.

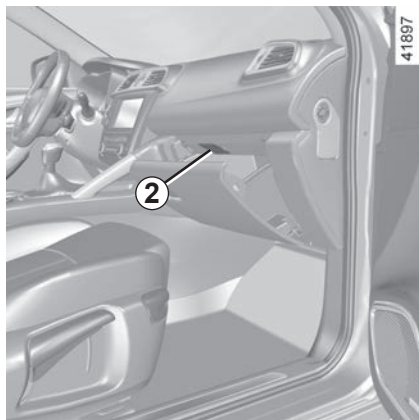


Opomba: pri vozilih z navigacijskim sistemom lahko na zaslonu multimedijskega sistema izklopite/vklopite aktivacijo stropnih lučk ob odpiranju vrat ali prtljažnika. Glejte razdelek »Meni za osebne nastavitve vozila« v 1. poglavju.

Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnih vrat se začasno prižgejo bralne lučke in osvetlitev.

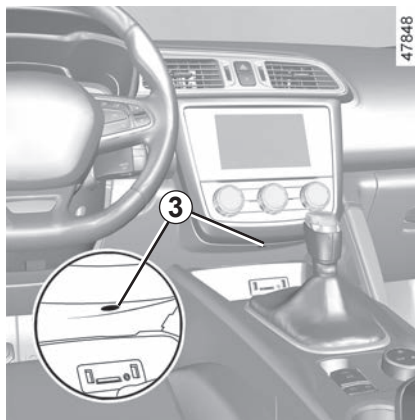
Ko so vrata pravilno zaprta, se ob zaklepanju vrat ali zagonu motorja lučka na stropu in ostale lučke izklopijo.

NOTRANJA OSVETLITEV (2/2)



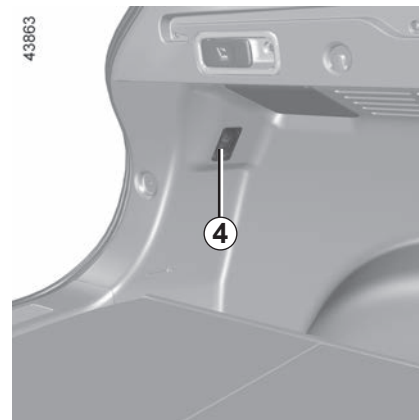
Lučka v predalu za rokavice

Lučka 2 se prižge ob odpiranju vrat.



Lučke na osrednji konzoli

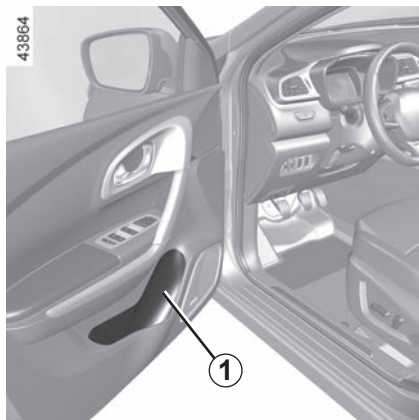
Ob zagonu motorja se vklopi lučka 3.



Lučke v prtljažniku

Lučke 4 zasvetijo ob odpiranju prtljažnih vrat.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/5)

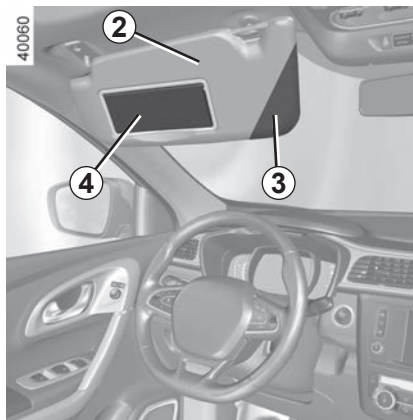


Predali v prednjih vratih 1

Vanje lahko odložite 1,5-litrsko steklenico.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Prednji senčniki

Preklopite senčnik navzdol 2.

Odlagalno mesto na prednjem senčniku 3

Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice ...

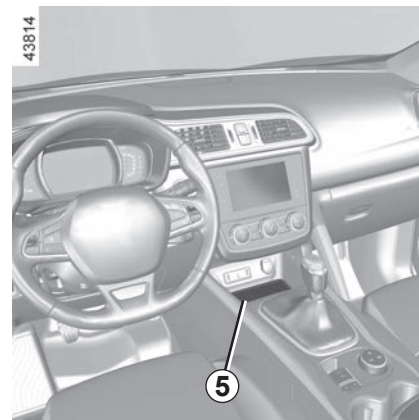
Ogledala v senčniku

Dvignite pokrov 4.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom.

Obstaja nevarnost poškodb.

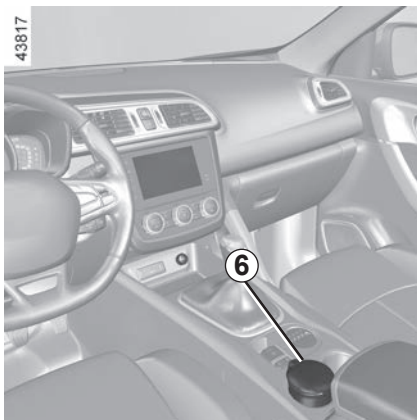


Odlagalno mesto v osrednji konzoli 5



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zaviranju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/5)



Nosilec za kozarce 6

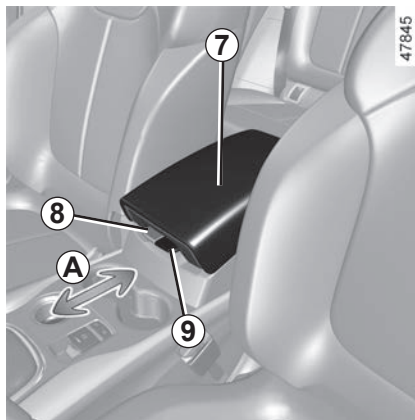
Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...

Oblogi tega odlagalnega mesta je mogoče odstraniti za lažje čiščenje.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.



Osrednji naslon za roke spredaj 7

(odvisno od različice vozila)

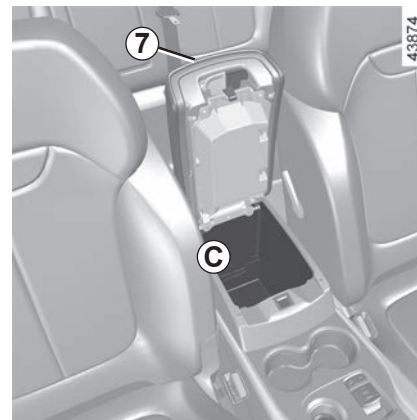
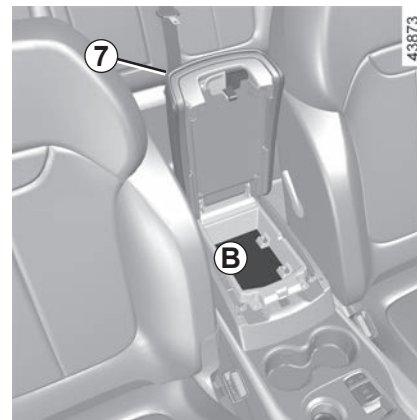
Za premikanje osrednje konzole naprej ali nazaj (premik **A**), pritisnite gumb **8** in potisnite konzolo v zeleno smer. Ko je konzola v zelenem položaju, spustite gumb in preverite, ali se je konzola pravilno zaskočila.

Osrednje odlagalno mesto pod naslonom za roke spredaj B

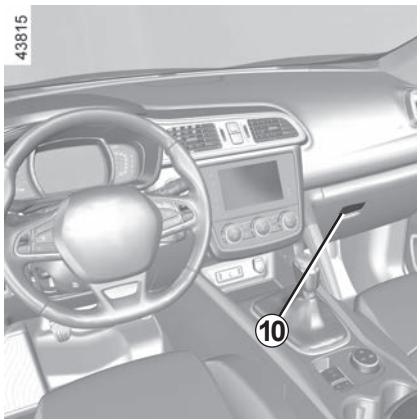
Dvignite naslon za roke 7.

Predal v osrednjem naslonu za roke spredaj C

Privzdignite ročico 9 in premaknite naslon za roke 7.



ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/5)



Predal za drobnarije

Predal za drobnarije odprete tako, da dvignete ročico **10**.



Držalo 11

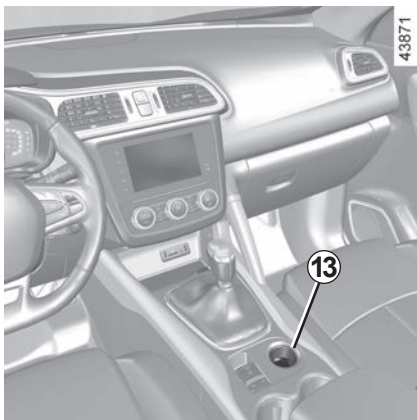
Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

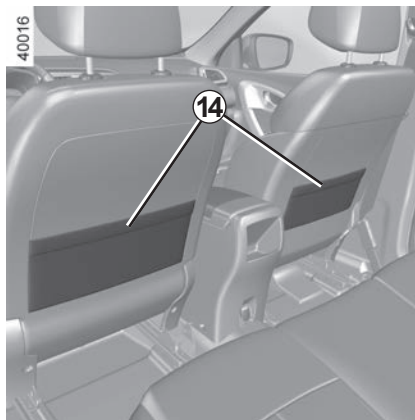


Kljukice za obešanje oblačil 12

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/5)



Odlagalno mesto 13



Žepi na prednjih sedežih 14

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (5/5)



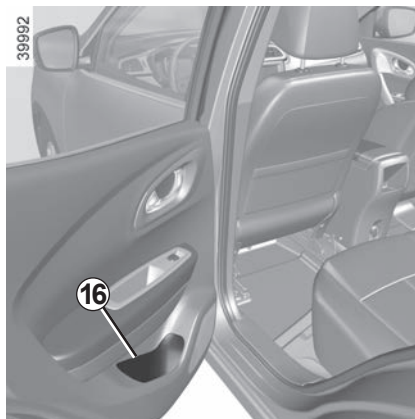
Naslon za roke na zadnjem sedežu z nosilcem za kozarce

Spustite naslon za roke **15**.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

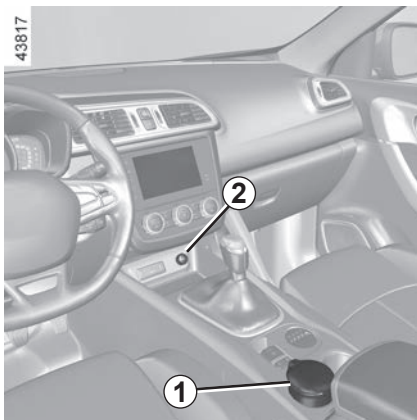


Odlagalni predal v zadnjih vratih 16



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

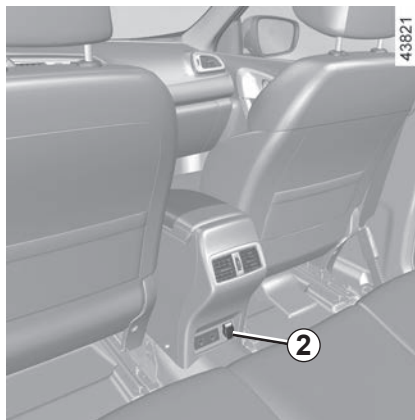
PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO



Pepelnik 1

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov. Ko ga je potrebno očistiti, pepelnik izvlecite iz njegovega ležišča.

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri predstavniku za znamko vašega vozila.



Vtičnice za dodatno opremo 2

Predvidene so za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo naše tehnične službe.

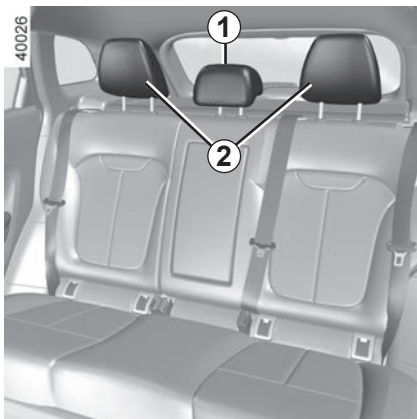


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presehati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presegati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

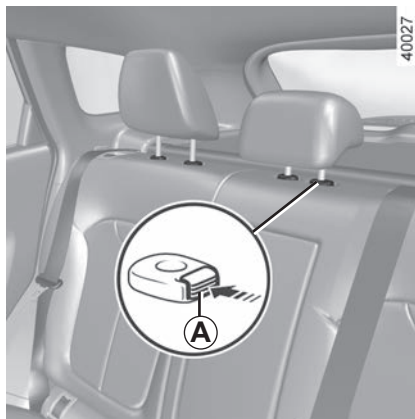
VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Vzglavnikov **2** na zadnjih stranskih sedežih ni mogoče nastavljati.

Položaj za uporabo vzglavnika srednjega sedeža

Dvignite vzglavnik srednjega sedeža **1** do najvišjega položaja. Preverite, ali je dobro zaprt.



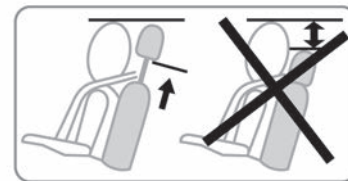
Položaj za shranjevanje vzglavnika srednjega sedeža

Pritisnite na gumb **A** in potisnite vzglavnik srednjega sedeža **1** do konca navzdol.

Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **A** ter izvlecite vzglavnik.



Ponovna namestitev vzglavnika

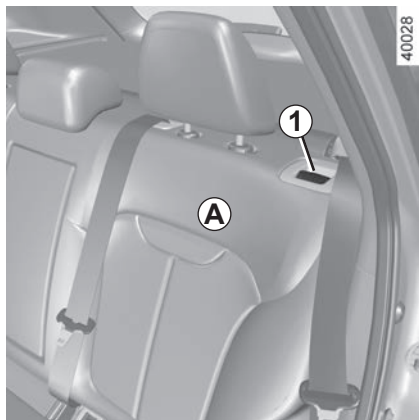
Vtaknite drogovca vzglavnika v vodili, pritisnite gumb **A** in potisnite vzglavnik navzdol. Preverite, ali se je pravilno zaskočil.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (1/2)



Ročni preklop naslonjal

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

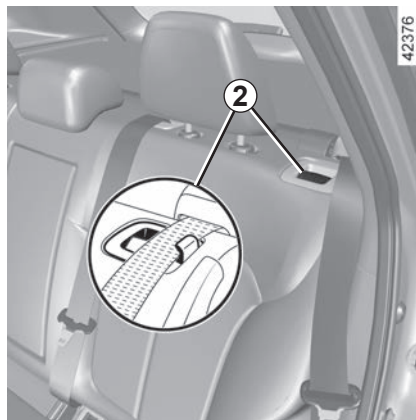
Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj.

Pred prekopom naslonjala sedeža namestite varnostni pas v vodilo varnostnega pasu **2**, da ga ne bi poškodovali (odvisno od vozila).

Povlecite stikalo **1** in spustite naslonjalo **A** navzdol.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro uvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.



Ko je pri dvodelni zadnji sedežni klopi manjši del naslonjala **B** preklopljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).

ZADNJA SEDEŽNA KLOP (2/2)



Samodejni preklop naslonjal (položaj, ko so poravnana s podom)

Če v prtljažniku potegnete stikalo 3, lahko samodejno sprostite naslonjala zadnje sedežne klopi, da jih lahko poravnate s podom.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).



Pogoji uporabe

- Pri zaustavljenem vozilu;
- ob odprtih prtljažnih vratih;
- pri odpetih zadnjih varnostnih pasovih.

Motnje pri delovanju

Če so vsi pogoji izpolnjeni, a se preklop ne izvede, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Omejitev pri uporabi

Prepovedano je voziti s preklopljenim naslonjalom ali prednjim sedežem, ko na zadnjem sedežu sedi potnik.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PRTLJAŽNI PROSTOR

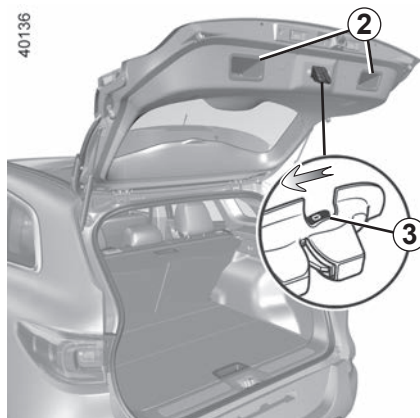


Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

V začetni fazi zapiranja si pomagajte z držalom **2** na notranji strani prtljažnih vrat.

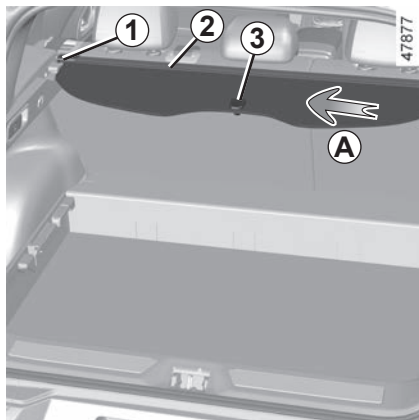


Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete z notranje strani:

- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi;
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **3** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.

ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO



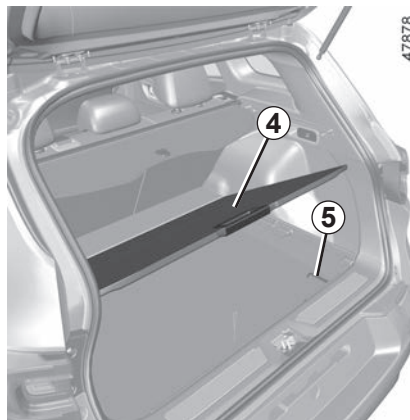
Navijanje mehkega dela zložljive police

Nežno povlecite kljukico **3** in jo nato počasi dvignite.

Zložljivo polico **2** med navijanjem pridržite.

Odstranitev zložljive police

Držite desno stran zložljive police prtljažnika **2** in pritisnite stran **1** (gib **A**), dvignite desno stran zložljive police prtljažnika in nato še njen preostali del.



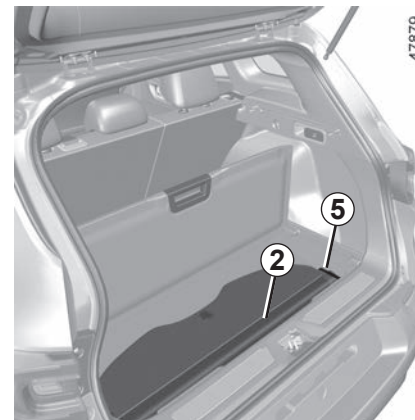
Namestitev zložljive police

Namestite stran **1** zložljive police prtljažnika v ležišče, pritisnite proti strani **1** in s pritiskom navzdol namestite nasprotno stran v ležišče.

Spravljanje zložljive police prostora za prtljago

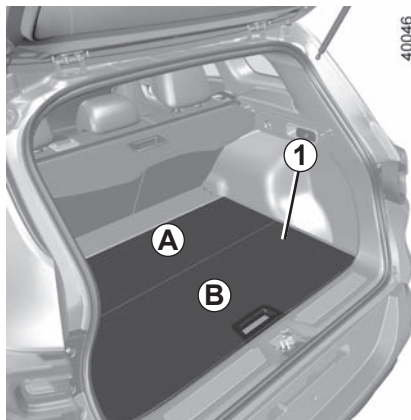
Izvedenka brez rezervnega kolesa

Dvignite lažni pod **4** in namestite navijalni boben zložljive police **2**. Pritrdite jo z elastičnimi trakovi **5** na obeh straneh prtljažnika.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (1/2)



Premični pod 1

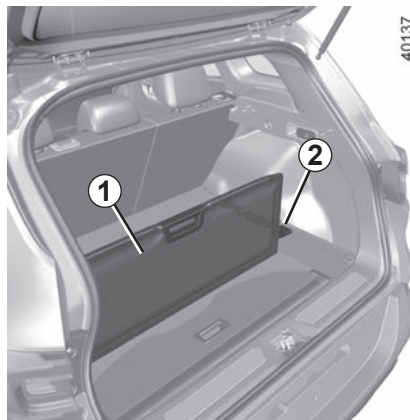
(odvisno od različice vozila)

Sestavljen je iz dveh samostojnih delov **A** in **B**, uporabnih na obeh straneh. Gladka stran omogoča preprosto čiščenje.

Sedež v položaju, ko je poravnán s podom

Če preklopite naslonjalo zadnje sedežne klopi, dobite raven pod.

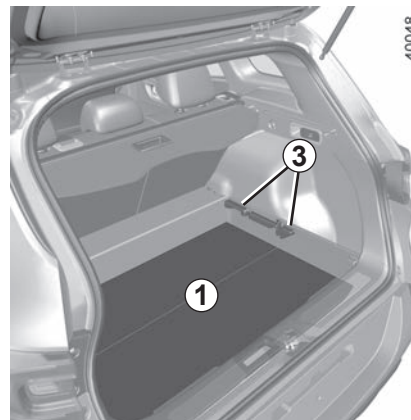
Premični pod je nameščen na vodilih 3.



Vmesni položaj

Omogoča pregraditev prtljažnika na dva ločena prostora.

- Odstranite del **B** premičnega poda ;
- namestite ga v prtljažnik med vodila 2.



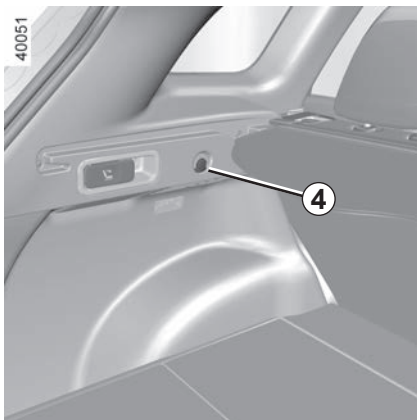
Položaj spravljene vzglavnika

Omogoča povečanje prostornine prtljažnika.

- Odstranite del **B** in nato del **A** premičnega poda 1;
- del **A** v prtljažnem prostoru postavite pod podporo 3, nato del **B**.

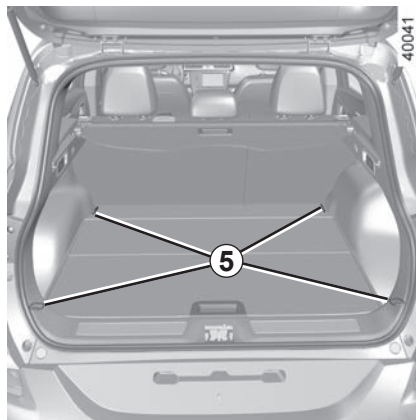
Dovoljena obremenitev na premičnem podu v vodoravnem položaju: enakomerno porazdeljenih 50 kg.

UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (2/2)



Kljukica za vrečke 4

Največja dovoljena teža na posamezni kljukici: 5 kg.



Pritrdilni kaveljčki

Pritrdišča 5

Če vozilo ni opremljeno s pritrdilnimi kaveljčki, jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.

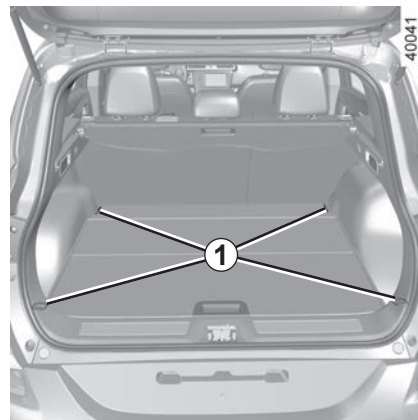
PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**);
- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali, premični pod v položaju poravnave s podom (primer **B**);
- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru spravljene premičnega poda pri maksimalni obtežitvi (primer **C**).



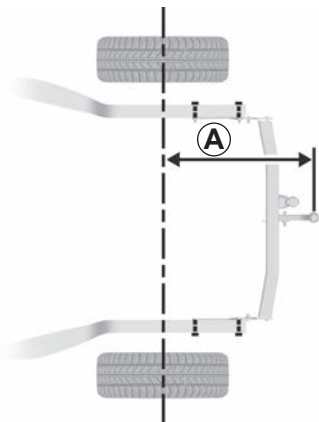
Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

PREVOZ TOVORA: vlečna kljuka

24981



Najdaljša razdalja A: 1,036 mm.

24982



Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate. Mehanske vlečne naprave (kljuko, kavelj itd.), ki jih je mogoče odstraniti brez orodja, ali ki jih je mogoče izvleči, je treba odstraniti ali prestaviti, ko niso v uporabi.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Dovoljena nosilna teža, največja dovoljena vlečna teža, zavirana in nezavirana: glejte informacije o »teži« v 6. poglavju.

Izbira in namestitvev vlečne kljuke

Največja teža vlečne kljuke: 32 kg

Ni dovoljeno namestiti mehanske vlečne naprave (kljuke, kavlja itd.), ki jo je mogoče odstraniti brez orodja ali izvleči, če je ni mogoče enostavno odstraniti ali prestaviti, ko ni v uporabi.

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

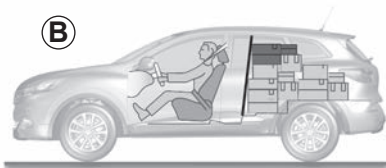
PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (1/2)

40645

A



B



Pri določenih izvedenkah vozil služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

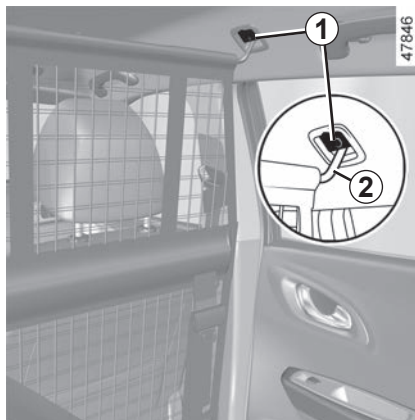
Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A**;
- za prednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvidena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.

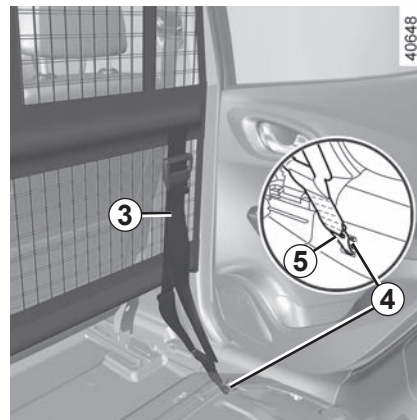


47846

Namestitev pregradne mreže za prednjima sedežema

Znotraj vozila na obeh straneh:

- za dostop do zgornjih pritrdišč za namestitev mreže za prtljago premaknite pokrovček **1**,
- zgornji napenjalni drog mreže **2** vtaknite v pritrdišča;



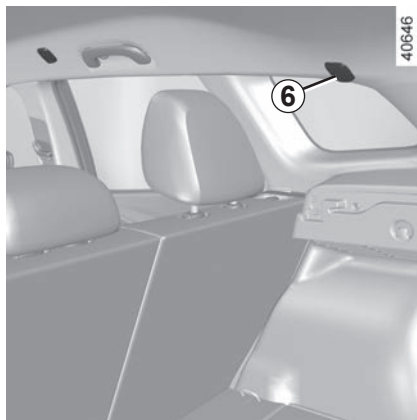
40648

- pritrdite oba kaveljčka **5** pasov mreže **3** v pritrdišča **4** pod talno oblogo;
- nastavite pas **3** mreže tako, da bo dobro napet.



Pregradne mreže za prtljago ne nameščajte, če na zadnjem sedežu sedi potnik.

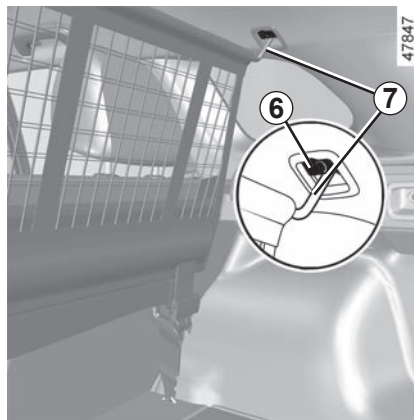
PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (2/2)



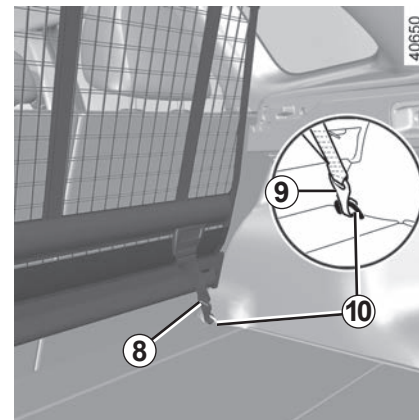
Namestitev pregradne mreže za zadnjimi sedeži

Znotraj vozila na obeh straneh:

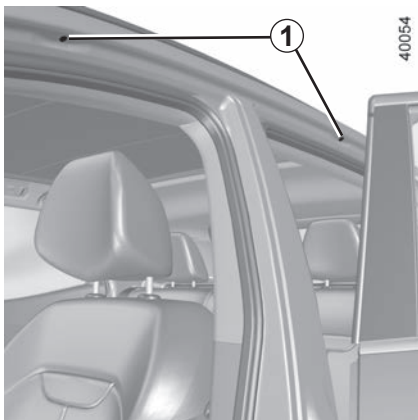
- za dostop do zgornjega vodila za pritrditev mreže za prtljago premaknite pokrovček **6**,
- zgornji napenjalni drog **7** mreže vtaknite v vodilo;



- kaveljček **9** pasu mreže pritrdite v pritrdišča **10**;
- nastavite pas **8** mreže tako, da bo dobro napet; Naslonjala se ne smejo dotikati pregradne mreže.



NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI, SPOJLER (1/2)



Dostop do pritrdišč

Vozila brez vzdolžnih nosilnih drogov prtljažnika na strehi

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **1**.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogovi in so jih homologirale naše tehnične službe.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI, SPOJLER (2/2)

Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Za montažo nosilnih drogov prtljažnika in pogoje uporabe glejte navodilo za montažo te opreme.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi: glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju.

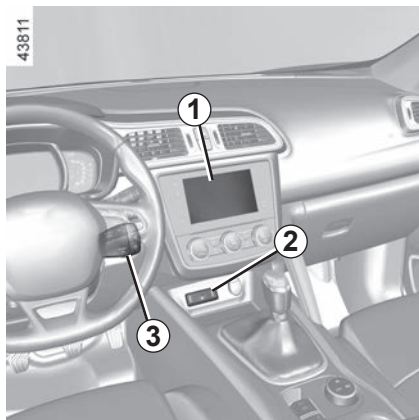


Spojler A



Predmetov in/ali dodatne opreme (nosilec za kolo itd.) ne smete pritrditi tako, da so naslonjeni na spojler.

MULTIMEDIJSKA OPREMA



Multimedijski sistemi

- 1 Zaslon multimedijskega sistema;
- 2 Vtičnice za multimedijsko opremo;
- 3 Stikala pod volanom;
- 4 Stikala na volanu;
- 5 Mikrofon.

Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.



Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Uporabljajte stikala na volanu **4**, če je vozilo opremljeno z njimi.



Uporaba telefona

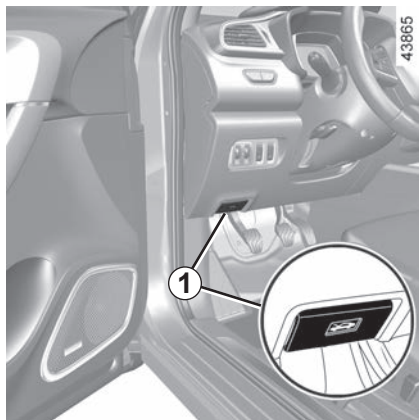
Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.4
Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje	4.6
Zamenjava motornega olja	4.8
Nivoji	4.9
hladilna tekočina	4.9
zavorna tekočina	4.10
posoda s tekočino za pranje stekel	4.11
Filtri	4.11
Tlak v pnevmatikah	4.12
Akumulator	4.14
Vzdrževanje karoserije	4.16
Vzdrževanje notranje opreme	4.19

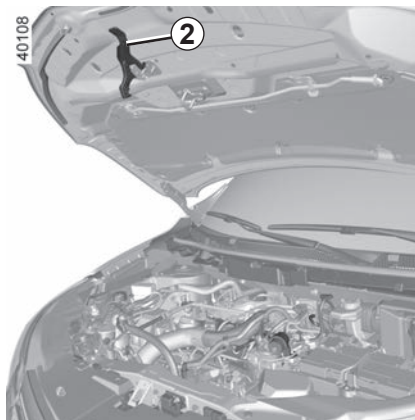
POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Za odpiranje potegnite vzvod **1**.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



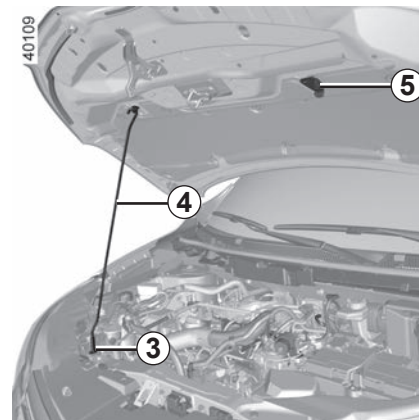
Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Odprete ga tako, da rahlo dvignete pokrov in dvignete ročico **2** na sredini pokrova.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Odpiranje pokrova motornega prostora

Dvignete pokrov, izvlecite podporno palico **4** iz njenega pritrdišča **5** in jo **obvezno** zataknete v ležišče **3**.



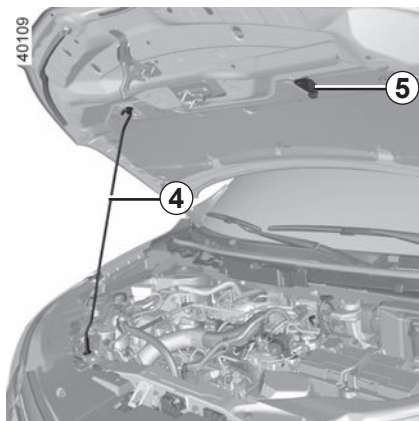
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to



vas opomni opozorilna lučka v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)



Zapiranje pokrova

Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova pospravite nosilec **4** v pritrdišče **5**. Primite pokrov na sredini, pridržite ga do višine približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se zaradi lastne teže.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.

Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošne informacije (1/2)

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1.000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Dolivanje motornega olja.

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

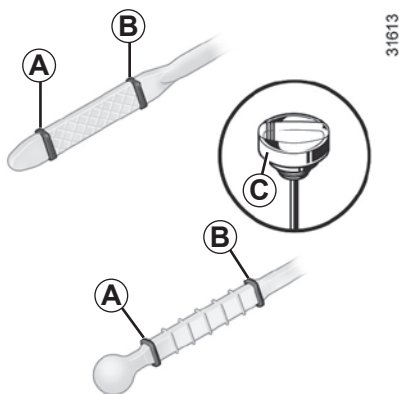
Obstaja nevarnost požara.



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za zmanjšanje onesnaževanja. Če je presežen maksimalni nivo olja, **ne zaganjajte vozila**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošne informacije (2/2)



- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- vtaknite merilno palico v cevko do nastavka na palici; pri motorjih, ki so opremljeni z »merilno palico s pokrovčkom« **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- preverite nivo: nivo olja ne sme biti nikoli pod oznako za minimalno količino **A** ali nad oznako za maksimalno količino **B**.

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

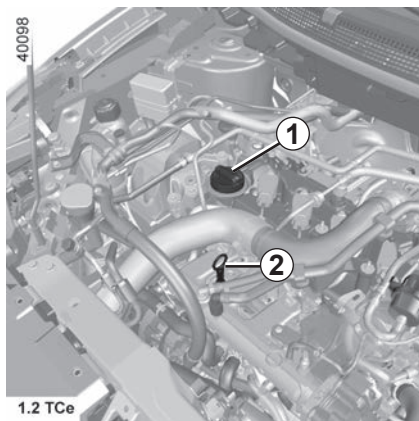
Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico. Glejte strani v nadaljevanju.

Prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (1/3)

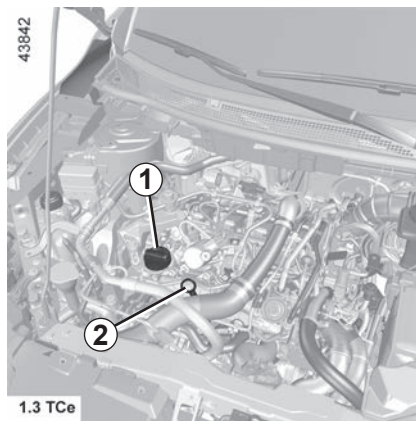


Dolivanje/nalivanje

Vozilo mora biti parkirano na ravnih tleh, motor pa mora biti zaustavljen in hladen (na primer pred prvim zagonom v dnevu).

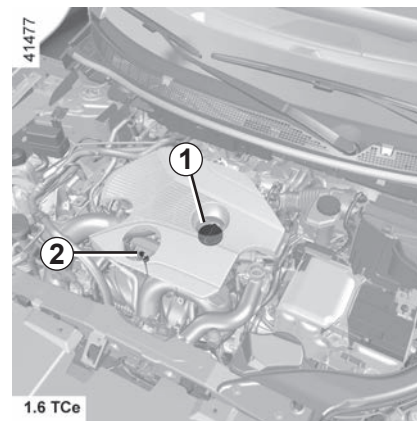


Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



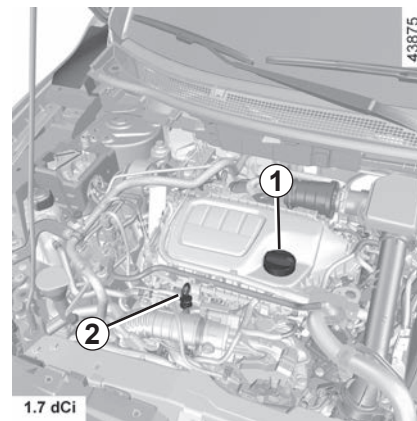
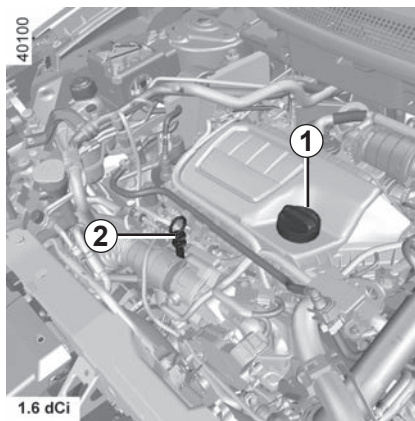
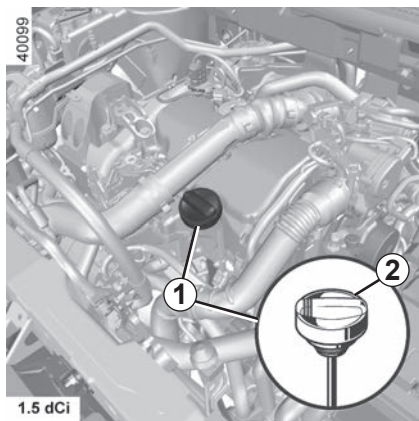
- Odvijte pokrovček **1**;
- ustrezno popravite nivo (informativno; količina med oznakama »**MINI**« in »**MAXI**« na merilni palici **2** znaša od 1,5 do 2 litra, odvisno od motorja);
- počakajte približno 10 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **2** preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Po opravljeni operaciji ne pozabite potisniti merilne palice do konca oziroma popolnoma priviti merilne palice s pokrovčkom.



Ne nalijte olje preko »**MAXI**« nivoja in ne pozabite ponovno namestiti pokrovčka **1** in merilne palice **2**.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (2/3)



Dolivanje motornega olja.

Uporabite lij ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

Ne nalivajte olja prek oznake »MAXI« in ne pozabite priviti pokrovčka **1** ter vstaviti merilne palice **2**.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (3/3)/MENJAVA MOTORNEGA OLJA

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižji od oznake »**MINI**« ali višji od oznake »**MAXI**« na merilni palici).



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči zgornje omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema pri onesnaževanju.

Če je presežen nivo »**MAXI**«, **vozila ne zaženite**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Kakovost motornega olja

Glejte dokument za vzdrževanje vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju ali preverjanju nivoja olja pazite, da se olje ne razlije na kate-rega od delov motorja.

Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.

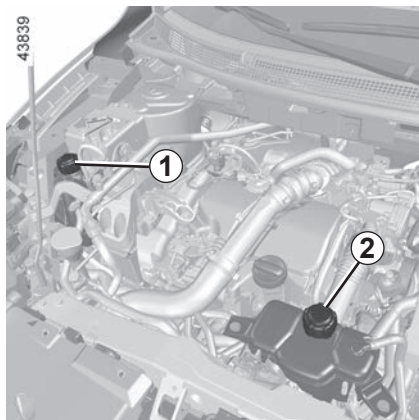


Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru: izpušni plini so strupeni.



Zamenjava motornega olja: če olje menjate pri segretem motorju, pazite, da se ne opečete z iztekajočim oljem.

NIVOJI, FILTRI (1/3)



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem **hladnem** motorju na ravnih tleh mora biti v posodi za hladilno tekočino **1** in, odvisno od vozila, v posodi **2** med oznakama »**MINI**« in »**MAXI**«.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako »**MINI**«.

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- zaščito delov hladilnega sistema proti koroziji.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

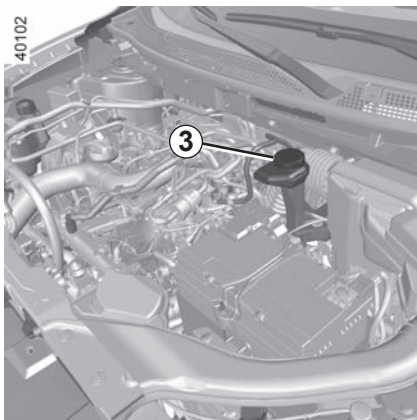
V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

NIVOJI, FILTRI (2/3)



Zavorna tekočina

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo 3

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake **"MINI"**.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

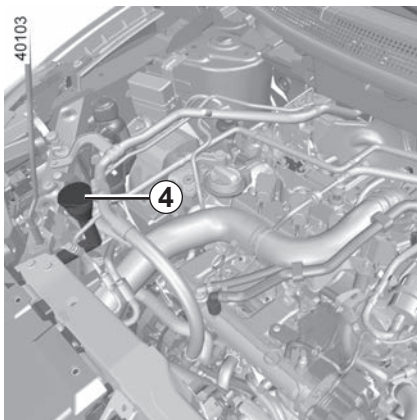


Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI, FILTRI (3/3)



Posoda s tekočino za pranje stekel

Nalivanje

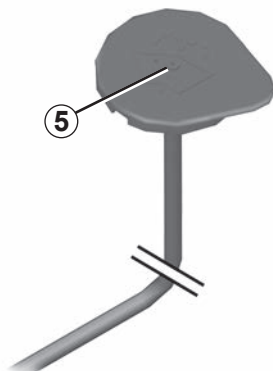
Pri zaustavljenem motorju odprite pokrovček **4**. Dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato namestite pokrovček nazaj.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

40144



Tekočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Preverjanje nivoja

Uporabite »pokrovček s cevko«. Zamašite odprtino **5** s prstom, odstranite pokrovček in odčitajte vrednost na indikatorju, ki je pritrjen na pokrovček.

Opomba: redno preverjajte nivo rezervoarja in dolijte tekočino, preden greste na pot.

Šobe

Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za plinsko olje ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)

40118

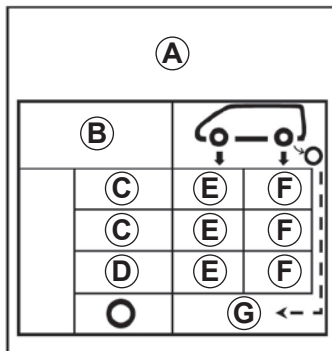


Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.**



32705

B : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C : predvidena hitrost vozila

D : predpisan tlak za optimalno porabo goriva.

Opomba: udobje v vožnji je lahko moteno.

E : tlak zraka v prednjih pnevmatikah

F : tlak zraka v zadnjih pnevmatikah

G : tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru prenizkega tlaka (predrta pnevmatika, premalo napolnjena pnevmatika ...) se na instrumentni plošči prižge kontrolna

lučka ; glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Polno obteženo vozilo
(največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glede tež glejte 6. poglavje, podpoglavje »Teže«.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami: V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

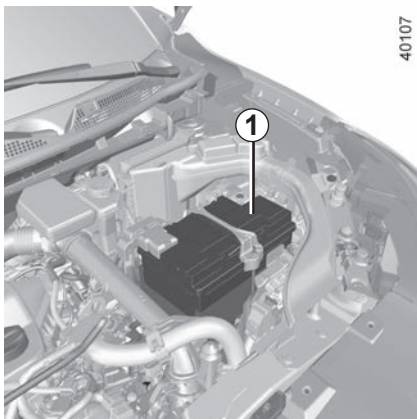
Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** vašega vozila ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki ne sme priti v stik z očmi in kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto takoj izperite z veliko vode. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napolnjenosti akumulatorja. Če se stanje napolnjenosti zmanjša, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slab akumulator zažene motor«. V tem primeru zaženite motor. Sporočilo izgine.

Stanje napolnjenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;
- **3** obvezna zaščita oči;
- **4** hranite izven dosega otrok ;
- **5** eksplozivna snov;
- **6** upoštevajte navodila;
- **7** jedka snov.

Zamenjava akumulatorja



Zaradi vaše varnosti in ustreznega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju itd.) mora vse posege na akumulatorju (odstranitve, odklop itd.) **obvezno** opraviti specializirani strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, morate **obvezno** upoštevati, pri čemer jih ne smete prekoračiti.

Ker je v vozilu vgrajen poseben akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakovrednim akumulatorjem.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljnem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ;
Tako umazanijo je treba **obvezno** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upošteвайте lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje, ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila Tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armature plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5. poglavje: *Praktični nasveti*

Predrta pnevmatika, rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.4
Orodje	5.8
Okrasni pokrovi – kolesa	5.9
Zamenjava kolesa	5.10
Pnevmatike (varnost pnevmatik in koles, uporaba pozimi)	5.12
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.15
Zadnje in bočne luči (zamenjava žarnic)	5.18
Notranje lučke (zamenjava žarnic)	5.20
Kartica: baterija	5.22
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije	5.24
Varovalke	5.26
Akumulator	5.29
Dodatna oprema	5.31
Brisalci (zamenjava metlic)	5.32
Prikolica	5.34
Motnje delovanja	5.36

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/2)

V primeru predrtja

Na voljo imate rezervno kolo ali garnituro za polnjenje pnevmatik, kar je odvisno od vozila (glejte naslednje strani).

Posebnost

Funkcija "sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah" ne nadzira rezervnega kolesa (kolo, ki ste ga zamenjali z rezervnim kolesom, izgine s prikazovalnika na instrumentni plošči).

Glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

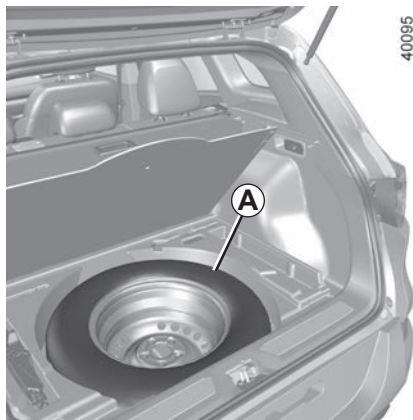


Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila z rezervnim kolesom manjših dimenzij od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večje kot rezervno kolo, bo višina podvozja manjša.
- Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzij, kot je bilo originalno.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

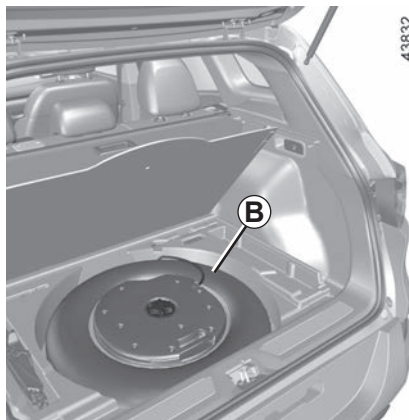
PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/2)



Rezervno kolo A

Za dostop:

- odprite prtljažna vrata;
- odvisno od vozila, dvignite premični pod;
- dvignite talno oblogo prtljažnika;
- odstranite pokrov z rezervnega kolesa;
- odvijte osrednjo pritrditev;
- sprostite rezervno kolo **A**.

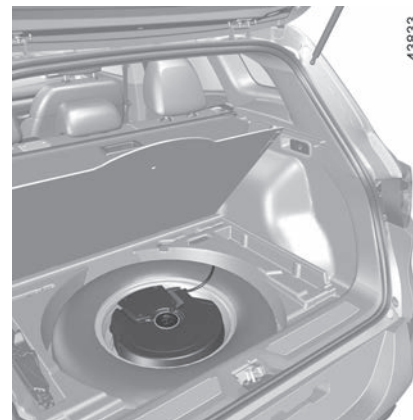


Rezervno kolo B

Vozilo je opremljeno z nizkotonskim zvočnikom pod talno oblogo prtljažnika

Do njega boste prišli tako, da:

- odprite prtljažna vrata;
- odvisno od vozila, dvignite premični pod;
- dvignite talno oblogo prtljažnika;
- odstranite pokrov z rezervnega kolesa;
- odvijte osrednjo pritrditev;
- odstranite nizkotonski zvočnik in ga namestite na desno stran prtljažnega prostora;
- sprostite rezervno kolo **B**.



Opomba: pospravite predrto pnevmatiko v torbo z garnituro orodja in jo položite v prtljažnik.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/4)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvleči.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kate-regakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

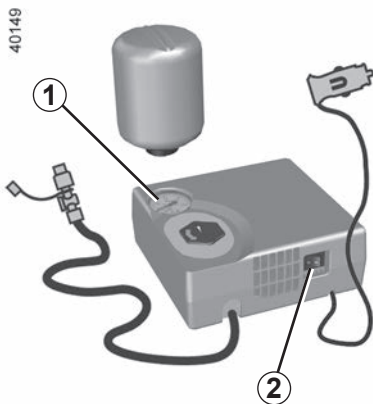
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in steklenice s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJEJE PNEVMATIK (2/4)



V primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki je v prtljažniku pod talno oblogo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- Odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila;
- pnevmatiko napolnite do predpisanega tlaka (glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah«);
- po največ **10** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **1**);

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **1** na kratko prikaže tlak do **6** barov, nato tlak pade.

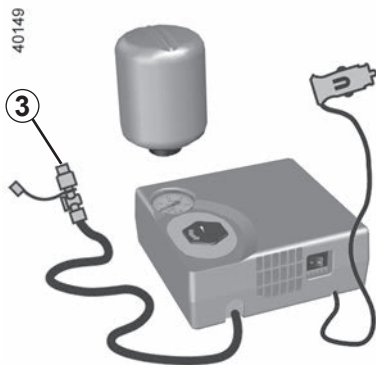
- Nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture; za znižanje pa pritisnite gumb **2**.

Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 10 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila. Obrnite se na predstavnika pooblaščen servisne mreže za vaše vozilo.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj oddaljeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/4)



Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: počasi odvijte nastavek za polnjenje **3**, da preprečite razlivanje sredstva, in shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite puščanje sredstva.

- Prilepite nalepko s priporočili za vožnjo na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite komplet;
- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje;

- Takoj se odpeljite in vozite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli v pnevmatiki; po prevoženih 3 km zaustavite vozilo ter preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 10 minut. Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

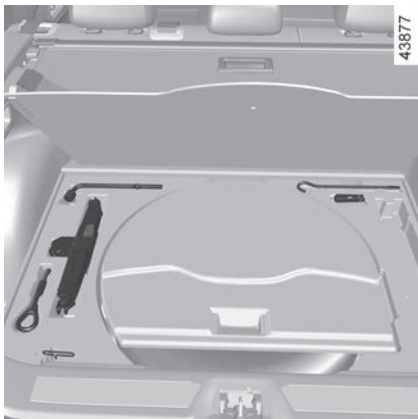
Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



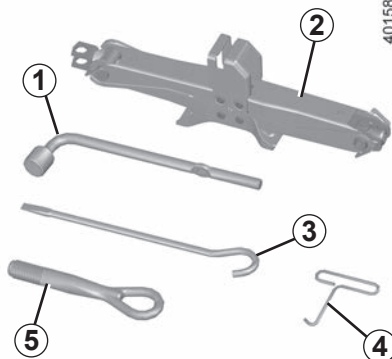
Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

ORODJE



Prisotnost orodja je odvisna od izvedbe vozila.
Orodje je nameščeno pod talno oblogo v prtljažniku.
Dvignite pokrov in ga odstranite.



Ključ za kolesne vijake 1

Z njim odvijate in privijate kolesne vijake ter vlečni priključek 5.

Dvigalka 2

Preden jo po uporabi pospravite v njeno ležišče, jo pravilno stisnite skupaj (pazite, da boste pravilno namestili ročico za pogon dvigalke).

Vzvod 3

Omogoča zategnitev ali sprostitve vlečnega priključka 5.

Ključ za okrasne pokrove 4

S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili kolesne okrasne pokrove.

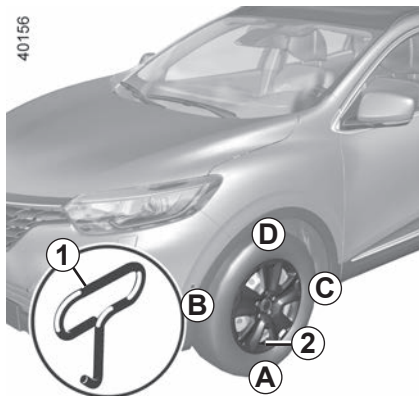
Vlečni priključek 5

Glejte razdelek »Vleka: motnje« v 5. poglavju.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi orodje dobro pritrdite v garnituri orodja in slednjo pravilno pospravite v njeno ležišče: obstaja nevarnost poškodb.
Če so z garnituro orodja dobavljeni vijaki za kolo, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.
Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

OKRASNI POKROVI - KOLESA



Snemite okrasni pokrov s pomočjo ključa za okrasne pokrove **1** (iz garniture orodja), tako da slednjega zataknete v za to predvideno režo v bližini ventila **2**.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila **2**. Zatakните pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **A**, nadaljujete z **B** in **C** ter končate na strani nasproti ventila **D**.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)

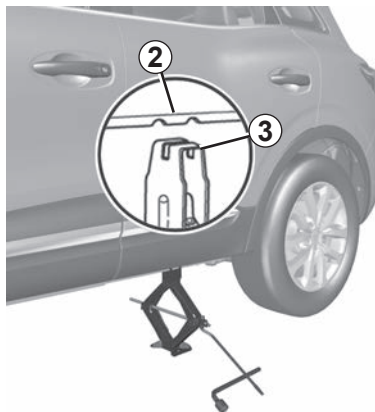


Vključite varnostne utripalke.

Parkirajte vozilo stran od prometa na ravnih, nespolzkih in trdnih tleh.

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.



Vozila, opremljena z dvigalko in ključem za kolesne vijake

Če je potrebno, odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **1**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Najprej ročno privijajte dvigalko **3**, tako da je njena glava poravnana z dvema utoroma na pločevinastem nosilcu **2**, ki je najbližje kolesu za zamenjavo.

Nadaljujte s privijanjem, da podnožje pravilno namestite (zamaknjeno pod vozilo in navpično poravnano z glavo dvigalke).



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal.

Odvijte vijake in snemite kolo.

Rezervno kolo natakните na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu.

Spustite dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Če so dobavljeni vijaki, uporabljajte te vijake izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Prepričati se morate, da so vaše pnevmatike skladne z lokalnimi predpisi, določenimi v Kodeksu o avtocestah.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po tekalni površini.**

Ko je oblika profila obrabljena do kontrolnih izboklin, **te postanejo vidne 2**; tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila samo še **1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adapterjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

V primeru prenizkega tlaka (predrta pnevmatika, premalo napolnjena pnevmatika ...) se na instrumentni plošči prižge kontrolna

lučka ; glejte razdelek »Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji "Predrta pnevmatika" in "Zamenjava kolesa".



Zamenjava kolesa

Ker potrebuje sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

PNEVMATIKE (3/3)

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrostivašega vozila.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij, kot so tiste, ki so bile tovarniško nameščene **na vaše vozilo.**

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

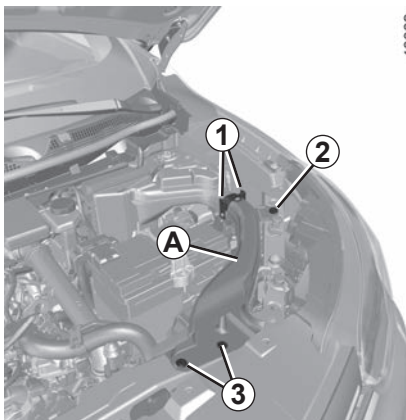
V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.



Na kolesa velikosti 18" ali več ne morete namestiti snežnih verig.

Če želite uporabljati **posebno opremo**, se pozanimajte pri pooblaščenem predstavniku za znamko vašega vozila.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/3)



Dostop do žarnic

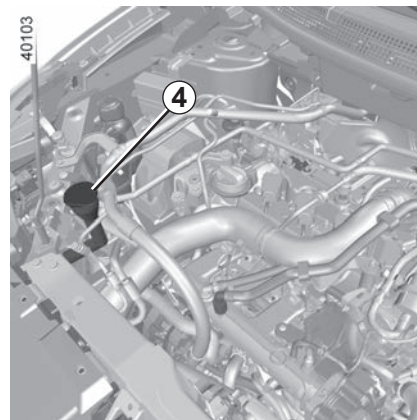
Na levi strani vozila je treba odstraniti cev za zrak **A**, če želite dostopiti do žarnic. Pri tem:

- odstranite sponke **3**;
- odvijte vijak **2**;
- pritisnite zgornji del sponk **1** za pritrditev, da sprostite cev za zrak **A**;
- potisnite cev za zrak **A** proti prednjemu delu vozila, da jo iztaknete.

Po zamenjavi žarnic obvezno znova namestite cev za zrak **A**. Pričnite s postopkom v obratnem zaporedju.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Če želite dostopiti do žarnic na desni strani vozila, je treba sneti nalivno grlo **4** posode s tekočino za pranje stekel. Pri tem:

- odvijte grlo **4**;
- povlecite grlo **4**.



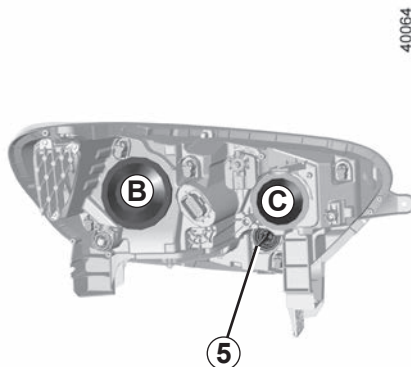
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to



vas opomni opozorilna lučka v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/3)



Smerokaz

Za četrto obrato zasukajte nosilec žarnice 5 in izvlecite žarnico.

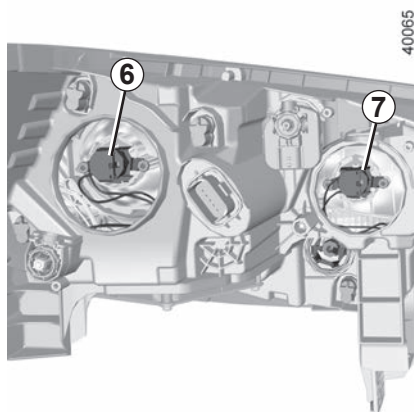
Vrsta žarnice: PY21W.

Ko ponovno nameščate žarnico, se prepričajte, da je pravilno pričvrščena.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Zasenčena luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

- odstranite pokrov B;
- nosilec žarnice 6 zasukajte za četrto obrato;
- izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H7.

Dolga luč s halogeno žarnico

Za zamenjavo žarnice:

- odstranite pokrov C;
- nosilec žarnice 7 zasukajte za četrto obrato;
- izvlecite žarnico.

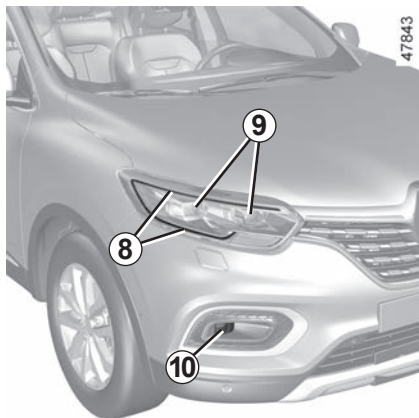
Vrsta žarnice: H7.

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za vtični priključek.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (3/3)



Zasenčene luči/dolge luči z žarnico LED 9

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Dnevne luči/pozicijske luči 8

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Sprednje meglenke s halogenskimi žarnicami 10

Ker je treba odstraniti prednji odbijač, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: H11.

Sprednje meglenke LED 10

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

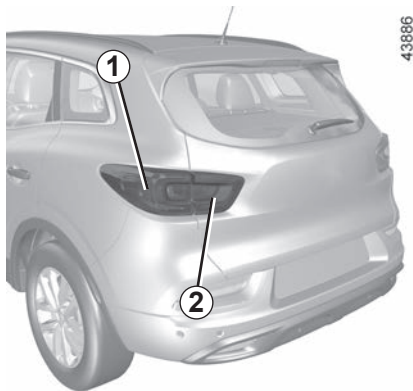
Dodatni žarometi

Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (1/2)

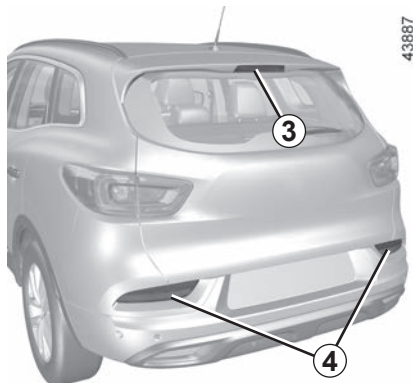


Pozicijske luči in zavorne luči 1

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Smerokazi LED 2

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



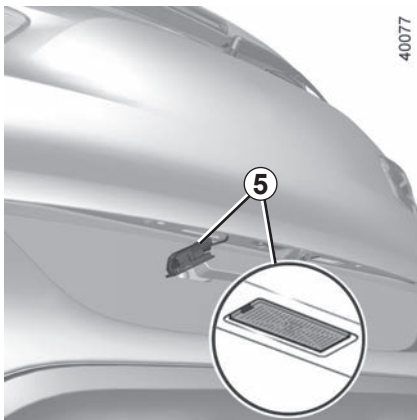
Tretja zavorna luč 3

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Zadnje meglenke in luči za vzvratno vožnjo 4

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

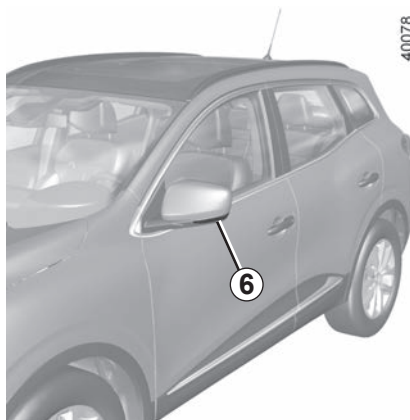
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (2/2)



Lučke za osvetlitev registrske tablice 5

- Odprite lučko 5 (s ploščatim izvijačem).
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Bočni smerokazi 6

Ker je treba odstraniti vzratno ogledalo, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

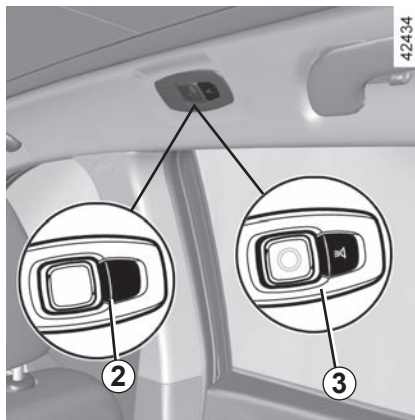
Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (1/2)



Bralne lučke 1

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Luči 2

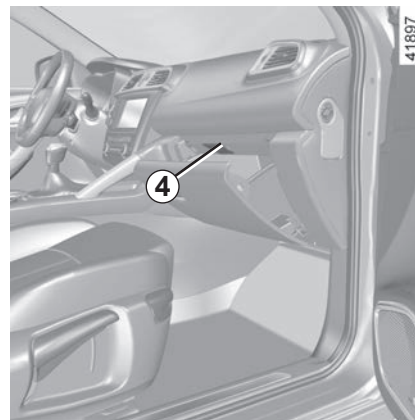
(odvisno od izvedenke vozila)

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Luči 3

(odvisno od izvedenke vozila)

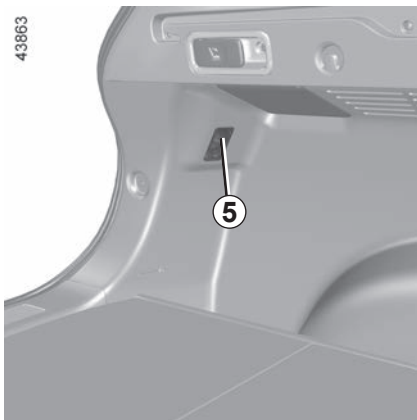
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Lučka v predalu za rokavice 4

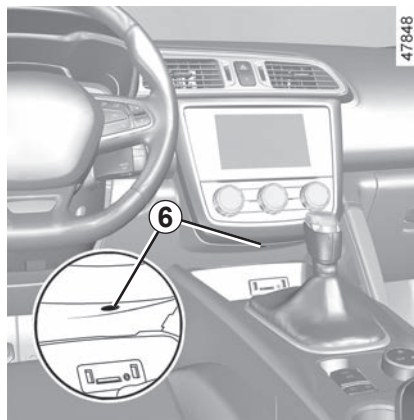
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (2/2)



Lučke v prtljažniku 5

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Lučke na osrednji konzoli 6

(odvisno od izvedenke vozila)

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

KARTICA: baterija (1/2)

40303

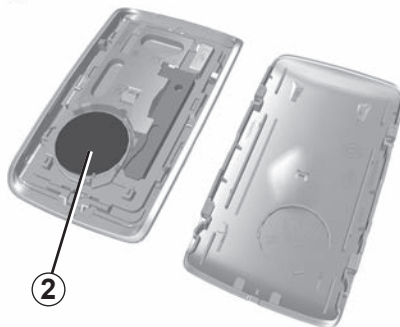


Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice«, zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnjo ohišje **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- odstranite pokrov **2** baterije;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;

39103



- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.

Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

- Če se svetla ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

KARTICA: baterija (2/2)

Motnje pri delovanju

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklene oz. odklene vozilo (glejte razdelek «Zaklepanje in odklepanje vrat» v 1. poglavju).



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnete baterij.
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (1/2)

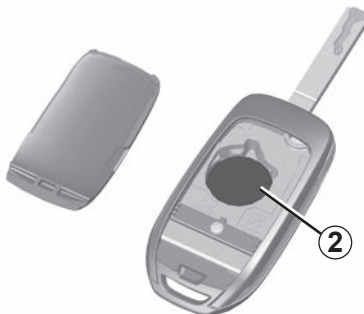
40080



Zamenjava baterije

Odprite ohišje s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, in zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte model in polariteto, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.

40081



Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:

– prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

– Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (2/2)

Motnje delovanja

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev pravnega delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklene oz. odklene vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnejo baterij.

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

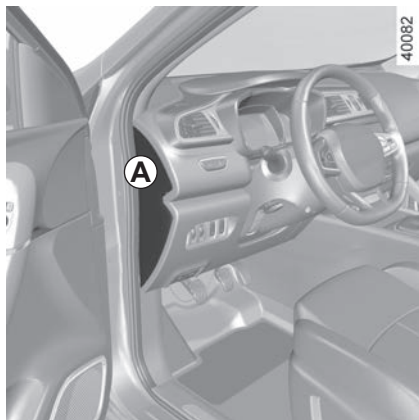
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

VAROVALKE (1/3)

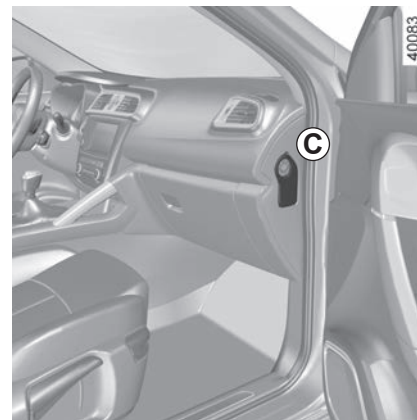
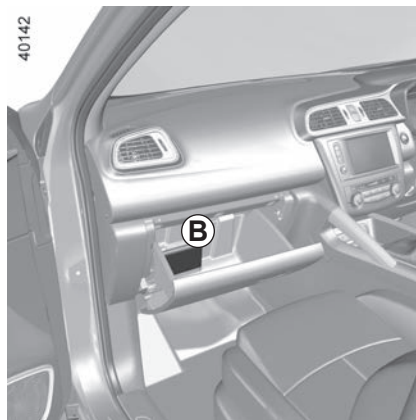


Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Varovalke v potniškem prostoru A ali B na levi strani vozila

Odpnite vratca **A** z izvijačem ali podobnim orodjem.

Odprite predal za drobnarije in odprite vratca **B**.



Varovalke v potniškem prostoru C na desni strani vozila

Odpnite vratca **C** z izvijačem ali podobnim orodjem.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo si priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk.

VAROVALKE (2/3)

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli varovalk v odlagalnem prostoru **A**, **B** ali **C**.

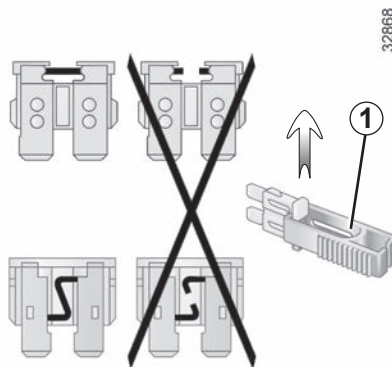
Nekatere varovalke lahko zamenja samo usposobljeni strokovnjak; te varovalke niso navedene na nalepki.

Posegajte samo v varovalke, navedene na nalepki.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako amperno vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



32868

Ščipalka 1

Snemite varovalko s pomočjo ščipalke **1**, ki je nameščena na predelu z varovalkami. Nato pa jo postrani potegnite ven. Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

Ne dotikajte se snopa in konektorjev.

VAROVALKE (3/3)

Namembnost varovalk

(Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.)

Simbol	Varovanje
	Smerokazi
STOP	Zavorne luči
	Ojačevalnik zvoka
	ZAKLEPANJE/ODKLEPANJE vrat
	Brisalci
	Notranja osvetlitev, ogledalo v senčniku, tipalo dežja in svetlobe, električna zunanja ogledala, klimatska naprava, način ECO
	Radio, večfunkcijski zaslon, vtičnice za multimedijsko opremo

Simbol	Varovanje
	Stikala pod volanom
	Ogrevanje sedežev
	Gretje zadnjega stekla
	Električno ogledalo
	Vtičnice za dodatno opremo
	Kontrolna enota potniškega prostora, parkirna zavora, regulator/omejevalnik hitrosti, tipka za diagnozo, električni pomik stekel, pogonska gred:4-kolesni pogon (4WD)

AKUMULATOR: odpravljanje težav (1/2)

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

- Pred odklopom ali priklopom akumulatorja se prepričajte, da so izklopljeni vsi električni porabniki (stropne lučke itd.);
- izklopite polnjenje, preden priključite ali odklopite akumulator;
- na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, saj lahko pride do kratkega stika med priključkoma;
- akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja;
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumulatorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Zagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri delujočem motorju. **Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.**



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskre-nja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračenem prostoru. **Obstaja nevarnost resnih poškodb.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščajte zdravniško pomoč.

Zaradi **nevarnosti eksplozije** sestavnih delov akumulatorja ne izpostavljajte odprtemu ognju, žarečim predmetom in iskram.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

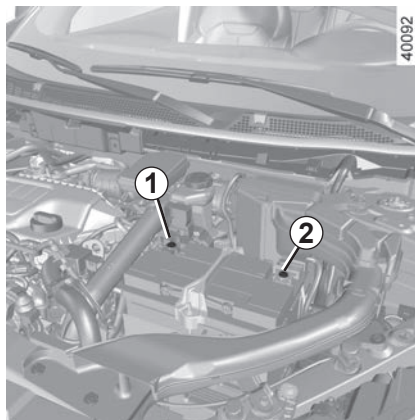
AKUMULATOR: odpravljanje težav (2/2)

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

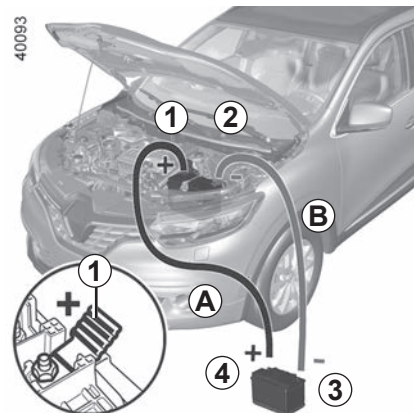
Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kablji pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.



Dvignite ohišje in rdeči pokrov pola **1 (+)**.

Priključite pozitivni kabel **A** na pozitivni pol **1 (+)** in nato drugo stran kabla na **pozitivni pol 4 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Pritrdite negativni kabel **B** na **priključno sponko 3 (-)** akumulatorja, ki dovaja tok, nato na priključno sponko **2 (-)**.



Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Če se motor vašega vozila ne zažene takoj, izključite kontakt in počakajte nekaj sekund, preden ponovite postopek.

Ko motor deluje, odklopite kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**2 - 3 - 4 - 1**).



Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni pol kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne prekoračite največje dovoljene moči vtičnice ➡ 3.44 ➡ 3.30.

Obstaja nevarnost požara.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrogu vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje).

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

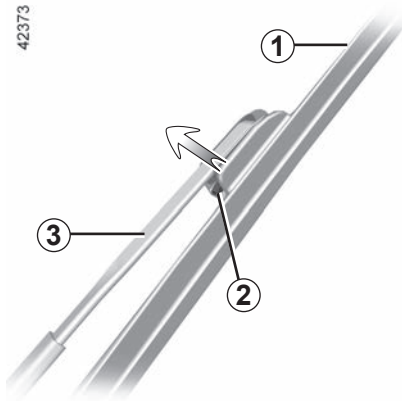
Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV: zamenjava (1/2)

42373



Metlice brisalcev vetrobranskega stekla 1

Pri vključenem kontaktu ali delujočem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: brisalci se ustavijo odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Dvignite ročico brisalca 3, pritisnite jeziček 2 in potisnite metlico, da jo snamete.

Montaža

Potisnite metlico na ročici, da se zaskoči. Preverite, ali se je pravilno zaskočil. Previdno spustite ročico metlice brisalca.

Pri vključenem kontaktu namestite ročico brisalca v položaj mirovanja.

Opomba: preden znova zaženete vozilo, preklopite metlice brisalcev na vetrobransko steklo, da preprečite morebitne poškodbe na pokrovu motorja ali brisalcih.

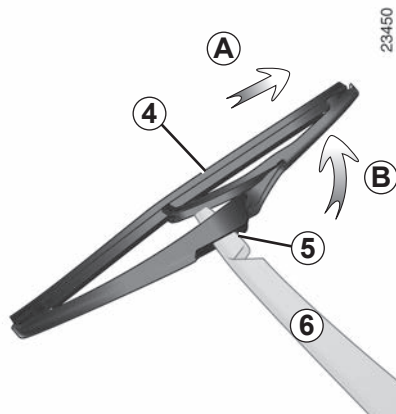


- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev ali poškodbe metlic).
- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

Ne vklopite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu, ker to povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

METLICE BRISALCEV: zamenjava (2/2)



Metlice brisalca zadnjega stekla 4

Pri ročici v položaju mirovanja (izključena):

- dvignite ročico brisalca 6;
- obračajte metlico 4, dokler ne začutite odpora (gib B);
- pri nekaterih vozilih je treba pritisniti na jeziček 5 in iztakniti metlico s potegom (gib A).

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica ustrezno nameščena.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

Obstaja nevarnost poškodb.

VLEKA: v primeru okvare (1/2)

Pred vsako vleko prestavite menjalnik v nevtralni položaj, odklenite volanski drog in sprostite parkirno zavoro.

Če pri vozilih, opremljenih z avtomatskim menjalnikom, ni mogoče prestaviti prestavne ročice v položaj **N**, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Odklepanje volanskega droga

Vstavite ključ v stikalo za zagon ali, odvisno od vozila, s kartico v potniškem prostoru približno **dve sekundi** držite gumb za zagon motorja.

Ročico prestavite v prazen tek (položaj **N** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Volanski drog se odklene, vzpostavi se napajanje funkcij vozila, ki delujejo pri delnem kontaktu: uporabite lahko luči (zavorne luči, smerokazi ...). Ponoči morajo biti na vozilu pri- žgane tudi luči za označevanje vozila.

Glede na vozilo po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke. Če vi vlečete poškodovano vozilo, pazite, da ne presežete dovoljene skupne teže vašega vozila (glejte podpoglavje "Teže" v 6. poglavju).

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Prepeljite vozilo na vozilu vlečne službe ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju za prosti tek **N** ter na razdalji, ki ni daljša od 80 km, z največjo hitrostjo 25 km/h.



Med vleko pustite ključ v stikalu za zagon oziroma pustite kartico v vozilu (odvisno od vozila).

Obstaja nevarnost blokade volanskega droga.



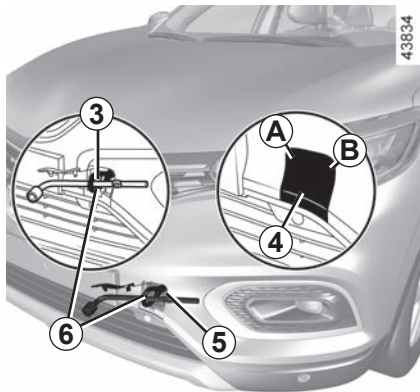
Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja. V tem primeru vstavite orodje (v obliki trdnega droga) v režo **1** in istočasno pritisnite gumb **2**, da ročico odklenete.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.

VLEKA: v primeru okvare (2/2)



Obvezno uporabljajte mesto za pritrditev vlečnega priključka na prednjem delu vozila 5 in mesto za pritrditev vlečnega priključka na zadnjem delu vozila 8.

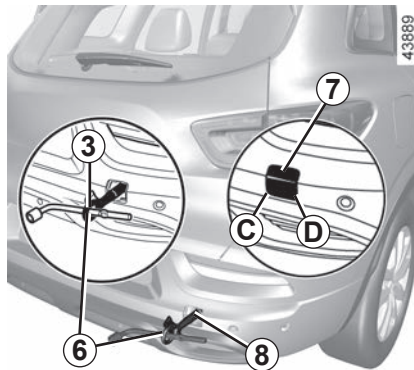
(vlečne vrvi nikdar ne pritrdjujte na pogonske gredi ali druge dele vozila).

Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za neposredno ali posredno dviganje vozila.

Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj

Pritisnite območje **A** in nato območje **B**, da odprete vratca **4**.



Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj

Pritisnite območje **C** in nato območje **D**, da odprete vratca **7**.

Privijte vlečni priključek 6 do konca: najprej ga do konca privijte z roko, nato pa še s ključem za kolesne vijake ali, pri nekaterih izvedenkah vozila, z vzvodom.

Uporabljajte izključno vlečni priključek **6** in ključ za kolesne vijake **3**, ki sta v kompletu orodja (glejte razdelek »Orodje« v 5. poglavju).



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečenega predmeta.



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.
- Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/9)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico ni mogoče zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete/odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Izklopite te naprave ali uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov«).
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila.	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavje »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov«).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje kartice ni mogoče. Izključite kontakt.

MOTNJE PRI DELOVANJU (2/9)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice

MOŽNI VZROKI

KAJ STORITI

Desinhronizacija kartice.

Odklenite voznikova vrata tako, da v ključavnico vrat vstavite ključ, ki je vgrajen v kartico (glejte odstavke »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov« v 1. poglavju), nato kartico vstavite v območje za vstavljanje (glejte podpoglavje »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju) in pritisnite gumb »**START**« za sinhronizacijo kartice.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/9)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazenjen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenete, odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavji »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov« v 1. poglavju in »Zagon, zaustavitve motorja« v 2. poglavju).
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika.	Voznikova vrata odklenite s ključem v ključavnici vrat, nato zaženite motor za sinhronizacijo daljinskega upravljalnika.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/9)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Zategnite, priključite ali očistite priključke.
	Akumulator je izprazen ali ne deluje.	Priključite drug akumulator na oslavljen akumulator vašega vozila. Glejte razdelek »Akumulator: odpravljanje težav« v 5. poglavju ali po potrebi zamenjajte akumulator. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
	Okvara tokokroga.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	»Prostoročna kartica« ne deluje.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. Glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
Ko vozilo miruje in je motor hladen, je število vrtljajev prostega teka visoko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/9)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Vstavite kartico v režo na osrednji konzoli, ki je temu namenjena. Držite pritisnjen gumb za zagon.
	Problem na elektroniki.	3-krat zapored hitro pritisnite gumb za zagon ali pa ga pritisnite in držite.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan.	Obračajte volan in hkrati pritiskajte gumb za zagon motorja ali glede na vozilo obrnite ključ (glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju).
	Okvara električnega tokokroga.	Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (6/9)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnovežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu	Pri vozilih z dizelskim motorjem ne gre nujno za napako. Dimljenje je lahko posledica regeneracije filtra sajestih delcev.	V poglavju 2 glejte razdelek »Posebnosti vozil z dizelskim motorjem«.
	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje hladilnega kroga.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:		
v ovinku ali ob zaviranju,	Nivo je prenizek.	Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila v podpoglavju »Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje« v 4. poglavju).
ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Prenizek tlak olja	Ustavite se in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (7/9)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Indikator temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka  .	Pokvarjen ventilator hladilnika Puščanje hladilne tekočine.	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Preverite posodo za hladilno tekočino: v njej mora biti tekočina. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE PRI DELOVANJU (8/9)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov.	Pregorela žarnica.	Glejte informacije v 5. poglavju – »Žarometi: menjava žarnic« ali »Zadnje in bočne luči: menjava žarnic«.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju

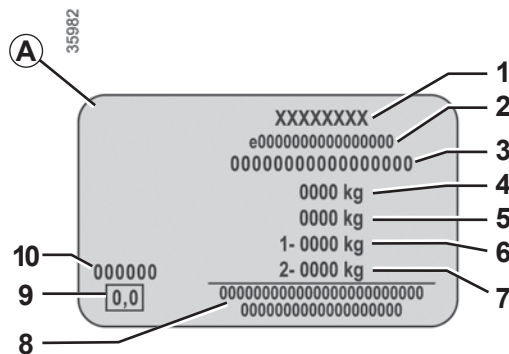
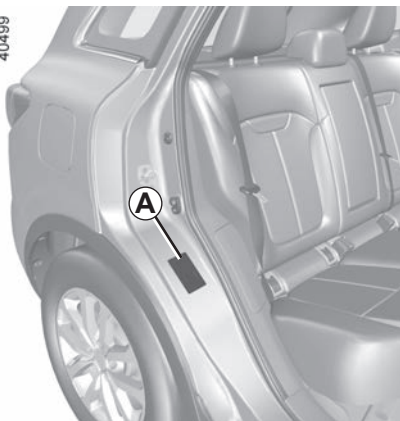
MOTNJE PRI DELOVANJU (9/9)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete izpod prednjih sedežev.

6. poglavje: Tehnični podatki

Identifikacijska ploščica	6.2
Tehnične informacije za nujne službe	6.3
Identifikacijska ploščica motorja	6.4
Mere	6.6
Specifikacije motorja	6.7
Dovoljena vlečna obremenitev	6.10
Teže	6.10
Nadomestni deli in popravila	6.11
Kuponi o vzdrževanju	6.12
Protikorozijska kontrola	6.18

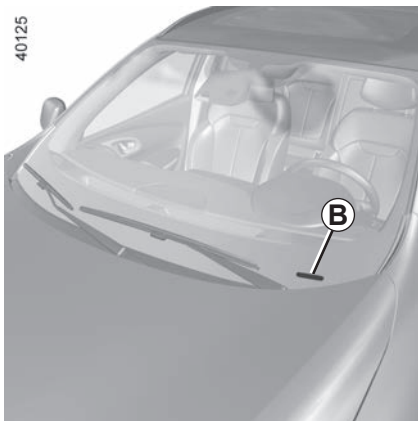
40499



Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila.

- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.
Odvisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.
- 4 MMAC (največja dovoljena skupna teža).

- 5 MTR (dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolic).
 - 6 MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
 - 7 MMTA zadnje osi.
 - 8 Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
 - 9 Emisije dizelskega izpuha.
- Te informacije, odvisno od vozila, niso navedene na ploščici proizvajalca, ampak na nalepki za motnost dima motorja (glejte informacije v 2. poglavju – »Posebnosti dizelskih izvedenk«).**
- 10 Oznaka originalne barve (koda barve).



TEHNIČNE INFORMACIJE ZA NUJNE SLUŽBE

57279

A



57280

A



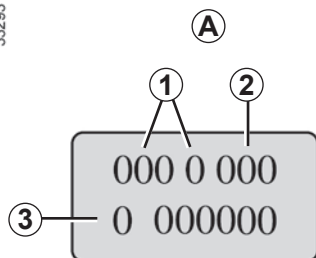
QR koda na etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Prepričajte se, da je etiketa **A** vedno vidna in prisotna na vetrobranskem steklu, pa tudi na zadnjem steklu.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

IDENTIFIKACIJA MOTORJA (1/2)

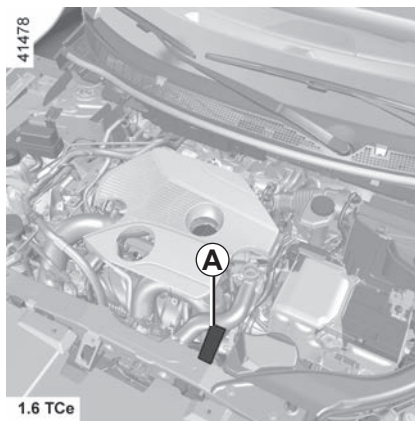
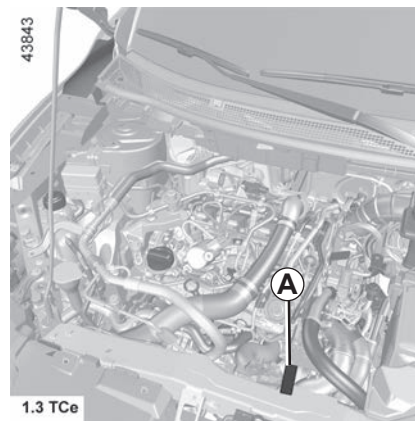
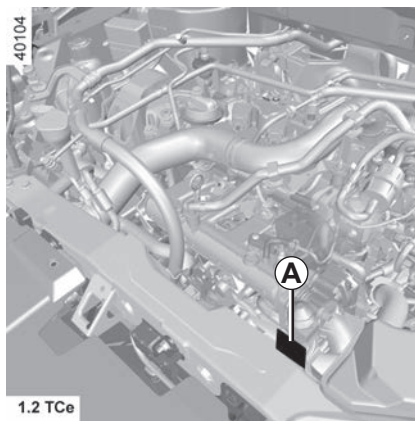
33293



Navedite podatke s ploščice motorja v polje A ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

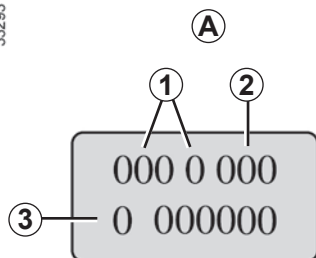
(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1** Tip motorja
- 2** Oznaka motorja
- 3** Serijska številka motorja.



IDENTIFIKACIJA MOTORJA (2/2)

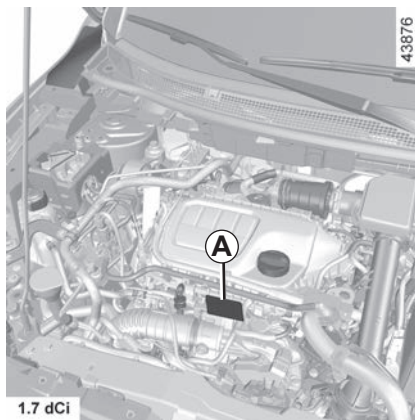
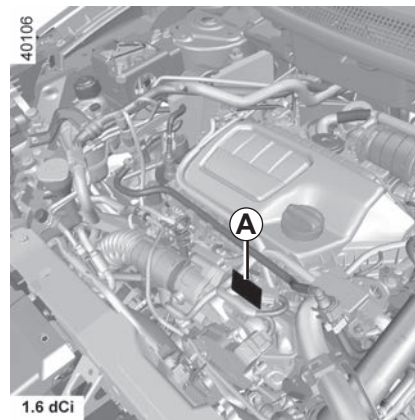
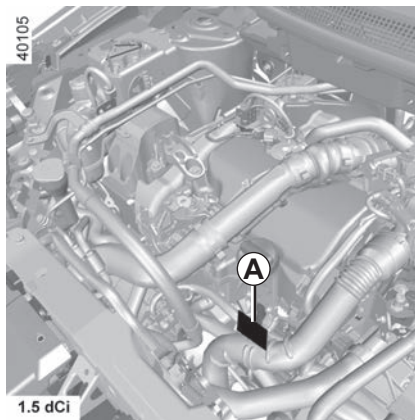
33293



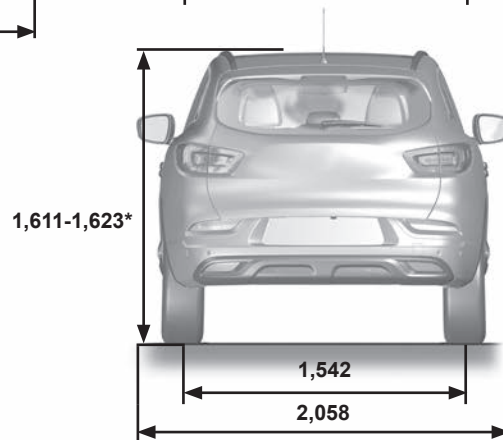
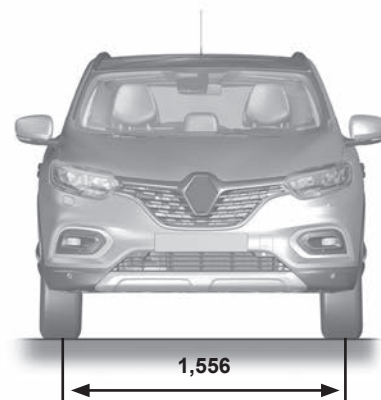
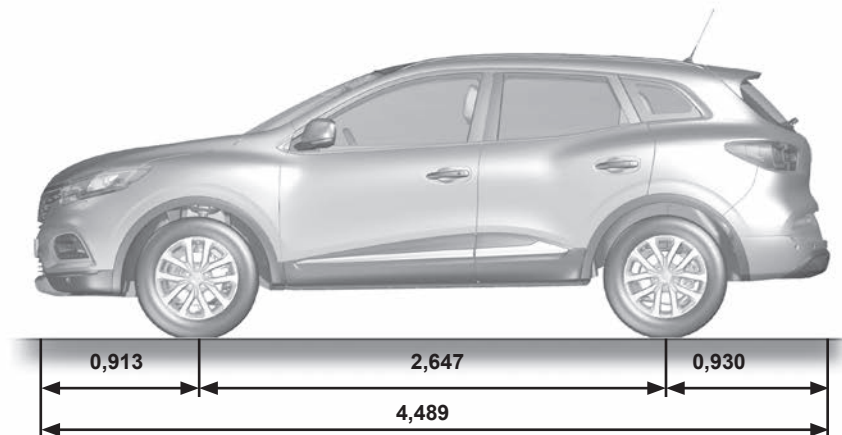
Navedite podatke s ploščice motorja v polje A ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Serijska številka motorja.



MERE (v metrih)



43888

* Prazno vozilo, z vzdolžnimi strešnimi nosilnimi drogovi ali brez njih

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (1/3)

Izvedenke	1.2 Tce	1.3 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5H Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Gibna prostornina (cm ³)	1 197	1 333	1 618	1 461	1 598	1 749
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo. Glejte razdelek »Posoda za gorivo« v 1. poglavju.			Plinsko olje Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.		

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (2/3)

Izvedenke	1.2 Tce	1.3 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5H Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Gibna prostornina (cm ³)	1 197	1 333	1 618	1 461	1 598	1 749
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	 Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola.  Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola.			 Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra maščobne kisline.  Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 16734 vsebuje volumetrično do 10 % metilnega estra maščobne kisline.  Dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 15940 vsebuje volumetrično do 7 % metilnega estra kisline.		

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJA (3/3)

Izvedenke	1.2 Tce	1.3 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	H5F Turbo	H5H Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M	R9N
Gibna prostornina (cm ³)	1 197	1 333	1 618	1 461	1 598	1 749
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motor-nem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom ser-visne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe mo-torja. —					

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (Glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	695
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	75
Dovoljena obremenitev na strehi	75 kg (vključno s prtljažnikom)

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
- Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %,
 - prekoračitev MMAC do 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba zvišati za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšujeta. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

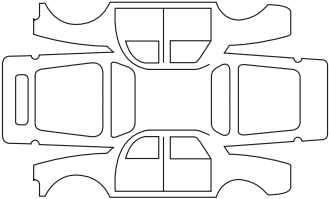
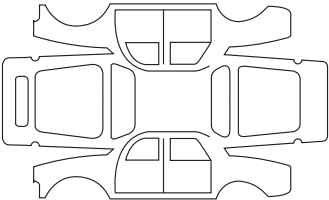
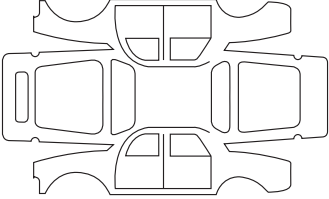
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled ☐ ☐ Protikorozijska kontrola: V redu ☐ Ni v redu* ☐ *Glejte posebno stran	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

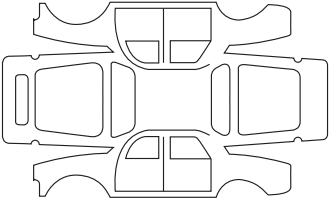
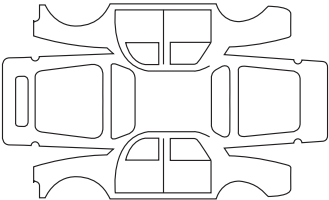
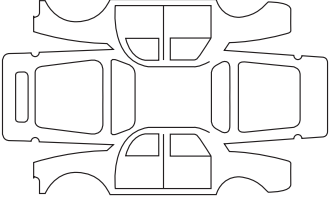
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

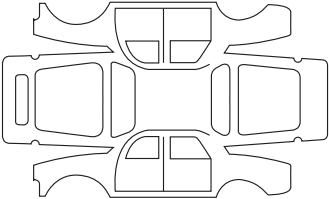
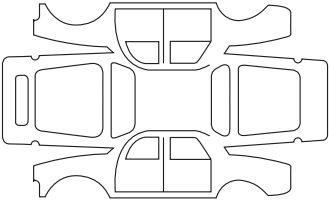
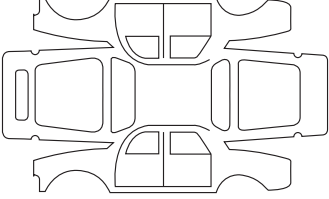
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

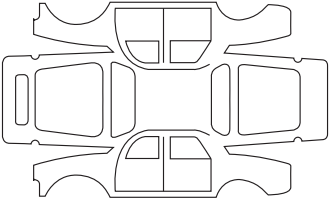
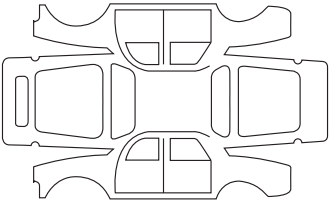
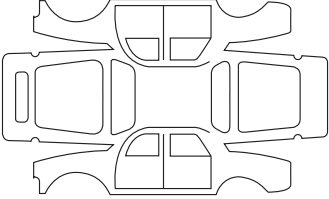
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

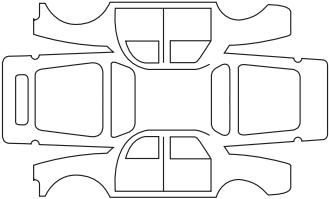
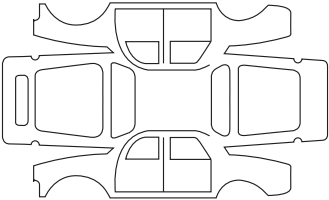
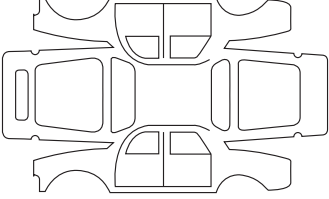
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

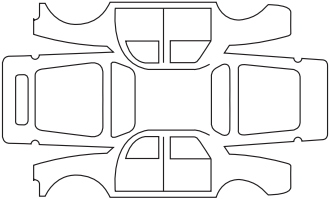
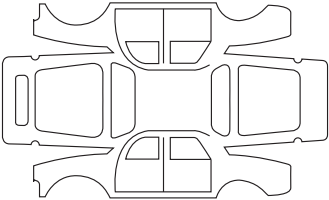
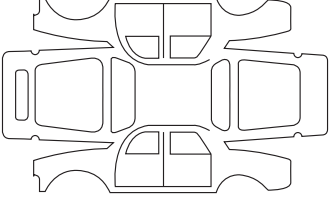
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (6/6)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		



ABECEDNO KAZALO (1/6)

A

ABS	1.60, 2.32 → 2.37
akumulator	
motnje	5.29 – 5.30
akumulator	4.14 – 4.15, 5.29 – 5.30
armaturna plošča	1.54 → 1.57
ASR (sistem proti spodrsavanju pogonskih koles)	2.32 → 2.37
avtomatska parkirna zavora	2.17 → 2.21
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.21, 2.82 → 2.84

B

barva	
Vzdrževanje	4.16 → 4.18
bralne lučke	3.23 – 3.24, 5.20
brisalci	
metlice brisalcev	5.32 – 5.33
brisalci	1.91 → 1.98
brisanje in pranje stekel	
zamenjava metlic brisalcev	1.94, 5.32 – 5.33
brisanje in pranje stekel	1.95, 5.32 – 5.33

Č

čelne plošče in stikala na volanu	3.35
čep posode za reagent	1.102 → 1.105
čiščenje:	
notranjost vozila	4.19 – 4.20

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	
baterije	5.24 – 5.25
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.2 → 1.4
dimenzije	6.6
dodatna oprema	5.31
dodatna varnostna oprema	1.29 → 1.37
dodatni sistemi varovanja	
bočni	1.36
na prednjih sedežih	1.29 → 1.34
na zadnjih sedežih	1.35

dodatni sistemi varovanja	1.37
dodatno zaklepanje vrat	1.5, 1.13
dovoljena obremenitev na strehi	6.10
dovoljena vlečna obremenitev	6.10
držalo	3.27
dvigalka	5.8
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.10 – 5.11

E

EKO vožnja	2.22 → 2.26
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.90
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila	1.60, 2.32 → 2.37
evidenca vzdrževanja vozila	6.12 → 6.17

F

fiksna steklena streha	3.22
filter	
oljni	4.6 → 4.8
potniškega prostora	4.11
sajastih delcev	2.12, 2.14
zračni	4.11
funkcija dezodorizacije	3.19
funkcija Stop and Start	2.7 → 2.10, 2.17

G

garnitura orodja	5.8
garnitura za polnjenje pnevmatik	5.4 → 5.7
gorivo	
kakovost	1.99 → 1.101
nasvet za gorivo	2.22 → 2.26
polnjenje	1.58, 1.99 → 1.101
poraba	2.22 → 2.26
greteje	3.4 → 3.16
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.4 → 2.6

H

hupa	1.89
------------	------

ABECEDNO KAZALO (2/6)

I

identifikacija motorja	6.4
indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.58 → 1.68, 2.17 → 2.21
smerokazov	1.89
instrumentna plošča	1.58 → 1.76, 2.17 → 2.21
Isofix pritrditve	1.41 – 1.42, 1.44, 1.48 → 1.50
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.82 → 2.84

K

kakovost reagenta	1.102 → 1.105
kakovost zunanjega zraka	3.19
kamera za vzratno vožnjo	2.76 – 2.77
kartica s prostoročnim upravljanjem: baterija	5.22 – 5.23
kartica s prostoročnim upravljanjem: uporaba	1.9 → 1.12
kartica za daljinsko upravljanje: baterija	5.22 – 5.23
kartica za daljinsko upravljanje: uporaba	1.9 → 1.12
kartica: baterija	5.22 – 5.23
kartica: uporaba	1.6 → 1.13, 2.4 → 2.6
katalizator	2.11 → 2.14
klimatiziranje zraka	3.4 → 3.16
klimatska naprava	3.4 → 3.18, 3.17 – 3.18
ključ za kolesne vijake	5.8
ključ za okrasne pokrove	5.8 – 5.9
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
baterija	5.24 – 5.25
uporaba	1.2 → 1.4
ključi	
zamenjava baterije	5.24 – 5.25
ključi	1.2 → 1.5
kljuke	
kljukice za oblačila	3.27
kolesa (varnost)	5.12 → 5.14
količina motornega olja	4.6 → 4.8
kontrolne lučke	1.58 → 1.76
kontrolne naprave	1.58 → 1.68, 1.82

L

luči:	
dolge	1.58, 1.83, 5.15 → 5.17
meglenke	1.58, 1.86, 5.18
nastavitev	1.90
pozicijske	1.83, 5.15 → 5.18
smerokazi	1.58, 1.89, 5.15 → 5.18
varnostne utripalke	1.89
za vzratno vožnjo	5.18
zasenčene	1.58, 1.83, 5.15 → 5.17

M

menu za osebne nastavitve vozila	1.77 – 1.78
merilna palica motornega olja	4.4 – 4.5
metlice brisalcev	1.92, 1.95, 5.32 – 5.33
motnje	
motnje pri delovanju	2.21, 3.21, 5.36 → 5.44
motnje delovanja	
nesreče	2.84
motnje pri delovanju ...	1.31, 1.53, 1.58 → 1.63, 1.76, 1.93, 2.21, 2.84, 3.21 – 3.22, 5.36 → 5.44
motor	
značilnosti	6.7 → 6.9
motorno olje	4.4 → 4.8
mrtvi kot: opozorilnik	2.49 → 2.52
multimedijska oprema	3.44

N

način ECO	2.23 – 2.24, 3.9, 3.15
nadomestni deli	6.11
nadzor oprijema	2.36
nalivanje reagenta	1.102 → 1.105
naslon za roke	
spredaj	3.26, 3.29
nastavitev položaja za vožnjo	1.20 – 1.22, 1.24 → 1.28, 3.31
nastavitev prednjih sedežev	1.21 – 1.22
nastavitev temperature	3.7 → 3.16
nastavitev žarometov	1.90

ABECEDNO KAZALO (3/6)

nasveti za vožnjo	2.22 → 2.26
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	2.27
navigacija	3.44
navigacijski sistem	3.44
nivo goriva	1.58 → 1.64
nivo motornega olja	4.4 → 4.8
nivoji tekočin	4.9 → 4.11
nivoji:	
hladilna tekočina	4.9
posoda tekočine za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
nosilec za pločevinke	3.26
nosilni drogov prtljažnika na strehi	3.42 – 3.43
notranje obloge	
vzdrževanje	4.19 – 4.20

O

odklepanje vrat	1.14 → 1.16
odlagalna mesta	3.25 → 3.29
odpiranje vrat	1.14 → 1.18
ogledala	1.80 – 1.81
ogledala v senčniku	3.25
ogrevanje sedežev	1.21
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.7 → 3.16
ogrevano vetrobransko steklo	3.7 → 3.16
okolje	2.28
okrasni pokrovi	5.9
omejevalnik hitrosti	1.61, 2.53 → 2.55
opozorilnik za mrtvi kot	2.49 → 2.52
opozorilo za prehitro vožnjo	2.56 → 2.58
opozorilo za skenitev z voznega pasu	2.46 → 2.48
oprema	3.25 → 3.29
oprema za varovanje otrok	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.44, 1.48 → 1.50
osebne nastavitve vozila	1.77 – 1.78
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.83
notranja	3.23 – 3.24, 5.20 – 5.21
zunanja	1.83 → 1.90

otroci	1.6, 1.38 – 1.39, 1.43 – 1.44, 1.48 → 1.53, 3.20 → 3.22
otroci (varnost)	1.6
otroški sedeži	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50

P

parkirna zavora	2.17 → 2.21
pepelnik	3.30
ploščice za identifikacijo vozila	6.2
pnevmatike	2.25, 2.29 → 2.31, 4.12 – 4.13, 5.12 → 5.14
pogon na 4 kolesa (4WD)	2.42 → 2.45
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo	1.99 → 1.101
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.24 → 1.28
pomik stekel	3.20 → 3.22
pomoč pri parkiranju	2.76 → 2.81
pomoč pri parkiranju: podprto parkiranje	2.76 → 2.81
pomoč pri speljevanju v klanec	2.32 → 2.37
pomoč pri vožnji	2.38 → 2.41, 2.63 → 2.69, 2.76 – 2.77
poraba goriva	2.22 → 2.26
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.11 – 2.12
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.13 – 2.14
posoda	
hladilna tekočina	4.9
tekočina za pranje stekel	4.11
zavorna tekočina	4.10
posoda za gorivo	
količina	1.99
posoda za reagent	1.102 → 1.105
potovalni računalnik	1.58 → 1.63, 1.67 → 1.76
pranje	4.16 → 4.18
pranje stekel	1.91 → 1.96, 1.95, 1.97 – 1.98
predal	3.25 → 3.29
predal za drobnarije	3.27
prednji sedeži	
nastavitve	1.20 – 1.22, 1.24
z električnim upravljanjem	1.23
predrta pnevmatika	1.76, 5.2 – 5.3, 5.8, 5.10 – 5.11

ABECEDNO KAZALO (4/6)

pregradna mreža	3.40 – 3.41
premični pod	3.35 – 3.36
prestavljanje	2.15, 2.82 → 2.84
prestavna ročica	2.15, 2.82
prevoz otrok	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
prevoz predmetov	
na strehi	6.10
prevoz tovora	
pregradna mreža	3.40 – 3.41
v prtljažniku	3.38
prezračevanje	3.2 → 3.16
prihranek pri porabi goriva	2.22 → 2.26
prikazovalnik	1.58 → 1.66, 3.44
prilagodljivi regulator hitrosti	2.63 → 2.69
pripomočki pri vožnji	2.38 → 2.41, 2.63 → 2.69, 2.76 – 2.77
priporočila za uporabo	1.91 → 1.96
prosti tek	2.24
prostornina posode za gorivo	1.99 → 1.101
prostornina posode za reagent	1.102 → 1.105
protikorozijska kontrola	6.18 → 6.23
prtljažnik	3.34, 3.36 → 3.38

Q

QR koda	6.3
---------------	-----

R

radio	3.44
reagent (posoda)	1.102 → 1.105
regulator - omejevalnik hitrosti	2.53 → 2.55, 2.59 → 2.62
regulator hitrosti	1.61, 2.59 → 2.62
regulator hitrosti s kontrolo varnostne razdalje	2.63 → 2.69
rezervni ključ	1.6 → 1.8
rezervno kolo	5.2 – 5.3
ročica za pogon dvigalke	5.8
ročica za prestavljanje	2.82
ročna zavora	2.16 – 2.17

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.19
samodejno zaviranje v sili	2.38 → 2.41
SCR: selektivna katalitična redukcija	1.102 → 1.105
senčniki	3.25
servovolan	1.79
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.32 → 2.37
sistem proti spodrsavanju pogonskih koles: ASR	2.32 → 2.37
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC	2.32 → 2.37
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.29 → 2.31
sistem za pomoč pri parkiranju	2.70 → 2.77
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.32 → 2.37
sistem za varovanje otrok	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
sistemi za bočno zaščito	1.36
smerokazi	1.89, 5.15 → 5.17
spojler	3.43
sporočila na instrumentni plošči	1.67 → 1.76, 2.17 → 2.21
spremljanje plošče: opozorilo za prehitro vožnjo	2.56 → 2.58
stanje pripravljenosti motorja	2.7 → 2.10
stikala in gumbi za upravljanje	1.54 → 1.57
stikalo za upravljanje pod volanom	3.44
stikalo za zagon	2.17 → 2.21
Stop and Start	1.61, 2.7 → 2.10
strešni prtljažnik	
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.42 – 3.43
stropna lučka	3.23 – 3.24, 5.20
sušenje stekel	
vetrobransko steklo	3.4 → 3.16
zadnje steklo	3.4 → 3.16
svetlobna signalizacija	1.83 → 1.90
svetlobni signal	1.89

T

tehnične značilnosti motorjev	6.4 – 6.5, 6.7 → 6.9
tehnični podatki	6.6 → 6.11
tekočina za hlajenje motorja	4.9
telefon	3.44
teže	6.10

ABECEDNO KAZALO (5/6)

tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji	2.70 → 2.75
tlak v pnevmatikah	2.29 → 2.31, 4.12 – 4.13, 5.13
tlak zraka v pnevmatikah	4.12 – 4.13

U

upravljalniki	
volan	3.44
ura	1.82
USB priključek	3.44
utekanje vozila	2.2

V

variabilni servovolani	1.79
varnostna blazina	
airbag	1.29 → 1.34, 1.36 – 1.37
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj	1.49
varnostna blazina .. 1.29 → 1.37, 1.43, 1.48 – 1.49, 1.51 → 1.53, 1.58	
varnostna oprema za otroke	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
varnostne blazine	
vklop/izklop varnostne blazine za sovoznika	1.48, 1.51 → 1.53
varnostne utripalke	1.89
varnostni pasovi	1.24 → 1.34, 1.37, 1.48 → 1.50
varovala za otroke	1.18, 1.34, 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.51, 2.4, 3.20 → 3.22
varovalke	5.26 → 5.28
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona	3.44
vklučiitev kontakta na vozilu	2.4 → 2.6
vlečna kljuka	
multimedijski sistem	3.9, 3.15
vlečna kljuka	
namestitiiv	3.39
vlečni priključki	3.35, 3.38, 3.41, 5.8, 5.34 – 5.35
vleka	
vlečna kljuka	3.39
vleka vozila v primeru okvare	5.34 – 5.35
vleka prikolice	3.39, 6.10
volanski obroč	
nastavitev	1.79

voznikovo mesto	1.54 → 1.63
vožnja	2.2 → 2.6, 2.11 → 2.14, 2.17 → 2.26, 2.32 → 2.37, 2.42 → 2.45, 2.53 → 2.55, 2.59 → 2.77, 2.82 → 2.84
vrata / vrata prtljažnika	1.4, 1.6 → 1.19
vtičnica za dodatno opremo	3.30, 3.44
vzdrževanje	2.27
vzdrževanje:	
karoserija	4.16 → 4.18
mehanski deli	4.4 – 4.5, 4.14 – 4.15, 6.12 → 6.17
notranje obloge	4.19 – 4.20
vzglavniki	1.20, 3.31
vžigalnik za cigarete	3.30
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.15

Z

zadnja polica	1.44, 3.35
zadnja sedežna klopi	1.44, 3.32 – 3.33
zadnje luči	
lučke za osvetlitev registrske tablice	5.19
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.32 – 3.33
zadnji sedeži	1.27
zagon motorja	2.3 → 2.10, 2.82
zaklepanje vrat	1.2 → 1.19
zamenjava kolesa	5.10 – 5.11
zamenjava motornega olja	4.6 → 4.8
zamenjava žarnic	5.15 → 5.21
zapiranje vrat	1.14 → 1.19
zaščita proti koroziji	4.16
zaslon	
prikaz navigacijskega sistema	3.44
zaslon navigacijskega sistema	3.44
zasloni	
zaslon multimedijskega sistema	2.76 – 2.77, 3.44
zategoivalniki varnostnih pasov	
na prednjih sedežih	1.29 → 1.34
zategoivalniki varnostnih pasov	1.29 → 1.34

ABECEDNO KAZALO (6/6)

zaustavitev motorja.....	2.3 → 2.6, 2.17 → 2.21
zaviranje v sili	2.32 → 2.41
zavorna tekočina	4.10
zavorne luči	
zamenjava žarnic	5.18
zaznavanje vozil	2.38 → 2.41
zložljiva polica prostora za prtljago.....	3.35
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti	2.27
zračniki	3.2 – 3.3
zvočni in svetlobni signali	1.89
zvočni signal	1.76

Ž

žarnice

zamenjava.....	5.15 → 5.21
žarometi	
nastavitev	1.90
spredaj	5.15 → 5.17
zamenjava žarnic	5.15 → 5.17



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU1287-8 – 99 91 093 59S – 03/2022 – Edition slovène



9 9 9 1 0 9 3 5 9 S

2Y